

جمهورية إندونيسيا

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



## إعداد وحدة تعليمية من الكتب التراثية لتنمية مهارة القراءة

( بالتطبيق على مدرسة السلفية الثانوية باسروان جاوا الشرقية )

بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إشراف :

إعداد :

الدكتور شهداء صالح

: ستي معاونة

الطالبة

الدكتور فيصل محمود آدم إبراهيم

رقم التسجيل : S-2 / 07930050

العام الجامعي

2009/2008

## الاستهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ (1) خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ  
(2) اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ (3) الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ (4)  
عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ (5)  
(العلق : 1-5)

إهداء

إلى والدي ووالدتي  
المعلمين الأولين اللذين تلقيت على يديهما الكريمتين أول مبادئ  
الصدق و الوفاء  
و عرفت في نفسه السمحة الطيبة و سلامة الطوية و نقاء الضمير  
تقدمة إجلال و إكرام  
إلى زوجي و روعي  
الذي يشجّعني في هذه الدراسات العليا و يساعدني  
فيما أحتاج إليه

إلى أولادي

الذين يدعمونني لكي أكون قدوة لهم في الحياة

## كلمة الشكر و التقدير

- الحمد لله على كل حال، و أشكره على فضله المنوال، و أسأله جزيل النوال، و الثبات في الحال و المآل، و أصلي و أسلم على النبي صاحب الكمال، و على آله و صحبه ذوي الأحوال ، أما بعد :
- وقد منّ الله عليّ بالانتهاء من إعداد هذا البحث، فله سبحانه ألهم بالحمد و الثناء، فلك الحمد يا ربي حتى ترضى على جزيل نعماتك و عظيم عطائك و يشرفني - بعد حمد الله تعالى - أن أتقدم بالشكر و التقدير و العرفان إلى الذين كان لهم فضل في إنجاز هذا البحث إلى خير الوجود و لم يبخل أحدهم بشيء طلبت، و لم يكن يحدوهم إلا العمل الجاد المخلص. ومنهم :
- ١ - سماحة الأستاذ الدكتور الحاج إمام سفرايوغو، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
  - ٢ - سماحة الأستاذ الدكتور عمر نمران، عميد كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
  - ٣ - سماحة الدكتور توركيس لوبيس، رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
  - ٤ - سماحة الدكتور الحاج شهداء صالح نور، المشرف الأول الذي أفاد الباحثة علميا و عمليا ووجه خطواتها في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى الانتهاء منه، فله من الله خير الجزاء و من الباحثة عظيم الشكر و التقدير.
  - ٥ - سماحة الدكتور فيصل محمود آدم إبراهيم ، المشرف الثاني، فحقا يعجز لساني عن شكره و تقديره فقد قدم للباحثة كل العون و التشجيع طوال فترة إعداد هذا البحث فلم يبخل بعلمه و لم يضق صدره يوما عن مساعدة الباحثة و توجيهها، و

كان لتفضله بمناقشة هذا البحث أكبر الأثر نفس الباحثة فله مّتي خالص الشكر و التقدير ومن الله عظيم الثواب و الجزاء.

٦ - سماحة الأساتذة المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، فلهم من الباحثة كل الشكر و التقدير على ما قدموه من العلوم و المعارف و التشجيع و جزاهم الله عني خير الجزاء.

٧ - سماحة الشيخ إدريس حامد الحاج، مري المعهد السلفي كيون ساري باسروان، كما يطيب لي أن أتوجه بكل الحب و الشكر.

٨ - سماحة الشيخ عبد الحميد الحاج، رئيس مدرسة السلفية الثانوية باسروان،

٩ - زملائي الأعزاء في مدرسة السلفية الثانوية باسروان.

١٠ - أسرتي و على رأسها والدي الكريم الذي كان له بعد الله تعالى فضل إتمام هذا البحث بما غرسه في نفسي من حب العلم و المعرفة و الإخلاص في العمل، ووالدي الحبيبة التي يطوق فضلها عنقي و كان دعائها المستمرّ خير معين لي في حياتي.

١١ - لأشقائي و زملائي و أصدقائي و كل من ساهم في إخراج هذا العمل المتواضع إلى خير الوجود و لو بكلمة تشجيع، لهم جميعا خالص الشكر و عظيم التقدير و الامتنان.

والله ولي التوفيق

الباحثة



جمهورية إندونيسيا  
وزارة الشؤون الدينية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج  
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية

## تقرير المشرفين

بسم الله الرحمن الرحيم ، الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وأصحابه أجمعين.

بعد الإطلاع على البحث العلمي الذي حضرته الطالبة :

اسم الطالبة : ستي معاونة

رقم التسجيل : S-2 / 07930050

العنوان : إعداد وحدة تعليمية من الكتب التراثية لتنمية مهارة القراءة (بال تطبيق

على مدرسة "السلفية" الثانوية بأسروان جاوا الشرقية ) مقدم لنيل درجة الماجستير في  
تعليم اللغة العربية

وافق المشرفان على تقديمه إلى مجلس الجامعة.

المشرف الأول المشرف الثاني

الدكتور فيصل محمود آدم إبراهيم

الدكتور شهداء صالح

15037401

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور شهداء صالح

15037401



جمهورية إندونيسيا  
وزارة الشؤون الدينية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج  
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية

### اعتماد لجنة المناقشة

### إعداد وحدة تعليمية من الكتب التراثية لتنمية مهارة القراءة

(بالتطبيق على مدرسة السلفية الثانوية باسروان جاوا الشرقية)

بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إعداد : ستي معاونة رقم التسجيل: S-2 / 07930050

قد دافعت الطالبة عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة و تقرر قبوله شرطا لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، و ذلك في يوم الإثنين، 15 يونيو 2009 م وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة :

1. الدكتور تور كيس لوبيس رئيسا و مناقشا التوقيع : .....
2. الدكتور سعيد حواية الله مناقشا التوقيع : .....
3. الدكتور شهداء صالح نور مشرفا و مناقشا التوقيع : .....
4. الدكتور فيصل محمود آدم إبراهيم مشرفا و مناقشا التوقيع : .....

### الاعتماد

عميد كلية الدراسات العليا،

أستاذ د. مهيمن الحاج

رقم التوظيف 150215375

## إقرار الطالبة

أنا الموقعة أدناه، وبياني كآآتي :

الاسم الكامل : ستي معاونة

رقم التسجيل : S-2 / 07930050

العنوان : Jl. Hasanudin Gg.13 RW.02/03 Blok Apel 13 Pasuruan

أقرّ بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت عنوان :

### إعداد وحدة تعليمية من الكتب التراثية لتنمية مهارة القراءة

(بالتطبيق على مدرسة السلفية الثانوية باسروان جاوا الشرقية)

حضرتها وكتبها بنفسها وما رورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا لها من تأليفه و تبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، و لن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، و حررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة و لا يجبرني أحد على ذلك.

8 يونيو 2009م

مالانج ،

توقيع صاحبة الإقرار

ستي معاونة

S-2 / 07930050

## مستخلص البحث

سني معاونة، 2009م، إعداد وحدة تعليمية من الكتب التراثية لتنمية مهارة القراءة  
 (بالطبيق على دراسة "السلفية" الثانوية باسروان جاوا الشرقية)  
 المشرف الأول : الدكتور شهداء صالح نور  
 المشرف الثاني : الدكتور فيصل محمود آدم إبراهيم

الكلمات الأساسية : إعداد وحدة تعليمية، الكتب التراثية، مهارة القراءة

وحدة تعليمية هي من المواد التعليمية ، لها دور مهمّ في تطور التعليم و  
 التعلم، لأنها الوعاء أو المحتوى الذي يحمل اللقمة السائغة الطيبة أو اللقمة المرة المذاق التي  
 نقدمها للطالب الجائع، و المعلم هو الوسيلة أو الوسيطة التي تقدم بواسطتها هذه اللقمة  
 للطالب. وهذه الوسيلة لا يتوافر وجودها دائما بل تكاد تكون معدومة أحيانا - في  
 حالة عدم إعداد المواد - الإعداد الجيد.

يهدف هذا البحث إلى إعداد وحدة تعليمية من الكتب التراثية لتنمية مهارة  
 القراءة في مدرسة "السلفية" الثانوية باسروان جاوا الشرقية للصف الثاني، لأن المواد  
 التعليمية المناسبة لعقول الطلاب لدرس اللغة العربية للمدرسة الثانوية تحت مؤسسة  
 المعاهد لا تزال قليلة بل معدومة.

كانت هذه المواد مأخوذة من الكتب التراثية التي اشتدّ بها احتياج المعهد  
 السلفي لتنمية مهارة القراءة التي تناسب لميول الطلاب و رغبتهم في تعليم الأحكام  
 الشرعية من الكتب العربية، لا سيما في تعليم اللغة العربية.

ومنهج هذا البحث هو أسلوب البحث و التطوير ( R & D ) ، و طريقة  
 البحث المستخدمة للحصول على نتائج معين و تجريبية في مدرسة السلفية الثانوية للبنات

باسروان من السنة الدراسية 1429 – 1430 هـ. و اكتشفت الباحثة البيانات من خلال المقابلة و الاستبيان و الاختبار.

وتمّ إعداد وحدة تعليمية من الكتب التراثية لتنمية مهارة القراءة بالإطلاع على تعليقات و اقتراحات من قبل مدرسة اللغة العربية و خبير لتعليم اللغة العربية للمدرسة الثانوية تحت مؤسسة المعاهد، و الاستفادة فيها للتعديلات. و تحتوي هذه لوحدة التعليمية أو الكتاب التعليمي على المنهج المحلي لدى هذه المدرسة و الكفاءة و الكفاءة الأساسية و المؤشرات لها، و الموضوعات عن قصة موسى عليه السلام لتنمية مهارة القراءة و التدريبات لكل منها.

قامت الباحثة بالاختبار القبلي لطالبات الصف الثاني من مدرسة السلفية الثانوية للبنات باسروان لمعرفة كفاءتهن على القراءة قبل تجربة هذه المواد التعليمية و كانت نتيجة الاختبار المعدلة 68% أو على مستوى درجة مقبول ثم قامت بالتعليم حول شهرين، ثم تختم بالاختبار البعدي و النتيجة المعدلة بعد تجربة الوحدة التعليمية المعدلة هي 88% أو على مستوى درجة جيد جدا.

وقدمت اقتراحات للبحوث الآتية وهي : (1) إعداد المواد التعليمية لتنمية مهارة الكتابة للصف الثاني أو مهارة الاستماع أو مهارة الكلام. (2) تصميم الكتب المدرسية لتعليم اللغة في الصف الثالث من المدرسة الثانوية التي تحت مؤسسة المعاهد. (3) الطريقة الجذابة لتعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية التي تحت مؤسسة المعاهد. (4) المنهج الدراسي للمدرسة الثانوية التي تحت مؤسسة المعاهد.

## ABSTRACT

Siti Mu'awanah, 2009 M., *Preparing a appropriate lesson matter by using "Kitab Kuning" to develop reading skill*. Unpublished Master of Education Thesis, Majoring in Arabic, UIN Malang  
The Advisors I : Dr. Syuhadak Shalih      2. Dr. Faisol Mahmud Adam Ibrahim

**Key words** : Preparing matter, "Kitab Kuning", Reading Skill

An appropriate lesson matter has important role to develop teaching learning process because a lesson matter represents a place of two choices between delicious foods or a bitter one that we have to give to the students. Teacher should only be a facilitator who transfers a bun of knowledge. Here, a lesson matter isn't always seen on a right place and sometimes it doesn't have any role if we can't serve the best.

This study is aimed to show how to arrange an appropriate lesson matter from "Kitab Kuning" to develop students reading skill in 2<sup>nd</sup> grade of Madrasah Aliyah "Salafiyah" Pasuruan, because of a limited appropriate matter for Arabic under this Islamic Boarding School.

A process of adopting the matter from "Kitab Kuning" seems to be an urge for this school due to necessity order in linking students' talent and interest to learn about Islamic Canon Laws in teaching Arabic related with reading skill.

Research and Development method is used by the researcher to emerge a special product and to measure the product efficiency in 2<sup>nd</sup> grade of Madrasah Aliyah "Salafiyah" Pasuruan for extended period 1429 – 1430 M.

Having some advices from Arabic teacher and an expert teaching method of Arabic for Madrasah Aliyah on this Islamic Boarding School support the adopting process of "Kitab Kuning" can be finished. The researcher intends to use the advices to fix the contents of her lesson matter. This lesson matter consists of Competency Standard, Integrated Standard Based Competency, Indicator Level and an assignment on every topic.

Pre-test is given to the 2<sup>nd</sup> grade students of Aliyah in order to measure their reading skill before the researcher starts her own lesson matter product. And their results reach 68% or can be referred in middle standard (enough). Then, the researcher starts the process in conducting her own lesson matter for about two months. At the end of the program, post-test is used to see how well the students receive or understand the lesson matter and the students' average score can be reached 88% or in the highest level. So, it means that this lesson matter product is extremely effective in developing students reading skill.

The researcher suggests for the next research to conduct an observation on: (1) Arranging another appropriate lesson matter such as listening skill or speaking skill to this grade, (2) Conducting MA own book under the Islamic Boarding School internal system for the 3<sup>rd</sup> grade, (3) Exploration an interesting teaching method for MA, (4) Home base curriculum is deserved by the board internal.

## ABSTRAK

Siti Mu'awanah, 2009 M, *Menyiapkan Materi ajar dari Kitab Kuning untuk mengembangkan kemampuan membaca.* (Penelitian dan Pengembangan di Madrasah Aliyah "Salafiyah" Pasuruan).

Pembimbing I : Dr. Syuhadak Shalih Nur Ibrahim      2. Dr. Faisol Mahmud Adam

**Kata Kunci** : Menyiapkan Materi Ajar – Kitab Kuning – Kemampuan Membaca.

Materi ajar, mempunyai peran penting dalam mengembangkan pengajaran dan pembelajaran karena kitab ( materi ajar) merupakan tempat yang memuat segumpal makanan lezat atau segumpal amakanan pahit yang diberikan kepada siswa yang lapar. Guru hanya sebagai pelantara yang memberikan gumpalan tersebut pada siswa. Pengantar ini selalu tidak dianggap adanya dan kadang-kadang tidak berperan jika materi ajarnya tidak bagus.

Penelitian ini bertujuan untuk menyusun materi ajar yang mengambil dari kitab kuning untuk mengembangkan kemampuan membaca di Madrasah Aliyah "Salafiyah" Pasuruan, klas 2 Putri, karena materi ajar untuk pelajaran Bahasa Arab di Madrasah Aliyah di bawah naungan Pondok pesantren ini hampir tidak ada.

Materi ajar Bahasa Arab yang mengadopsi dari kitab Kuning ini sangat dibutuhkan Pondok Salaf, karena sangat sesuai dengan kebutuhan , potensi dan minat siswa untuk mempelajari hukum-hukum syara' yang sumber aslinya berbahasa Arab terutama dalam pengajaran Bahasa Arab dari segi kemampuan memabaca.

Metode yang digunakan dalam penelitan ini adalah metode penelitian dan pengembangan ( *Research and Development* ) yaitu metode penelitian yang digunakan untuk menghasilkan produk tertentu, dan menguji keefektifan produk tersebut, di Madrasah Aliyah Salafiyah Pasuruan Klas II Putri, Pada tahun pelajaran 1429 – 1430 H. Peneliti menggunakan interviw, Questionnaire , Pre test dan post test dalam pengumpulan data yang dibutuhkan.

Penyusunan materi ajar yang mengadopsi dari kitab kuning untuk mengembangkan kemampuan membaca ini selesai setelah menela'ah usulan dan saran-saran dari guru Bahasa Arab dan Pakar pengajaran Bahasa Arab untuk Madrasah Aliyah yang berada di bawah naungan Pondok Pesantren. Dan memanfaatkan saran-saran tersebut untuk membenahi materi ini. Buku ini memuat Standar Kompetensi, Kompetensi dasar , Indikator pencapaian dan latihan pemahaman siswa pada tiap-tiap topik.

Sebelum peneliti mengadakan uji coba produk ( materi ajar), terlebih dahulu peneliti mengadakan Pre test pada siswi-siswi klas II MA Salafiyah Pasuruan untuk mengetahui kemampuan baca mereka dengan hasil test 68% atau standar cukup. Kemudian peneliti melaksanakan proses pembelajaran menggunakan produk materi ajar tersebut selama 2 (dua) bulan dan menutup kegiatan pembelajar dengan post test yang hasilnya rata-rata 88% atau standar baik

sekali. Berarti Produk ini sangat efektif untuk meningkatkan kemampuan baca siswi-siswi.

Peneliti mengusulkan kepada peneliti selanjutnya untuk meneruskan penelitian ini, antara lain: (1) Penyusunan materi ajar untuk kemampuan membaca, atau kemampuan mendengar, atau kemampuan berbicara di Madrasah Aliyah Klas II, (2) Penyusunan Buku pelajaran Bahasa Arab untuk Madrasah Aliyah di bawah naungan Pondok Pesantren, klas III (3) Metode pengajaran Bahasa Arab yang menarik untuk Madrasah Aliyah di bawah naungan Pondok Pesantren, (4) Kurikulum Bahasa Arab untuk Madrasah Aliyah di bawah naungan Pondok Pesantren.



## محتويات البحث

الصفحة	الموضوع
ب	الاستهلال
ج	إهداء
د	الشكر و التقدير
و	تقرير المشرفين
ز	اعتماد لجنة المناقشة
ح	إقرار الطالبة
ط	مستخلص البحث
ك	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
ل	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
ن	محتويات البحث
ف	قائمة الجداول
ص	قائمة الملاحق
	الفصل الأول
	الإطار العام
1	أ- المقدمة
4	ب- أسئلة البحث
4	ج- أهداف البحث
5	د- فروض البحث
5	هـ- أهمية البحث
6	و- حدود البحث
6	ز- تحديد البحث
7	ح- الدراسات السابقة

## الفصل الثاني الإطار النظري

10	وحدة تعليمية	الأول
14	الكتب التراثية	الثاني
19	القراءة	الثالث
37	نبذة تاريخية عن معهد السلفية باسروان	الرابع

## الفصل الثالث منهجية البحث

43	منهج البحث	أ-
43	مجتمع البحث و عينته	ب-
43	مصادر البيانات	ج-
44	أدوات جمع البيانات	د-
45	مراحل تنفيذ البحث	هـ-
47	أساليب تحليل البيانات	ز-

## الفصل الرابع عرض البيانات ومناقشتها

49	بيانات البحث	أ-
84	تحليل البيانات	ب-

## الفصل الخامس

### الخاتمة

88	نخلة البحث	أ-
89	التوصيات و المقترحات	ب-

## المصادر والمراجع

### ملاحق

95	أوراق أدوات البحث	-
	الوثائق	-



## قائمة الجداول

رقم	موضوع	صفحة
1	التقدير من مدرسة اللغة العربية و عن وحدة تعليمية	56
2	نتيجة الاختبار القبلي	63
3	نسبة مائوية لنتيجة الاختبار القبلي	64
4	نسبة مائوية لنتيجة التراكيب و الفهم في الاختبار القبلي	65
5	نسبة مائوية لنتيجة المفردات و الطلاقة في الاختبار القبلي	68
6	تطبيق المادة في العملية التعليمية	71
7	نتيجة الاختبار البعدي	77
8	نسبة مائوية لنتيجة الاختبار البعدي	78
9	نسبة مائوية لنتيجة التراكيب و الفهم في الاختبار البعدي	79
10	نسبة مائوية لنتيجة المفردات و الطلاقة في الاختبار البعدي	82

## قائمة الملاحق

رقم	موضوع	صفحة
1	دليل المقابلة الشفهية لمدير المدرسة قبل إنتاج وحدة تعليمية	101
2	دليل المقابلة الشفهية لبعض مدرسي المدرسة قبل إنتاج وحدة تعليمية	102
3	دليل المقابلة الشفهية لخبر تعليم اللغة العربية عن النتاج قبل تطبيق وحدة تعليمية	103
4	الاستبانة للطالبات قبل تطبيق وحدة تعليمية	105
5	الاستبانة لبعض المدرسين بعد تطبيق وحدة تعليمية	107
6	الخطة الدراسية	109
7	نتاج وحدة تعليمية	110
8	الوثائق الإدارية	-
9	السيرة الذاتية للباحثة	-



# الفصل الأول

## الإطار العام

### أ المقدمة

بدأت قلوب المسلمين حب اللغة العربية على اختلاف لغاتهم، و تباين مبادئهم في مشارق الأرض و مغاربها، بوصفها لغة القرآن الكريم و السنة النبوية الشريفة، بما يتوجهون إلى ربهم عند أداء صلاتهم، و بما يزاولون سائر عباداتهم و مناسك دينهم الحنيف. وقد أسهمت اللغة العربية في تدفق مجرى الحضارة الإنسانية و تعميقه برافد متميز بوصفها لغة الثقافة العربية الإسلامية.

لهذه الأسباب كلها، يحتاج المسلمون تدريس اللغة العربية في العالم حتى توجد شتى المراحل في عملية التعليم، وهي مرحلة أولى، و مرحلة وسطى، و مرحلة ثانوية و هلم جرا. ولكن لا تدرس طالبات مدرسة السلفية الثانوية للبنات بأسروان درس اللغة العربية وإنما هن يدرسن درس النحو و درس البلاغة و غيرها من فروع اللغة العربية و يدرسن أيضا أنواع العلوم الدينية من التفسير و الحديث و التوحيد و الفقه و التصوف و الأخلاق و غيرها مستمدات على الكتب المطبوعة بالنصوص العربية المقررة المعتمدة التي ألفها السلفيون الصالحون و يستعملها مسلمو هذه البلاد و طلاب المعاهد و المدارس الإسلامية .

الكتاب إذن له دور هامّ في تطوير التعليم و التعلم، لأن الكتاب التعليمي كما قاله ناصر عبد الله الغالى هو الوعاء الذي يحمل اللقمة السائغة الطيبة أو اللقمة المرة المذاق التي تقدمها للطالب الجائع، والمعلم هو الوسيلة أو الوساطة التي تقدم بواسطتها هذه اللقمة للطالب، وهذه الوسيلة أو الوساطة لا يتوافر وجودها دائما بل تكاد تكون معدومة أحيانا - في حالة عدم إعداد الإعداد الجيد- وإذا

كان الأمر كذلك فإننا نركز اهتمامنا على الوعاء أو المحتوى ألا وهو الكتاب التعليمي<sup>1</sup>.

وإذا كان المعلم له دور في العملية التعليمية فإن الكتاب التعليمي هو الذي يجعل هذه العملية مستمرة بين التلميذ وبين نفسه حتى يحصل من التعليم ما يريد، فالكتاب باق معه ينظر فيه كلما أراد، ومن ثم نجد الكتاب التعليمي الجيد هو الذي يجذب التلميذ نحوه ويشبع رغبته ويجد فيه نفسه<sup>2</sup>. ويتضمن الكتاب التعليمي المواد الدراسية التي يريد المدرس أن يقوم بتعليمها بقدر الإمكان مطابقة بالأغراض المرجوة. وتتكون المواد الدراسية على الأقل من مادة الاستماع ، والكلام ، والقراءة، والكتابة، والقواعد. و أما المواد التعليمية فهى المحتوى التعليمي الذي نرغب في تقديمه للطلاب بغرض تحقيق أهداف تعليمية معرفية أو مهارية، أو وجدانية. وهى المضمون الذي يتعلمه التلميذ في علم ما<sup>3</sup>.

وكانت مدرسة السلفية الثانوية للبنات باسروان سوف تعلم درس اللغة العربية بعد هذه السنة مناسبة بما قررتها وزارة الشؤون الدينية في أنها من المدارس المعادلة بين المعاهد في إندونيسيا. وتعطي الحرية لمدرس اللغة العربية في أن يختار المواد التعليمية المناسبة للأهداف الدراسية وكذلك بمعيار الكفاية والكفاية الأساسية في المنهج الدراسي لسنة 2008م أو ما يسمى بالمنهج على مستوى الوحدة الدراسية<sup>4</sup>. وقد لاحظت الباحثة أن الكتاب المدرسي المستخدم لعملية

<sup>1</sup> ناصر عبد الله الغالى و عبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين ها، (الرياض: دار الغالى، 1991 م)، ص7.

<sup>2</sup> المرجع نفسه، ص. 7.

<sup>3</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وزملاؤه، دروس اللدورات التدريية لمعلم اللغة العربية لغير الناطقين بما (الجانب النظرى)، (د.م، مؤسسات الوقف الإسلامى، 1433)، ص. 111.

<sup>4</sup> Kurikulum Bahasa Arab MA, Standar kompetensi lulusan, dan standar isi bahasa Arab di Madrasah, Peraturan Menteri Agama Republik Indonesia, No 2 Tahun 2008, h. 24

التعليم في المرحلة الثانوية الحكومية لا تناسب لكفاءة وميول و رغبات الطالبات لهذه المدرسة لأن طالباتها قد تعلمن القواعد اللغوية قبل هذه المرحلة و الكتب المستخدمة باللغة العربية أيضا.

بجانب ذلك- تصبح القراءة مجال اهتمام لمن يريد أن يستفيد و يستفهم من مضمون الكتب. ولا سيما أن وزارة الشؤون الدينية في جاوى الشرقية قد أقامت مسابقة قراءة كتب التراث العربية بين المعاهد فيها من خمسة علوم وهي التفسير و الحديث و قواعد اللغة العربية و الأخلاق و التصوف ، ومن ثلاثة مراحل وهي الأولى و الوسطى و الثانوية في السنتين الماضيتين : المسابقة الأولى في تولونجاكونج ( 2007 ) و الثانية في جومبر ( 2008 ) و تواصل هذه المسابقة إلى بانجارماسين في أول شهر ديسمبر 2008 م.

ولا بد من أن يتعلم الناس مهارة القراءة في عصرنا الحاضر. وهذا كما أشار إليها الله عزّ و جلّ في أول نزول القرآن : بسم الله الرحمن الرحيم : اقرأُ باسمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ( 1 ) خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ( 2 ) اقرأُ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ( 3 ) الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ( 4 ) عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ( 5 ) لأنها تسهم في بناء شخصية الإنسان عن طريق تثقيف العقل و اكتساب المعرفة، و تهذيب العواطف و الانفعالات، و هي أداة التعلم في الحياة المدرسية، فالمتعلم لا يستطيع أن يتقدم في أية ناحية من النواحي، إلا إذا استطاع تعلم مهارة القراءة، وهي كذلك مهمة للجميع لأنها أداة للإطلاع على التراث الثقافي الذي تعتر به كل أمة تفخر بتاريخها، وهي أداة من أدوات الاتصال الاجتماعي فتربط الإنسان بعالمه و ما فيه. وفي هذه الحالة، تصبح القراءة مهارة بديلة في الاتصال باللغة عن المهارات الشفوية ويصبح عليمها و تعلمها أمرا ضروريا و مفيدا، وبالتالي تصبح هدفا رئيسيا

<sup>5</sup> Pondok Untuk Kemaslahatan Umat, Edisi kelima, 2008, 4-5.

من أهداف تعلم اللغة الأجنبية.<sup>٦</sup>

ولاستعداد وجود درس اللغة العربية بعد هذه السنة في مدرسة السلفية الثانوية للبنات باسروان، تحاول الباحثة إعداد وحدة تعليمية من الكتاب " صحف موسى " لترقية مهارة القراءة لدى طالبات مدرسة السلفية الثانوية للبنات باسروان ، مع زيادة التدريبات و استخدام الوسائل و استخدام أكثر من طريقة واحدة مشهورة في المعهد وهي طريقة القواعد و الترجمة.

### ب- أسئلة البحث

حسب المشكلات السابقة، يقدم الباحث أسئلة البحث كما يلي :

- ١ - كيف إعداد وحدة تعليمية لتنمية مهارة القراءة مستمدا من الكتب التراثية؟
- ٢ - ما مدى فعالية استخدام الوحدة التعليمية المعدة لترقية مستوى الطالبات في فهم معاني المفردات .
- ٣ - ما مدى فعالية استخدام الوحدة التعليمية المعدة لترقية مستوى الطالبات في فهم معاني الجمل في الفقرات.
- ٤ - ما مدى فعالية استخدام الوحدة التعليمية المعدة لترقية مستوى الطالبات في طلاقة القراءة.
- ٥ - ما مدى فعالية استخدام الوحدة التعليمية المعدة لترقية مستوى الطالبات في التراكيب.

<sup>٦</sup>محمود كامل الناقعة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى ( العربية السعودية : جامعة أم القرى، 1985) ص. 185

## ج-أهداف البحث

و تتمثل أهداف البحث في الآتي :

- 1- إنتاج وحدة تعليمية لتنمية مهارة القراءة مستمدا من الكتب التراثية.
- 2- تجريب الوحدة التعليمية المعدة لترقية مستوى الطالبات في فهم معاني المفردات.
- 3- تجريب الوحدة التعليمية المعدة لترقية مستوى الطالبات في فهم معاني الجمل في الفقرات.
- 4- تجريب الوحدة التعليمية المعدة لترقية مستوى الطالبات في طلاقة القراءة.
- 5- تجريب الوحدة التعليمية المعدة لترقية مستوى الطالبات في التراكيب.

## د فروض البحث

إن الوحدة التعليمية المعدة فعالة لترقية مستوى الطالبات في مهارة القراءة من جهة فهم المفردات و فهم معاني الجمل في الفقرات و الطلاقة و التراكيب، للصف الثاني من مدرسة السلفية الثانوية للبنات كبون ساري باسروان، و المدارس الأخرى التي تحت مؤسسة المعهد السلفي. وبتى الباحث أيضا أن تطبيق الوحدة التعليمية المعدة تشجع وتسهل وتزيل سامة وملل الطالبات في تعلج اللغة العربية.

## هـ-أهمية البحث

في ناحية الأهمية النظرية يقصد هذا البحث في إثراء المعرفة و المعلومات و الخبرات في كيفية جعل الكتب التراثية مادة تعليمية لتنمية مهارة القراءة في المرحلة الثانوية.

وفي ناحية الأهمية التطبيقية تريد الباحثة أن يكون هذا البحث بمعلوماته ونتائجه مفيدا في إرشاد معلمي اللغة العربية في العملية التعليمية بمدرسة "السلفية" الثانوية للبنات باسروان، خاصة لإيجاد المواد التعليمية في مهارة القراءة من جهة فهم المفردات و فهم معاني الجمل في الفقرات و الطلاقة و التراكيب . و أن يكون هذا البحث بمعلوماته ونتائجه مفيدا في إرشاد معلمي اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الأخرى التي تحت مؤسسة المعهد السلفي ، خاصة لتكملة المواد التعليمية في مهارة القراءة. و أن يكون هذا البحث بمعلوماته ونتائجه مفيدا في تعليم الطالبات على ترقية مستوى الطالبات في مهارة القراءة.

#### و حدود البحث

١- الحدود المكاني : حددت الباحثة مكان البحث في الصف الثاني من مدرسة السلفية الثانوي للبنات باسروان.

٢- الحدود الموضوعي : أما الوحدة التعليمية المقصودة في هذا البحث فهى نوع من أنواع المواد التعليمية المأخوذة من كتاب " صحف موسى"، لترقية مستوى الطالبات في القراءة.

٣- الحدود الزمنية : يعقد هذا البحث في العام الدراسي 1429 – 1430 هـ.

#### ز تحديد المصطلحات

و تستخدم في هذا البحث عدد من المصطلحات، و لتسهيل البحث

سوف تعرّف الباحثة المصطلحات المستخدمة كما يلي :

- 1- وحدة تعليمية : هي من فروع المواد التعليمية التي تكون مصدرا من مصادر العملية التعليمية وتساعد على نجاح عملية التعلم.
- 2- الكتب التراثية : وهي الكتب العربية التي ألفها السلف، أو الخلف بالمنهج السلفي و يعنى بها كتاب "صحف موسى"
- 3- تنمية المهارة : هي الجهود التي يفعلها المعلم و المتعلم للوصول إلى تقدم مهارة الطلبة في عملية التعليم و نتيجه.
- 4-تعليم القراءة : هي عملية تعليم القراءة المكثفة عن النصوص العربية تجري عليها المعلم و المتعلم في الفصل.
- 5- مدرسة السلفية : اسم من أسماء المدارس التي تقع في شارع الشيخ الحاج عبد الحامد ، زقاق 8 رقم 14 بمدينة باسروان جاوا الشرقية إندونيسيا.
- 6- صحف موسى : هي اسم الكتاب الذي جمعها أحمد أسموني الجاروني و هذا الكتاب يتكون من سبع و ثلاثين صحيفة. أما الصحيفة الثانية حتى الحادية عشرة فتتضمن قصة موسى عليه السلام قبيل الولادة حتى أرسله الله تعالى رسولا إلى قومه. وهذه هي المراد. وأما الصحيفة الأخيرة فتذكر الصحف التي نزلت علي سيدنا موسى عليه السلام.



## الفصل الثاني

### الإطار النظري

الأول : وحدة تعليمية

أ- إعداد وحدة تعليمية

أما وحدة تعليمية هي فرع من فروع المواد التعليمية وهي المحتوى التعليمي نرغب في تقديمه للطلاب بغرض تحقيق أهداف تعليمية معرفية أو مهارية، أو وجدانية. وهي المضمون الذي يتعلمه التلميذ في علم ما.<sup>٧</sup> أو هي أحد عناصر المنهج وأولها تأثيراً بالأهداف التي يرمي المنهج إلى تحقيقها، ويعرف المحتوى- المواد الدراسية- بأنه نوعية المعارف التي يقع عليها الاختيار والتي يتم تنظيمها على نحو معين، سواء أكان هذه المعارف مفاهيم أو حقائق أو أفكار أساسية<sup>٨</sup>. ويقال أيضاً بأن المواد الدراسية هي مجموعة الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي يرحى تزويدها الطلاب بها، والاتجاهات والقيم التي يراد تنميتها عندهم، أو المهارات الحركية التي يراد اكتسابها إياهم، يهدف تحقيق النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقررة في المنهج.<sup>٩</sup>

<sup>٧</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وزملاؤه، نفس المرجع، ص. 111

<sup>٨</sup> صالح ذياب هندی و هشام عامر عليان، دراسات في المناهج وأساليب العامة، (عمان: دار الفكرى،

1987)، ص. 101

<sup>٩</sup> رشدى أحمد طعيمة، نفس المرجع، ص. 202

و تتنوع صورة المحتوى التعليمي ، فقد تكون مادة مطبوعة في الكتب المقررة نحو كتاب الطالب، كتاب المدرس أو مكتوبة على لوحات أو سبورة أو ملصقات، وقد تكون مادة مصورة كالصور الثابتة أو الأفلام أو الأصوات المسجلات المناسبة بالمادة، وقد تكون غير مؤلفة للطلاب والمعلمين على حد سواء نحو المقالة العلمية، و الورقة البحثية وغيرها. فتحليل المادة الموجودة في الميدان يحتاج إلى اختيارها.

## ب- أسس و معايير و اتجاه إعداد الوحدة الدراسية

### 1- أسس اختيار محتوى المنهج في 10

- أ) إن عملية اختيار المحتوى لا تتم بمعزل عن الأصول التي يرجع إليها في تحديد الأهداف.
- ب) إن عملية اختيار المحتوى ترتبط بكيفية النظرية إلى كل مجال من المجالات المعرفية.
- ج) مراعاة عملية اختيار المحتوى للفروق الفردية بين التلاميذ.
- د) إن عملية اختيار المحتوى وثيقة الصلة بأمرين أساسيين هما التنظيم والمستوى<sup>١٠</sup>.

### 2- معايير اختيار محتوى الوحدة أو المادة كما قاله طعيمة فيما يلي<sup>١١</sup> :

- أ) معيار الصدق *Validity*: يعتبر المحتوى صادقا عند ما يكون واقعا وأصيلا وصحيحا عمليا، فضلا عن تمثيه مع الأهداف الموضوعية.

<sup>١٠</sup> صالح ذياب هندی و هشام عامر عليانہ نفس المرجع، ص. 102-105

<sup>١١</sup> رشدي أحمد طعيمة، نفس المرجع، ص. 204

ب) معيار الأهمية *Significance* : يعتبر المحتوى مهما عندما يكون ذا قيمة في حياة الطالب. ، مع مغطية الجوانب المختلفة من ميادين المعرفة و القيم و المهارات. مهتما بتنمية المهارات العقلية، و أساليب تنظيم المعرفة أو جعلها متاحة للتعلم أو تنمية الاتجاهات لديه.

ج) معيار الميول والاهتمامات *Interest* : يكون المحتوى متماشيا مع اهتمامات الطلاب عندما يختار على أساس هذه الاهتمامات و الميول، فيعطيها الأولوية دون التصحيح بالطبع بما يعتبر مهما لهم.

د) معيار القابلية للتعليم *Learn ability* : يكون المحتوى قابلا للتعلم عندما يراعي قدرات الطلاب، متماشيا مع الفروق الفردية بينهم، مراعيًا لمبادئ التدرج في عرض المادة التعليمية.

هـ) معيار العالمية *Universality* : يكون المحتوى جيدا عندما يشمل أنماطا من التعليم لا تعترف بالحدود الجغرافية بين البشر ، و بقدر ما يعكس المحتوى الصيغة المحلية للمجتمع ينبغي أن يربط الطالب بالعالم المعاصر من حوله.

3- اتجاه اختيار المجالات المعرفية وتحديد مقدار ما يجب تقديمه منها إلى المتعلم<sup>١٢</sup>:

أ) و هو أي اختيار مجال و أي قدر من المعرفة وتقديمه إلى المتعلم في نظام منطقي متتابع.

ب) وهو اختيار المحتوى في ضوء الأهداف المحددة للمنهج.

### ج تصميم الوحدة التعليمية

<sup>١٢</sup> صالح ذياب هندی و هشام عامر عليان، نفس المرجع، ص. 102

أما تصميم الوحدة التعليمية أو المادة التعليمية في رأي كاسياني فيفرق هذا العمل إلى ثلاثة أقسام<sup>13</sup> :

١- اقتباس *Adoption* المادة وهو تحليل المادة التعليمية باستخدام المواد الموجودة في الميدان مباشرة من غير تغيير.

٢- توافق *Adaptation* المادة، وهو تطوير المادة بتوافق المادة الموجودة ثم تناسبها حسب الحاجة.

٣- كتابة المادة التعليمية، بالإضافة إلى الاقتباس والتوافق، يحتاج إلى كتابة المادة التعليمية لأنها تساعد التلاميذ على الإشتراك في التعلمية. فالأهداف المكتوبة حسب المبادئ التعليمية متمشية بالأهداف التعليمية فهي نافعة للتلاميذ مناسبة بالحياة.

وتنظيم المحتوى أو المادة إما بالتنظيم المنطقي وإما بال تنظيم السيكولوجي.<sup>14</sup>

1- التنظيم المنطقي هو تقديم المحتوى مرتبا في ضوء طبيعة المادة ذاتها، أي مراعاة الترتيب المنطقي للمعلومات والمفاهيم. وفي هذا التنظيم تراعي مبادئ التدرج من البسيط إلى المعقد، ومن السهل إلى الصعب، ومن القديم إلى الحديث... وهكذا

2- التنظيم السيكولوجي هو تقديم المحتوى في ضوء حاجات الطلاب وظروفهم الخاصة، وليس في ضوء طبيعة المادة وحدها. ولا يلتزم هذا التنظيم بالترتيب المنطقي.

و أما المهايير في تنظيم المحتوى، فهي ما يلي:<sup>15</sup>

<sup>13</sup> Kasihani K.E. Suyanto, *English For young Learners*, Jakarta, Bumi Aksara, 2007, h.80-83

<sup>14</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها...، 68-69.

<sup>15</sup> نفس المرجع، 69.

- 1- الاستمرارية، يقصد به العلاقة الرئيسية بين خبرات المنهج، بحيث تؤدي كل خبرة إلى إحداث أثر معين عند الطلاب تدعمه الخبرة التالية.
- 2- التتابع، ويقصد به بناء الخبرات فوق بعضها البعض، وأن يكون هناك تسلسل في عرض المهارات.
- 3- التكامل، وهو العلاقة الأفقية بين الخبرات حيث يكمل كل منها الأخرى.

## الثاني : الكتب التراثية

### أ- مفهوم الكتب التراثية

الكتب جمع من الكتاب و هو ما كتبه العالم في علم ما من العلوم الدينية بالحروف العربية، فخرج من هذا ما كتبه العالم بالحروف غير العربية، وكلمة تراث جاء في المعاجم تحت مادة " ورت" وهو فعل ثلاثي، و تدور معانيها حول حصول المتأخر ( الخلف ) على نصيب مادي أو معنوي ممن سبقه ( السلف ) سواء كان السلف والد أو قريب أو موص أو نحو ذلك.<sup>16</sup>

و الكتب التراثية هي كتب تستخدم من وقت إلى وقت حيث يتلق طالب من شيخه ثم يعلم الطالب إلى من يتعلم إليه فيرت المتعلم علم من يعلمه ، وهكذا إلى الأخير يتبادل جيل إلى جيل يتعلم الكتاب حتى صاروا تراثا . ومن علامات كتب التراث العربية الخاصة، وهي كما يلي :<sup>17</sup>

- 1- أنها مكتوبة بالحروف العربية
- 2- لا حركة و لا شكل فيها، أي ما يعرف بكتاب دون الشكل.

<sup>16</sup> حسين محمد سليمان التراث العربي الإسلامي، دراسة تاريخية و مقارنة ( القاهرة ، دار الشعب، 1987) ص.14.

<sup>17</sup> Imron Arifin, Kepemimpinan Kyai, Kasus Pondok Pesantren Tebuireng, Kalimasahada Press, Malang, 1993, hal. 9.

- 3- معظم هذه الكتب مطبوعة بالقرطاس لونه أصفر و تتكون من الصحف التي لا عقد فيها فيمكن أن يتفرع حمل صحيفة تستقل من الأخرى.
- 4- لهذه الخصائص لا سهولة لمن لم يفهم بالقواعد أن يقرأها.

و لكن هذه العلامات بعضها يتغير بتغير العصور، فمنها لون القرطاس الذي يتغير من الأصفر إلى الأبيض.

وهذه الكتب تنقسم إلى قسمين القديمة و العصرية. و جاء الفرق بينهما من أمور وهي (1) علامة القراءة ؛ فكتب التراث العربية القديمة لا نقطة و لا فاصلة بين كلماتها، بخلاف العصرية التي تمت بوضع نقطة و فاصلة و (2) أن كتب التراث العربية القديمة لها تراكيب متكاملة ، أي بخلاف العصرية التي تراكيبها سهلة. فالمعنى للكتب التراثية عند المعاهد السلفية يقترب إلى الكتب القديمة.

### ب-أهداف تدريس الكتب التراثية

إن أهداف تعليم الكتب التراثية ترجع إلى أهداف قيام المعهد مع جميع عملياته المقصودة لإيجاد تلك الأهداف. فإن الهدف الأساسي في بناء المعهد هو تزويد الطلاب بالعلوم الدينية أو التفقه في الدين<sup>18</sup> إعدادا لهم للأمر بالمعروف و النهي عن المنكر في المجتمع . فيقوم المعهد بتعليم الكتب التراثية التي هي مصادر العلوم الدينية.

وقسم عارفين<sup>19</sup> أهداف بناء المعهد إلى العام و الخاص، فالهدف العام هو توجيه الطلاب إلى أن يكونوا من المسلمين العالمين بدينهم و العاملين

<sup>18</sup> Depag RI, Pola Pembelajaran di Pesantren, Ditpekapontren Ditjen Kelembagaan Agama Islam Departemen Agama, Jakarta, 2003, h. 31.

<sup>19</sup> Imron Arifin, Op. Cit. h. 248.

بعلومهم في المجتمع بتبليغهم أي يجعلهم مبلغين في نشر الإسلام. و الهدف الخاص هو تزويدهم بالعلوم الدينية و سوف يعملون بها في مجتمعه، أي يجعلهم العلماء ومن الفقهاء في الدين و علومه.

### ج- مواد الكتب التراثية

و الكتب التراثية تنقسم إلى ثلاثة أقسام :<sup>20</sup> الكتب المبسطة و الكتب المتوسط و الكتب العليا. وأنواع هذه الكتب تتضمن إلى مجموعات، وهي (1) مجموعة النحو و الصرف، و (2) مجموعة الفقه، و (3) مجموعة أصول الفقه، و (4) مجموعة الحديث، و (5) مجموعة التفسير، و (6) مجموعة التوحيد، و (7) مجموعة التصوف و الأخلاق، و (8) العلوم الأخرى مثل البلاغة و التاريخ.

ومن الكتب المبسطة : هي البناء في الصرف و العوامل في النحو و عقيدة العوام في العقيدة الإسلامية و الوصايا في الأخلاق. و الكتب المتوسطة هي الأمثلة التصريفية و الكيلاني و المقصود في الصرف، و الآجرومية و العمريطي و المتمة و الألفية في النحو، و التقريب و السفينة و سلم التوفيق و فتح القريب و فتح المعين و فتح الوهاب و المحلي و التحرير في الفقه، ثم كفاية العوام و جوهر التوحيد و الحصون الحمديّة و الدسوقي في العقيدة. ثم الجلالين و المنير و ابن كثير و لإتقان في التفسير، ثم بلوغ المرام و صحيح المسلم و الأربعين النواوي و رياض الصالحين و درة الناصحين و منهاج المغيث في الحديث، ثم تعليم المتعلم و بدلية الهداية و إحياء علوم الدين و رسالة المعاونة و خلاصة نور اليقين في التاريخ.

<sup>20</sup> Ibid. h.10.

وأما الكتب العليا فهي مختصة بالطالبيين الذين أتموا و ختموا دراسة الكتب المتوسطة، وهم من الخواص. فمن مواد هذه الكتب قد تؤخذ من الكتب المتوسطة أي شرحها. و تؤخذ أيضا مواد هذه المجموعة من الكتب الأخرى مثل جمع الجوامع و الأشباه و النظائر و فتح المجيد و جمع البيان لأحكام القرآن و تفسير المنار و صحيح البخاري.

#### د- طرق تدريس الكتب التراثية

والطرق المستخدمة في التعليم تتمسك بأنواعها التالية: سوروكان و وتون/باندوغان و الحلقة و الحفظ.<sup>21</sup>

1- سوروكان مأخوذ من سوروك لغة جاوية بمعنى التقديم، أي تقديم الطالب القراءة أمام المدرس. في هذه الطريقة يقابل الطالب مدرسه مع تقديم قراءته و فهمه الكتاب الذي قد درسه من قبل ثم استمع المدرس إليه و بالتعليق منه بما قرأ الطالب، فتجري هذه الطريقة فرديا بين الطالب و المدرس.

2- وتون/باندوغان مأخوذ من الوقت لغة جاوية بمعنى الوقت، واستخدام هذا اصطلاح لأن التعليم يجري في أوقات معينة مثل بعد الصلوات المكتوبة أو قبلها. تجري هذه الطريقة مثل التعليم في الفصل حيث يقرأ و يشرح المدرس مادة من الكتاب و يستمع إليه الطلاب و يكتبون ما يفهمونه. يجلس الطلاب حول المدرس أو الشيخ مستديرا بسماع ما يقرأه و يشرحه.

3- الحلقة و هي مجموعة كبيرة من وتون، تجري هذه الطريقة بإرشاد المدرس و مراعاته المجلس و الطلاب يتناقشون فيما بينهم. وإذا كان وتون يتركز

<sup>21</sup> Abdurrachman Mas'ud dkk, Dinamika Pesantren dan Madrasah, Pustaka Pelajar, Yogyakarta, 2002, h.54.

في المدرس أي يقرأ و يشرح المادة فإن هذه الطريقة عكسه، يبحث الطلاب المادة تحت إشراف المدرس بالتعليق و البيان إذا احتاج إلى ذلك فالتعليم بهذه الطريقة يتركز في الطلاب لا المدرس فإنه يرافقهم و يعلق حسب ما احتاجوا إليه. النتيجة أن الطلاب لا يتعمقون في المادة فحسب و إنما يتدبرون في كيفية الشرح و الاشتراك.

٤- التحفيظ ، عادة يستخدمه المدرس في حفظ الأبيات و الأشعار و بعض القواعد النحوية و الصرفية. و نحن نعرف بأن الحفظ في التعليم يجري للأبيات من كتاب ألفية بن مالك و نظم العمريطي و نظم المقصود. و ينمو في هذه الطريقة فهم الأبيات التي حفظها الطلاب هم يحفظونها و يحللونها و يطبقونها في النصوص العربية.

و أما الآن - فتوجد الطريقة الأخرى لتطبيق تدريس كتب التراث العربية وهي طريقة القواعد و الترجمة و طريقة القراءة.

### هـ- اختبار تعليم الكتب التراثية

بعد أن يقرأ المدرس أو الشيخ بابا أو فصلا من الكتاب و شرحه مع استماع الطلاب إليه فيأمر أحدا منهم أن يقرأ ما قرأه من قبل. فالطلاب ليس بمجرد التسجيل لما سمعه من شيخه و إنما يفهمه و يعامله من قدرة القراءة و الشرح. فمن هنا يريد المدرس أو الشيخ أن يفهم الطلاب مضمون الكتاب و يقدر أن يقرأوا و يلفظوا كما يقرأه الشيخ.

بهذا الاختبار يعرف المدرس قدرة الطلاب على قراءة كتب التراث العربية مع فهم مضمونها فهما ملفوظا أو ملحوظا و يجري أيضا بتأدية كلمة فكلمة مع معناها و ذكر مواقعها من الإعراب فمن الممكن ذكر الأبيات الالآفة.

## الثالث : القراءة

### أ - مفهوم القراءة

القراءة عملية عضوية نفسية عقلية، يتم فيها ترجمة الرموز المكتوبة ( الحروف و الحركات و الضوابط ) إلى معان مقروءة ( مصنونة /صامتة ) مفهومة، يتضح أثر إدراكها عند القارئ في التفاعل مع ما يقرأ و توظيفه في سلوكه الذي يصدر عنه أثناء القراءة أو بعد الانتهاء منها.<sup>٢٢</sup>

و قد ثبت للرابطة القومية لدراسة التربية أمريكا NSSE المفهوم التالي لعملية القراءة أن القراءة ليست مهارة آلية بسيطة ، كما أنها ليست أداة مدرسية ضيقة. إنها أساس عملية ذهنية تأملية. و ينبغي أن تنمي كتنظيم مركب يتكون من أنماط ذات عمليات عقلية عليا. إنها نشاط ينبغي أن يحتوي على كل أنماط التفكير، و التقويم، و الحكم، و التحليل، و التعليل ، و حل المشكلات، و إن القراءة إذن نشاط يتكون من أربعة عناصر : استقبال بصري للرموز وهذا ما نسميه بالنقد، و دمج لهذه الأفكار مع أفكار القارئ و تصور لتطبيقاتها في مستقبل حياته و هذا ما نسميه بالتفاعل.<sup>٢٣</sup>

بهذا نعرف بأن عملية القراءة تحتاج إلى أكثر من حاسة واحدة ، وهي عملية عقلية أيضا لأن افتقاد أي عنصر من عناصر التفكير يفقد القراءة مضمونها و جدواها، و تتحول - إذ ذاك - عملية آلية بيغاوية ، شبيه بما يصدر عن الحيوان من أصوات عشوائية، طلبا لإشباع حاجة عضوية أو تلبية لمظهر من مظاهر الغريزة الخلقية، حتى و إن كانت هذه الأصوات مفهومة لدى

<sup>٢٢</sup> نايف محمود معروف، خصائص العربية و طرائق تدريسها، (لبنان : دار النحاس 1998) ص.85.

<sup>٢٣</sup> رشدي أحمد طعيمة، الجزء الثاني، المرجع في تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى مكة المكرمة : جامعة

أم القرى، 1986) ص.815

السامع، لأن القارئ لا يعي ما يقول و لا يدرك ما يصدر عنه من خطأ أو صواب.

- وللقراءة مهارات خاصة ينبغي العناية بكل واحدة منها، وهي:<sup>٢٤</sup>
- ١ **مهارات التعرف**، يقصد بالتعرف، القدرة على فك الرموز المكتوبة والربط بين صوت الكلمة وصورتها وتمييزها عن غيرها من الكلمات.
  - ٢ **مهارات الفهم**، هي القدرة على إدراك العلاقة بين معاني الكلمات والجمل وفك الدلالات التي تعبر عنها، سواء أكانت دلالات مباشرة أو غير مباشرة.
  - ٣ **مهارات النقد**، هي القدرة على الحكم على ما يقرؤه الفرد، وإبداء الرأي فيه وقبول ما يستسيغه عقله ورفض ما هو غير منطقي، والموازنة بين ما ورد في النص من أفكار وما يعرفه الفرد من أفكار سابقة في الموضع نفسه.
  - ٤ **مهارات التفاعل**، ويقصد بالتفاعل هو النشاط الفكري المتكامل الذي يقوم به الفرد عند اتصاله بأداة مطبوعة والذي يبدأ بالإحساس بمشكلة تواجهه، والبحث من خلال المادة المقروءة عن حل لهذه المشكلات والاستجابة لهذا الحل بما يستلزمه من انفعال وتفكير ثم إصدار قرار.

## ب- أنواع القراءة

تنوع و تتعدد القراءة من حيث الأهداف و طريقة الأداء، وهي

كما يلي :

1- القراءة الجهرية

<sup>٢٤</sup> نفس المرجع، ص. 521-524.

هي القراءة التي تستخدم فيها الجهاز الصوتي عند الإنسان، فنسمعها و نسمعها للآخرين.<sup>٢٥</sup> وهي عملية حل الرموز المكتوبة بأداء الصوت بأن يقرأ الطالب النص مع إخراج صوته من تلفظ الكلمات المترتبة.

## 2- القراءة الصامتة

القراءة التي لا يستخدم فيها الجهاز الصوتي. بأن كان القارئ يدرك الحروف و الكلمات المطبوعة أمامه و يفهمها دون الصوت و دون أن يجهر بنطقها.<sup>٢٦</sup> فهي عملية حل الرموز المكتوبة و فهم مدلولاتها بطريقة فكرية هادئة.

## 3- القراءة المكثفة

وهي القراءة التي تستخدم كوسيلة لتعليم الكلمات الجديدة و التراكيب الجديدة. أو بعبارة أخرى أن القراءة المكثفة تهدف إلى تنمية قدرات الطالب على الفهم التفصيلي لما يقرؤه، و تنمية قدرته على القراءة الجهرية ، و إيجادة نطق الأصوات و الكلمات و كذلك السرعة و فهم معاني الكلمات و التعبيرات. و يدور النشاط في هذا النوع من القراءة تحت إشراف المعلم في الفصل الدراسي.<sup>٢٧</sup>

## 4- القراءة الموسّعة

وهي القراءة التي تهدف إلى تدعيم المهارات القرائية التي تعلمها الدارس في الفصل، و تزويده بالقدرة على القراءة الحرة. و يدور النشاط في هذا النوع خارج الفصل ، معتمدا على الطالب إلا أنه يلجأ لانتشار المعلم في بعض الجوانب. تقدم بتكميل القراءة المكثفة فتعتمد على قراءة نصوص طويلة و يطالعها الطالب خارج الصف بتوجيه من المعلم و

<sup>٢٥</sup> نايف، مرجع سابق، ص.90.

<sup>٢٦</sup> نفس المرجع ، ص.91.

<sup>٢٧</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها، مناهجه و أساليبه، (الرباط: 1989) ص.181.

تناقش أهم أفكارها داخل الصف لتعميق الفهم، وبذا تأخذ القراءة الموسعة بيد الطالب ليعتمد على نفسه في اختيار ما يريد من كتب عربية، و تقع داخل دائرة اهتمامه.<sup>٢٨</sup>

#### ٥ - القراءة الاستمتاعية

وهي القراءة التي لم تهدف إلى إثراء المفردات ، و لا إلى تعليم التراكيب المعينة من النصوص القرائية، و لا إلى فهم النصوص بالتفاصيل، و إنما هي لتنمية رغبة الدارس على القراءة.<sup>٢٩</sup>

#### ٦ - القراءة التحليلية

وهي القراءة التي تهدف إلى تدريب الدارس على أن يتقن في البحث عن المعلومات من المصادر المكتوبة ، و على أن يبحث عن التفاصيل والأفكار الثانوية التي يتدعم الأفكار الرئيسية، و على أن يتفكر في الأشياء تفكيراً منطيقياً يمكن به معرفة العلاقة بين الأشياء و الأحوال و التخليص من النصوص المقرؤة.<sup>٣٠</sup>

#### ج- أهداف تعليم القراءة

يهدف تعليم القراءة إلى الهدف العام الرئيسي وهو تعلم المتعلم من أن يكون قادراً على أن يقرأ اللغة العربية بشكل سهل و مريح، و الهدف الخاص وهو كما يلي:<sup>٣١</sup>

<sup>٢٨</sup> المرجع نفسه، ص.181

<sup>٢٩</sup> أحمد فؤاد أفاندي، Metodologi Pengajaran Bahasa Arab ( مالانج : مشكات، 2006) ص.130.

<sup>٣٠</sup> المرجع نفسه، 131

<sup>٣١</sup> محمود كامل الناقية، مرجع سابق ص.188-189 .

- 1- أن يتمكن الدارس من ربط الرموز المكتوبة بالأصوات التي تعبر عنها في اللغة العربية.
- 2- أن يتمكن من قراءة جهرية بنطق فصيح.
- 3- أن يتمكن من استنتاج المعنى العام مباشرة من الصحيفة المطبوعة و إدراك تغير المعنى بتغيير التراكيب.
- 4- أن يتعرف معاني المفردات من معاني السياق، و الفرق بين مفردات الحديث و مفردات الكتابة.
- 5- أن يفهم معاني الجمل في الفقرات و إدراك علاقات المعنى التي تربط بينها.
- 6- أن يقرأ بفهم و انطلاق دون أن تعوق ذلك قواعد اللغة و صرفها.
- 7- أن يفهم الأفكار الجزئية و التفاصيل و أن يدرك العلاقات المكونة للفكرة الرئيسية.
- 8- أن يتعرف علامات الترقيم ووظيفة كل منها.
- 9- أن يقرأ بطلاقة دون الاستعانة بالمعاجم أو قوائم مفردات مترجمة إلى اللغتين.
- 10- أن يقرأ قراءة واسعة ابتداء من قراءة الصحيفة إلى قراءة الأدب و التاريخ و العلوم و الأحداث الجارية مع إدراك الأحداث و تحديد النتائج و تحليل المعاني و نقدها و ربط القراءة الواسعة بالثقافة العربية و الإسلامية.

د - مراحل القراءة

- المراحل هنا طبقات و مستويات القدرة في القراءة. فيستحسن التمسك بها المدرس في تعليم القراءة لمساعدة نجاح الأهداف. و قسم جونتر هذه المستويات إلى ثلاث مراحل: <sup>٣٢</sup>
- ١- المرحلة الأولى : لتنمية مهارات القراءة و يتكون فيها رصيد الطالب لغويا.
- 2- المرحلة المتوسطة : لتنمية مهارات القراءة و فيها يتم التركيز على إثراء مفردات الطالب و تنمية رصيده في التراكيب اللغوية و تتسع أمامه موضوعات القراءة إلى حد ما.
- 3- المرحلة المتقدمة : الاستقلال في القراءة و في هذه يتدرب الطالب على تنمية مفرداته ذاتيا ويتعلم كيف يستخدم القواميس و يبدأ أولى خطوات الاستقلال في القراءة. و من حيث القدرة و المادة التي يملكها الدارس فهناك تقسيم آخر، و يسمى مراحل التدرج في القراءة و هي كالاتية: <sup>٣٣</sup>
- 1- مرحلة الاستعداد للقراءة
- يتهيأ الطفل للقراءة في المرحلة الأولى من مراحل حياته التعليمية و هي التي تسمى مرحلة ( الروضة) حيث ينبغي أن تنمي لديه ملكة الاستعداد للقراءة من خلال التعرف البصري على ( الحروف أو الكلمات) الثابتة و المتحركة مع ذكر أسماءها و وصفها، و لا بأس من عرض بعض الحروف في أشكال محببة.
- 2- مرحلة التأسيس

<sup>٣٢</sup> رشدي أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص. 555

<sup>٣٣</sup> محمد صالح الشنطي، المهارات اللغوية، مدخل إلى خصائص اللغة العربية و فنونها (المملكة العربية السعودية : دار الأندلس 1996) ص. 171-172

حيث يتعلم الطفل المفاتيح الأساسية للقراءة في الحلقة الأولى من المرحلة الابتدائية عن طريق التعرف جملة صالحة من الكلمات و المهارات من خلال عرضها عرضا لائقا تحليلا و تركيبيا و معايشة واقعية و التدرج في تعليمها وفق خطة مدروسة مع التركيز على أساسيات النطق كالشدة و المد و غيرهما.

### 3- مرحلة التثبيت

حيث تبدأ عملية ترسيخ الأساسيات المتعلقة بالنطق و تنمية السرعة القرائية و العناية التامة بالقراءة الجهرية مع الاهتمام ببدء نشاط القراءة الصامتة و يتم ذلك في السنتين الثالثة و الرابعة.

### 4- مرحلة تعلم المهارات القرائية

حيث تنمي الأساسيات و ينطلق الطفل إلى آفاق جديدة تبدو الموضوعات المقروءة أثريا فكرا و مضمونا و يسمح بشيء من الحوار العميق حولها، و يزداد وقت القراءة الصامتة.

### 5- مرحلة تبلور القدرة القرائية

وبروز المواهب الكامنة حيث يتم التركيز على الجوانب الفكرية و العاطفية مع التذوق و الموازنة و النقد و الحكم. و يبدأ توجيه التلميذ إلى المطالعة الخارجية و توسيع مجالاتها.

و بالإضافة إلى خبرات كل منهما، قسّمت مراحل تعليم القراءة إلى

الأربع وهي كما يلي: <sup>٣٤</sup>

<sup>٣٤</sup> محمود كامل الناقبة، مرجع سابق ص. 201 - 226.

1- المرحلة الأولى، وهي مرحلة التعرف و النطق، وهي تقابل تماما مرحلة تنمية القراءة الجهرية. ومن الأمور الهامة التي ينبغي أن ندرکها في هذه المرحلة هي عدم ترك أي لبس أو غموض أو إيهام في عقل الدارس فيما يتصل بالعلاقة بين أصوات اللغة العربية و الرموز المكتوبة التي تستخدم لإبراز هذه الأصوات.

2- المرحلة الثانية، وهي مرحلة القراءة من أجل الفهم. وفي هذه المرحلة يمكن أن تنتقل بالدارس إلى قراءة أكثر عمقا تحت توجيه و إرشاد المعلم، و التطور بالقراءة إلى مستوى أكثر عمقا يتطلب تقديم مفردات جديدة و كثيرة. و يعتمد نجاح الدارس في هذه المرحلة على جودة تخطيط المادة المقدمة.

3- المرحلة الثالثة، وهي مرحلة القراءة المكثفة أو مرحلة الدرس و التحصيل. و تهدف في هذه المرحلة إلى تجويد الانطلاق في القراءة مع السرعة و الدقة و الفهم، و لتأكيد كل مهارات القراءة اللازمة للمرحلة الأخيرة من القراءة و هي القراءة التأملية التحليلية الفاحصة.

4- المرحلة الرابعة، وهي مرحلة القراءة الجادة التأملية الواسعة في ميدان الفكر و الثقافة كقراءة القصص الممتازة و الأدب و كتب السياسة و الدين و الاقتصاد و الفلسفة و العلوم، و هي ميادين مهمة أيضا لتنمية هذه المهارة. و تحتاج هذه المرحلة لأن يكون الدارس يشعر بالثقة الكافية في قدرته على القراءة.

و تهدف في هذه المرحلة القراءة إلى تنمية التفكير و تدريب الدارس على استخدام عقله في القراءة. و النظر بعمق في الأسباب و الدوافع و النتائج و استخلاص الأفكار و تذوق أدب و ثقافة اللغة و الانطلاق نحو القراءة فيها قراءة واسعة و عميقة.

## هـ- طريقة تعليم القراءة

توجد طرائق عدة لتعليم القراءة، منها:<sup>٣٥</sup>

1- الطريقة الحرفية

هذه الطريقة بإبداء قراءة الحرف إلى قراءة الكلمة.

2- الطريقة الصوتية

تشبه هذه الطريقة بالطريقة الحرفية، ولكنها تعليم الحروف مفتوحة أو مضمومة أو مكسورة.

3- الطريقة الكلية

إنها تبدأ بالكل وتحلل لأجزاء، ولذلك سميت أيضا بالطريقة التحليلية.

٤ - الطريقة الجزئية

سميت بذلك لأنها تبدأ بالجزء وتنتهي بالكل. إنها تعلم الدارس القراءة بالحروف أو الأصوات، ثم تضمها إلى بعضها البعض لتكون منها كلمات و تكون من الكلمات جملا و من الجمل فقرات و من الفقرات موضوعا.

٥ - طريقة انظر و قل

يأمر المعلم الدارس أن ينظر إلى المقروء ثم يطلب على الدارس على أن يقول مثل ما قاله المعلم.

٦ - الطريقة التوليفية

عرفت Bumpass الطريقة التوليفية أو الانتقائية بأنها طريقة المعلم

الخاصة التي يستفيد فيها من كل عناصر الطرق الأخرى التي يشعر أنها

فعالة. و انتهت استخدامها كطرق توليفية، ومنها هي الطريقة

الشفوية المكثفة و الطريقة الوظيفية.

<sup>٣٥</sup> عبد الحميد عبد الله و ناصر عبد الله الغالي، مرجع سابق، ص. 61.

## ٧ - طريقة النحو و الترجمة

تهتم هذه الطريقة بمهارات القراءة و الكتابة و الترجمة، و تستخدم اللغة الأم للمتعلم كوسيلة رئيسية لتعليم اللغة المنشودة، و تهتم بالأحكام النحوية، و كثيرا ما يلجأ المعلم الذي يستخدم هذه الطريقة إلى التحليل النحوي لجمل اللغة المنشودة و يتطلب من طلابه القيام بهذا التحليل.

## ٨ - الطريقة المباشرة

تمتاز هذه الطريقة بإعطاءها الأولوية لمهارة الكلام ، و اجتنابها عن استخدام الترجمة، و استغراقها في اللغة المنشودة، و ابتعادا عن الطريقة الأحكام النحوية، و استخدامها الطريقة أسلوب التقليد و الحفظ.

## ٩ - الطريقة الطبيعية

وتهتم هذه الطريقة بالفرد و تراعي الطبيعة الانسانية ، و تكون بديلة عن الطرائق التي تعتمد على النظرات الفلسفية المنطقية و تقوم على الترجمة. و ينبغي أن يفهم المتعلم المنطوق أولا، ثم يتحدث ثانيا، و بعد فترة يبدأ في القراءة فالكتابة، لأن هذا هو الترتيب الطبيعي لنمو لغة الطفل. و تختص هذه الطريقة للقراءة المكثفة.

## ١٠ - طريقة القراءة

تهدف هذه الطريقة قدرة الدارس على فهم المقروء فهما دقيقا و الاهتمام بالقراءة الصامتة. و تنطلق هذه الطريقة من فلسفة نفسية تعليمه مرداها أن إتقان الدارس مهارة القراءة، و قدرته على فهم المعنى

من النصوص المكتوبة و سيلة لإتقان المهارات الأخرى. فهذه الطريقة ،  
إذن تؤمن بانتقال أثر التدريب من مهارة إلى أخرى.<sup>٣٦</sup>

#### ١١ الطريقة السمعية الشفوية

ومن أبرز افتراضات هذه الطريقة هي أن اللغة أساس كلام، و يجب أن يسير تعليم اللغة الأجنبية بموجب تسلسل معين هو استماع ثم كلام ثم قراءة ثم كتابة، وطريقة تكلم اللغة الأجنبية تماثل طريقة اكتساب الطفل للغة الأم، وتكوين العادات اللغوية عن طريق المران على القلب، و إن المتعلم بحاجة إلى تعلم اللغة الأجنبية و ليس إلى التعلم منها، ولكل لغة فريدة في نظامها اللغوي و لا فائدة من المقارنات و التقابلات، لاستخدام طريقة الترجمة و الناطق الأصلي المدرب.

#### و- وسائل تعليم القراءة

هناك وسائل كثيرة تعين في عملية القراءة للمبتدئين، ومن أهم

الوسائل:<sup>٣٧</sup>

#### 1- البطاقات

فالبطاقات من الوسائل الفعالة التي تساعد في تعليم الأطفال، ومن أمثلها: بطاقات الأسماء، بطاقات أسماء الأشياء، بطاقات تنفيذ الأوامر، بطاقات الكلمات و الجمل المتماثلة، بطاقات الأسئلة و الأجوبة ، بطاقات القصص القصيرة المجزأة ، بطاقات القصة الناقصة و غيرها.

<sup>٣٦</sup> عبد العزيز ابن إبراهيم العصملي، طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (جامعة الأمام

محمد بن سعود الإسلامية، 2002) ص. 16-81.

<sup>٣٧</sup> علي أحمد مذكور، مرجع سابق، ص. 160 - 157.

## ٢ - لوحات الخبرات

لا بد أن تعتمد القراءة على خبرات التلاميذ في اختيار المادة. وأن نشاط التلاميذ الذي يقومون به من رحلات و زيارات أو مشاهدة الأفلام أو غيرها يجب أن تتكون منه مادة القراءة. أي أن التلاميذ قد يدونون ما فعلوه في ممارسة نشاط معين على لوحة من الورق المقوى.

## ٣ - وسائل أخرى تعين القراءة

هناك وسائل أخرى تعين في تعميم القراءة و هي عبارة عن وسائل سمعية بصرية كالصور و الأفلام و التسجيلات و غيرها.

## 4- الألعاب اللغوية

منها : تكوين الجمل، و الأفعال و الظروف، و القصة القصيرة، و التعرف على معنى المفردات، و الكلمة و تعريفها، و إطاعة الأوامر.<sup>٣٨</sup>

## ز - مواد القراءة

### ١ - خصائص مواد القراءة

رأى صلاح عبد الحميد العربي :<sup>٣٩</sup> لمادة القراءة مقومات و صفات تناسب مع الهدف السلوكي الذي يرمي به المتعلم و المعلم. (أ) فإن كان الهدف الحفظ و تذكر كل التفاصيل اختيرت مادة القراءة بحيث تحتوي على شرح واف لكل فكرة جديدة و ترابط منطقي يساعد على تذكرها.

<sup>٣٨</sup> صلاح عبد الحميد العربي، تعلم اللغات الحية و تعليمها (بيروت: مكتبة لبنان، 1981) ص. 131 - 132.

<sup>٣٩</sup> نفس المرجع، ص. 114.

ب) وإن كان الهدف استخلاص الأفكار الرئيسية و تلخيصها فعلى المعلم أن يختار مادة لغوية تساعد فيها التفاصيل على التركيز على الأفكار الرئيسية.

ج) وإن كان الهدف معرفة المحتوى العام للاستيعاب و الفهم اختيرت المادة المقروءة بحيث تحتوي بعض العبارات و الكلمات التي لم يألّفها القارئ ، ولكنه يستطيع فهم معناها من السياق اللغوي. وهناك أهداف سلوكية أخرى، منها تنمية التذوق و النقد عند القارئ، و استنتاج المعاني التي لا يذكرها الكاتب صراحة، و التعرف على التأثير النفسي الذي يهدف إليه من كتابته.

## ٢ - اختيار مواد القراءة

ينبغي عند اختار مواد القراءة بالعربية في برنامج تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى مراعاة الشروط التالية:<sup>٤٠</sup>  
أ) أن تكون باللغة العربية الفصحى، أي لا تحتوي على كلمات من لهجة خاصة أو عامية عربية معينة.

ب) أن تلائم اهتمامات الدارسين و ميولهم و أعمارهم. فلا تقدر للكبار نصا يمكن أن يقدم للأطفال فيشعرون بالمهانة و استصغار تفكيرهم.

ج) أن يحتوي النص على مفردات مرتبطة باهتمامات الطلاب و أعمالهم التي يريدون تعليم العربية من أجلها.

د) أن يبنى لدى الطلاب قيمة أخلاقية معينة أو يعرفهم بنمط ثقافي إسلامي معين دون أن يتعارض مع قيم الطلاب أو يمثل ثقافتهم.

<sup>٤٠</sup> رشدي أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص 182

الهم إلا في الحالات التي تتعارض فيها هذه القيم مع الثقافة الإسلامية.

هـ) أن يتدرج النص للطلاب من حيث كم المفردات و التراكيب و نوعها. فيبدأ بما درسه شفهيًا. وما يستطيعون استعماله في مواقف الاتصال. ثم ينتقل بهم إلى ما هو جديد. المهم في الأمر ألا يحتوى النص على مفردات صعبة جدا و تستغرق بهذا الدرس في معرفة معناها. وتضع عليه لذة تحصيل المعرفة من الصفحة المطبوعة.

وتحتاج مادة القراءة إلى الأسلوب وهو الوعاء الذي تقدم به الفكرة للقارئ. فكما عرفنا أن الكتابة أو النصوص المقروءة تتضمن على أفكار الكاتب يلقي بها للتقديم بين الناس أو القارئ. فهذه النصوص التي تتضمن على الأفكار مركبة الأسلوب يساعد شرح أفكار الكاتب. و الأسلوب الجيد هو أن يصف بأمر آتية:<sup>٤١</sup>

أ) أن يكون وعاء مناسباً لفكرة، فليس هو بالإطناب الممل، و لا بالإيجاز المخل.

ب) أن يكون إطلاع القراءة على مختلف الأساليب الأدبية ما بين قديمها و حديثها.

ج) أن يكون علاج الموضوع الواحد على شكل وحدات مترابطة متناسقة.

د) أن يكون هناك تنوع في عرض الموضوع من قصص إلى وصف إلى حوار إلى افتراض و من مخالفة إلى مراسلة إلى تمثيل، فإنها تجذب الطلاب و تشدهم إلى الكاتب.

<sup>٤١</sup> إيرنا هيراواتي، تدريس مهارة القراءة للكاتب التراثية في معهد نور الهدى السلفي الشافعي مرغوسونو بمالانج، (رسالة الماجستير غير المنشورة، مالانج، 2007) ص. 20-21.

هـ) أن يكون الأسلوب ذا قيمة بلاغية، فمما يجعل الأسلوب أفكاره الغنية بالخبرات و جملة المزيينة المناسبة من القرآن و الحديث، أو الاستشهاد بالشعر و الحكم و الأمثال.

و) أن يكون الأسلوب سليما من تنافر الكلمات و تكرارها و تنافر حروفها.

ز) أن يكون هناك وضوح المعنى، و سبك العبارة، و رصف الألفاظ المألوفة في مواضعها اللائقة بها، من غير إخلال بقواعد اللغة العربية.

### 3- التدريبات على القراءة

ينبغي على المعلم أن يكثر من استخدام التدريبات القرائية أو المجموعة من الأسئلة التي يلزم على الدارس أن يجيبها لمعرفة وصول أهداف القراءة المرجوة منها. و ينبغي أن تكون أشكال و أنواع التدريبات المختارة مطابقة بأهداف القراءة، و بالخبرات التعليمية التي يريد المعلم تزويدها للدارس.

وأما أنواع التدريبات باعتبار أهداف القراءة فكما يلي: <sup>٤٢</sup>  
أ) التدريبات لإثراء المفردات

ولتدريب التلميذ لإثراء مفرداته فيحتاج إلى عدة الأنواع من التدريبات:

- التدريب على طلب المرادف
- التدريب على طلب الأضداد
- التدريب على إتيان معاني الألفاظ المشتركة
- التدريب على إتيان مفرد الكلمات أو جمعها

<sup>٤٢</sup> أحمد فؤاد أفاندي، المرجع نفسه، ص. 131-136.

- التدريب على إتيان المضارع من الماضي أو عكسه

(ب) التدريبات لمعرفة مضمون النص

هناك مستويات في معرفة مضمون النص ، وقسم بلوم هذه المستويات إلى ست مستويات، وهي المعرفة (التذكر) والفهم والتطبيق والتحليل والتركيب والتقويم.

- التدريب على المعرفة و التذكر

تغلب التدريبات على هذا المستوى على صورة الأسئلة المبدوءة

بأدوات الاستفهام من، ما، أين، متى

- التدريب على الفهم

وتغلب أن تكون الأسئلة للتدريب على هذا المستوى على

صورة الأسئلة لماذا، ماالذي، اشرح، صف، بين، قارن.

- التدريب على التطبيق

وتكون على الأكثر في صورة الأسئلة كيف، أيهما، هات

مثالا، طبق، اختر.

- التدريب على التحليل

لتدريب على البحث بالأفكار الرئيسية يمكن أن يدخل في

هذا النوع من التدريب. لذلك، يحتاج تعرف التل م يد

بالكلمات الوظيفية حيث يمكن بها معرفة الأفكار الرئيسية،

مثل: لذلك، لأن، لأنه، رغم أن، مع أن، وغيرها.

وللتدريب على هذا المستوى يمكن أن يستخدم المعلم هذه

الأنواع من الأسئلة: ماذا تستنتج من المقالة؟ ما لب هذه

القصة؟ أي الدرس تأخذ من القطعة؟

- التدريب على التركيب

ومن أوجه هذا التدريب مثل طلب التلميذ لرسم الأشكال  
أو الرسوم التوضيحية لتنظيم محتوى النص وتلخيصه.  
وكذلك تصميم التنبؤ وحل المشكلات حسب المعلومات  
المأخوذة من النص.

- التدريب على التقويم

الأسئلة المستخدمة في هذا المستوى أكثرها على شكل ما  
رأيك؟، ناقش الموضوع مع زملائك، هل أنت موافق،  
لماذا؟، هل هذه المقالة مفيدة؟ و غيرها.

ج) التدريبات للتعرف على تراكيب الجمل

في هذا الصدد، يدرّب التلميذ على تعيين وظيفة الكلمات في  
جملة معينة، مثل أين الفاعل؟، أين المفعول به؟ و غيرها. ولكن،  
لا بد أن يهتم المدرس بأن هذا التدريب ليس إلا وسيلة لفهم  
النص، حتى لا تتحول عملية تعليم مهارة القراءة إلى تعليم  
القواعد.

هذه التدريبات كوسيلة فهم النص المقروء لدى الدارس.

#### 4- اختبارات القراءة

أ) اختبار القراءة الجهرية

يطلب المعلم من الطالب أن يقرأ فقرة أو نصاً قرائياً ويفحص  
على كلمات أو نقاط معينة. والنقاط التي تكون موضع التركيز في  
مثل هذا الاختبار يمكن أن تكون نبرة مقطع ما أو نغمة في آخر جملة  
أو نطق كلمة ما.<sup>٤٣</sup> ويرى عنين أن مدلولات الكفاءة التي لا بد من

<sup>٤٣</sup> محمد علي الخولي، الاختبارات اللغوية (الأردن: دار الفلاح للنشر والتوزيع 2000)، 131.

اهتمامها في اختبار القراءة الجهرية هي صحة القراءة والطلاقة  
والنعمة والفصاحة.<sup>44</sup>

(ب) اختبارات القراءة الصامتة

ويقصد بها قياس فهم الطالب لما يقرؤه قراءة صامتة. ومن مدلولات  
فهم المقروء هي:

- ١) القدرة على إيجاد المعلومات المفوطة والمخفية
  - ٢) تعيين الأفكار الرئيسية
  - ٣) تعيين العلاقة بين الفقرات
  - ٤) تلخيص مضمون النص
  - ٥) تعيين الموضوع أو العنوان المناسب للنص المقروء.
- وتتخذ الأسئلة التي تتبع النص عدة أشكال منها ما يلي:
- ١) اختبار الاستفهام
  - ٢) اختبار الاختيار من متعدد
  - ٣) اختبار الصواب والخطأ
  - ٤) اختبار ملء الفراغ
  - ٥) اختبار مزاجحة المحتوى
  - ٦) اختبار المفردات
  - ٧) اختبار القواعد
  - ٨) اختبار مزاجحة أشكال الكلمات
  - ٩) اختبار مزاجحة أشكال الجمل
  - ١٠) اختبار مزاجحة الجملة والصور
  - ١١) اختبار مزاجحة الجمل والصور

<sup>44</sup> M.Ainin, dkk., *Evaluasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: Misykat, 2006),142.

- (١٢) اختبار فهم النص القصير أو جملة قصيرة<sup>٤٥</sup>
- (١٣) اختبار تلخيص النص
- (١٤) اختبار T Cloze
- (١٥) اختبار (C-Test) C
- (١٦) نقل المعلومات إلى الأشكال والرسوم التوضيحية<sup>٤٦</sup>

#### الرابع : نبذة تاريخية عن معهد السلفية كيون ساري باسروان<sup>٤٧</sup>.

كان تاريخ معهد السلفية نشأ من المصلى الصغير الذي بناه الشيخ حسن السنوسي سنة 1800 م و وقع في شارع جاوى ( و الآن يسمى بشارع كياهي الحاج عبد الحامد ) زقاق 8 رقم 14 باسروان ، ومن هذا المصلى استمر الشيخ محمداني بن حارث بن حسن السنوسي بناءه إلى الغرف الكثيرة لمسكن الطلاب الذين جاؤا من شتى المدن.

واشتهر هذا المعهد "السلفية" كما اشتهرت المعاهد في جاوى الشرقية في أنها منشأة " نهضة العلماء " ، لأن هذا المعهد يتيقن بأهل السنة و الجماعة على مذهب الإمام الشافعي ، ولكن الشيخ يعلم طلابه المذاهب الأربعة للدراسة الفكرية . و بجانب ذلك- علم أيضا عن أهمية الأدب و الأوراد و العملية الصالحة الموافقة بأساس علوم الأخلاق و الفقه و التصوف المأخوذة من القرآن الكريم و الحديث الشريف . فلا عجب، إذا كان أكثر طلابه من العباد الخاشعين بالله و المخلصين له.

<sup>٤٥</sup> محمد علي الخولي، الاختبارات اللغوية، 116-131.

<sup>٤٦</sup> M.Ainin, dkk., *Evaluasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, 146-150.

<sup>٤٧</sup> Direktorat Pendidikan Diniyah dan Pondok Pesantren Direktorat Jenderal Pendidikan Islam DEPAG RI, *Direktori Pesantren*, Direktorat Pendidikan Diniyah dan Pondok Pesantren Direktorat Jenderal Pendidikan Islam DEPAG RI , 2007, h.292 – 297.

واشتهر أيضا حمداني - و هو حديث السن - بالفطنة و الجدّ في التعلم و الاجتهاد. و اهتم الناس عليه لأجل فهمه على العلوم الشرعية و الكتب التراثية المعتبرة فهما عميقا، قراءة كان أو عملية. ثم أمره أبوه أن يبني المصلى الجديد بمسافة مائة متر من المصلى القديم . و بعد مرور الزمان يتطور هذا الجديد حتى يتواصل و يتوحّد إلى القديم و صار معهدا كبيرا حتى الآن.

المؤسسة المنظمة ( *Organisasi Kelembagaan* )

سلك معهد "السلفية" الطريقة التقليدية في الإمامة و هي إدارة الورثة أو على أساس عائلية.

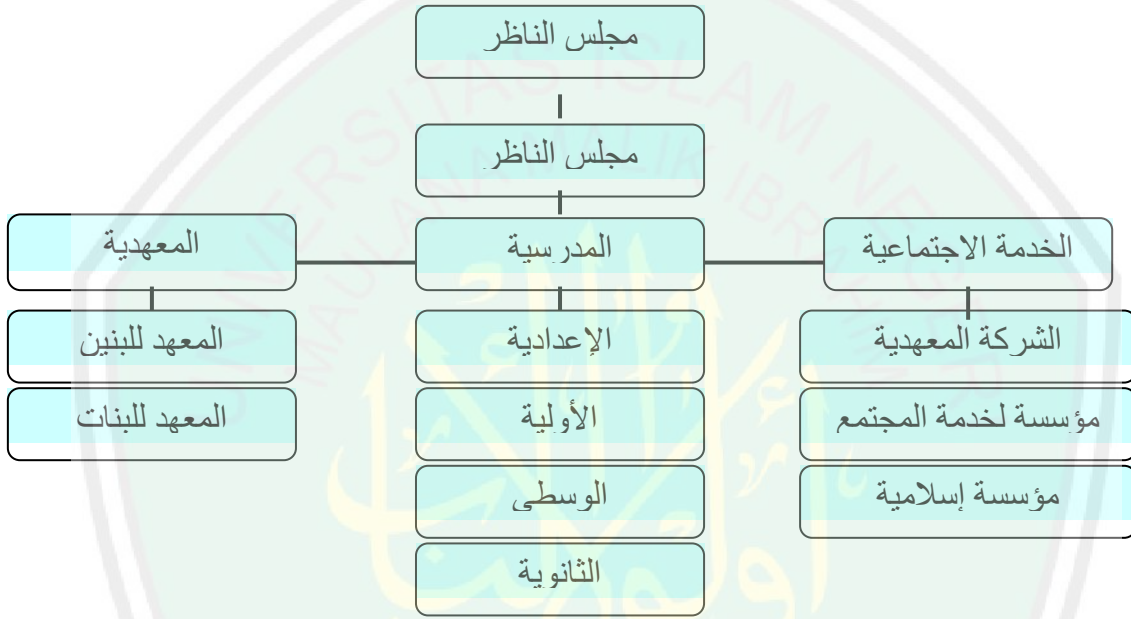
و يأتي هذا المعهد- الآن- إلى العهد السابع من أول نشأته، وهو كما يلي:

الأول : عهد الشيخ حمداني الذي ينشأ هذا المعهد  
 الثاني : عهد الشيخ صفي الدين ( زوجة بنته )  
 الثالث : عهد الشيخ أرشاد بن صفي الدين  
 الرابع : عهد الشيخ يس ( زوجة بنت سفر الدين )  
 الخامس : عهد الشيخ أحمد قشيري ( زوجة بنت يس )  
 السادس : عهد الشيخ عبد الحامد ( زوجة بنت أحمد قشيري )  
 السابع : عهد الشيخ إدريس بن عبد الحامد ، و الشيخ صالح بن أحمد سهل ( قد توفي سنة 2005م ) ، و الشيخ أحمد توفيق بن عقيب كلهم من بني يس.

تغيرت المنظمة لإمامة هذا المعهد في العهد السابع بوجود مؤسسة المعهد السلفي التي تتكون من الناظر وهو مسئول عن عملية معهدية وهو من جملة الورثة أيضا. و الثاني من لجنة المؤسسة وهي مسئولة على إتيان العملية اليومية في المعهد السلفي، وأما الآن فله ثلاث مؤسسات : الأولى المؤسسة المعهدية، و الثانية المؤسسة المدرسية ، و الثالثة مؤسسة الخدمة الاجتماعية ( LSM ) .

و طريقة التأسيس التي يتبعها معهد السلفية على المنهج العصري ولكن إثبات الأمور المتعلقة بالمعهد مفوض على يد الناظر كما كان.

الشكل عن مؤسسة معهد "السلفية"



اهتمّ المعهد السلفي طلابه اهتماما شديدا من جهة التربية الدينية ، لأن أهدافه الأساسية لإعلاء كلمات الله. و كان الشيخ يشجع و يرشد الطلاب أن يعملوا بالأعمال الصالحة و يعلمهم بالعلوم الدينية ، و يوجههم إلى الطريق المستقيم. ثم ينمي التربية بإحضار الكتب التراثية كالكتب المقررة لدى الطلاب بالطريقة التقليدية مثل سوروكان و وتون و باندوغان، و تستخدم هذه الطرق في العملية التعليمية كل الأيام، و كل السنة و تجري هذه العملية من العهد الأول حتى العهد الثالث. وفي العهد الرابع وهو عهد الشيخ يس ، يتطور و ينمي تربيته في التعليم و التعلم، وهو يستخدم المجموعة التعليمية لمراحل كفاءة الطلاب على قراءة الكتب التراثية. و هي مجموعة من علوم الفقه للمبادئ الفقهية ، و التقريب، و فتح القريب،

و فتح المعين و ما إلى ذلك. و مجموعة من علوم النحو للجرومية، و العمريطي، و المتممة، و الألفية ابن عقيل و غيرها.

و في العهد السادس صارت عملية التعليم ثلاث مراحل و هي المرحلة الابتدائية (MI) التي تتكون من ستة صفوف، و المرحلة الوسطى (MTs) التي تتكون من ثلاثة صفوف، و المرحلة الثانوية (MA) التي تتكون من ثلاثة صفوف. و لكل طالب الذي يدرس في آخر المرحلة شهادة من المعهد نفسه.

و في العهد الأخير صارت عملية التعليم أربع مراحل و هي المرحلة الإعدادية (سنتان)، و المرحلة الأولية (ثلاث سنين)، المرحلة الوسطى (ثلاث سنين)، و المرحلة الثانوية (ثلاث سنين). أما المنهج المقرر فهو المنهج الموقفي أو المحلي لدى المعهد السلفي نفسه، و المواد التعليمية التي تعلمها الطلاب أكثرها مواد دينية مأخوذة من الكتب التراثية و هي كما يلي :

#### أ) المرحلة الإعدادية

يتعلم الطلاب في هذه المرحلة عن أسس دينية و كفاءة مهارة قراءة و كتابة القرآن و هي القرآن و التهجي (قراءة و كتابة القرآن الكريم) و التجويد و التوحيد و الفقه و الأخلاق و اللغة العربية (النحو و الصرف). و طريقة التعليم المستخدمة في هذه المرحلة فهي التدريبات و التحفيظ و القراءة لا غيرها لأن المعهد يرجو أن المتخرجين منها يستطيعون أن يعملوا جميع العبادات بالصحيح و أن يقرأوا القرآن بالفصاحة، و أن يكتبوا اللغة العربية بالصحيح، و أن يحفظوا قليلا من قواعد اللغة العربية. و بجانب ذلك - لا ينسى أن يعلمهم أساس الدين و يعوّدهم الأخلاق الكريمة في الحياة اليومية.

## ب) المرحلة الابتدائية

هي أول مرحلة التفقه في الدين و فيها يتعلم الطلاب أكثر الدروس الدينية وهي القرآن / التجويد، و التفسير، و التوحيد، و الفقه، و اللغة العربية ( النحو و الصرف و الإعراب و الإعلال) و قراءة الكتب التراثية، و الأخلاق ، و التاريخ الإسلامي. و يتعلم أيضا الدروس العمومية و هي الحساب و علم الجغرافي، و اللغة الإندونيسية ، و PKN ، و IPS ، و اللغة الإنجليزية. و قد درس الطلاب الدروس العمومية لأنهم سيتبعون الإمتحان النهائي لدى الحكومة المسمى ب PAKET B .

## ج) المرحلة الوسطى

في هذه المرحلة يدرس الطلاب اللغة العربية ( النحو و الصرف و الإعراب و البلاغة) و الإنشاء و التفسير و علم التفسير و الحديث و مصطلح الحديث، و التوحيد و الفقه و أصول الفقه و القواعد الفقهية و اللغة الإنجليزية و اللغة الإندونيسية، و قراءة الكتب و التاريخ الإسلامي و الفرائض و علم الجغرافي. و يرجى من المستخرجين أن يستطيعوا قراءة الكتب التراثية و فهمها حتى يطبقوها في الحياة و أن يكونوا داعين عن التربية الإسلامية في المجتمع. تدرس الطلاب الدروس العمومية لأنهم سيتبعون الإمتحان النهائي لدى الحكومة المسمى ب PAKET C .

## ج) المرحلة الثانوية

و هي مرحلة أخيرة في هذا المعهد ، و في هذه المرحلة يدرس الطلاب التفسير و علم التفسير و التوحيد و الفقه ( أصول الفقه و القواعد الفقهية و تاريخ التشريع) و النحو و البلاغة و علم العروض و علم الفلك و علم التربية و الحديث و مصطلح الحديث و المنطق و الحساب و اللغة الإنجليزية و علم الاجتماع و علم النفس التربوي و تطبيق التدريس.

و يرجي من المتخرجين أن يكونوا قادرين على قراءة الكتب التراثية المعتمدة مع شرحها شرحا وافيا و عميقا لأنهم سيصيرون مريين / معلمين عن علوم دينية في المجتمع، لأن المجتمع لأجل مؤسسة لخدمة اجتماعية يطلب الشيخ أن يجعل و يرسل من أحد الطلاب أن يكون مرييا في مكان ما.

وفي السنة 2007 م، كانت وزارة الشؤون الدينية قررت المدرسة الثانوية " السلفية " التي تقع في مدينة باسروان معادلة من خمسة و عشرين معهدا سلفيا بين المعاهد الموجودة في بلاد الإندونيسيا .

عدد طلاب المدرسة "السلفية" للبنين باسروان في العام الدراسي 1429 - 1430 هـ كما يلي :

المرحلة	الصف الأول	الصف الثاني	الصف الثالث
الإعدادية	21	22	-
الأولية	72	77	68
الوسطى	43	28	34
الثانوية	39	29	22

عدد طالبات المدرسة "السلفية" للبنات باسروان في العام الدراسي 1429 - 1430 هـ كما يلي :

المرحلة	الصف الأول	الصف الثاني	الصف الثالث
الإعدادية	54	54	-
الأولية	153	105	87
الوسطى	53	51	50
الثانوية	16	18	8

## الخامس : الدراسات السابقة

- توجد عدة بحوث في ناحية القراءة التي قام بها الباحثون فيما سبق منها:
- ١ - محمد حتى حمداني (2003 م) بحث تعليم مهارة القراءة بالمدرسة العالية الحكومية النموذجية فاكنبارو، و النتيجة منه أن هدف عملية تعليم اللغة العربية كون التلاميذ قادرين على قراءة اللغة العربية بالطلاقة مع فهم معناها الصحيح. و تحتوي هذه العملية على المراحل المقدمة و التنفيذ و الاختتام. و تستخدم طريقة الأمر، و طريقة السؤال و الجواب، و الطريقة الوظيفية و التدريبات و تستخدم الوسائل الأصلية و الوضعية.<sup>٤٨</sup>
  - ٢ - سيف الله (2005 م) بحث الأخطاء النحوية و النطقية في القراءة لطلبة قسم اللغة العربية في المستوى الثاني بجامعة يودارتا باسروهان، و النتيجة منه أن أكثر الطلبة قد يخطئون كثيرا من ناحية القواعد لاسيما عند تعيين الحركة الإعرابية.<sup>٤٩</sup>
  - ٣ - إيرنا هيراوا تي (2007م) بحثت "تدريس مهارة القراءة للكتب التراثية في معهد نور الهدى السلفي الشافعي مرغوسونو مالانج"، و النتيجة منه أن الطريقة المستخدمة في تدريس الكتب التراثية هي تجري بطريقة القواعد و الترجمة و طريقة القراءة.<sup>٥٠</sup>

<sup>٤٨</sup> محمد حتى حمداني، تعليم مهارة القراءة بالمدرسة العالية الحكومية النموذجية فاكنبارو، رسالة الماجستير غير منشورة (مالانج: جامعة الصداقة الإندونيسية السودانية الإسلامية مالانج، 2003)

<sup>٤٩</sup> سيف الله، الأخطاء النحوية و النطقية في القراءة لطلبة قسم اللغة العربية في المستوى الثاني بجامعة يودارتا باسروهان، رسالة الماجستير غير منشورة (مالانج: جامعة الصداقة الإندونيسية السودانية الإسلامية مالانج، 2005)

<sup>٥٠</sup> إيرنا هيراوا تي، تدريس مهارة القراءة للكتب التراثية في معهد نور الهدى السلفي الشافعي مرغوسونو مالانج رسالة الماجستير غير منشورة (مالانج: جامعة الصداقة الإندونيسية السودانية الإسلامية مالانج، 2007)

- ٤ - محمد عبد الحميد (2002م) بحث " تطوير الكتاب التعليمي لمادة القواعد النحوية لطلاب البرنامج الخاص في تعليم اللغة العربية بجامعة الصداقة الإندونيسية السودانية الإسلامية مالانج". والنتيجة منه أن له مجموعة من القواعد النحوية للطلاب الجامعي في البرنامج الخاص في تعليم اللغة العربية.<sup>٥١</sup>
- 5- عبد المطالب (2005م) بحث " تطوير مادة مهارة القراءة في تعليم اللغة العربية لطلاب الصف الثالث الثانوي في ضوء اتجاه التعليم والتعلم على السياق العام". والنتيجة منه أن له بحث تطوير مادة تعليمية لمهارة القراءة لتلاميذ الصف الثالث من المدرسة الثانوية حسب اتجاه التعليم والتعلم على السياق العام. وينطلق هذا البحث من المنهج على أساس الكفاءة سنة 2004 م (KBK) لتعليم اللغة العربية في الصف الثالث بالمدارس الثانوية الإسلامية.<sup>٥٢</sup>
- ٦ - سري انا (2006م) بحثت " تنظيم مادة اللغة العربية في كتاب تعليمي للصفين الثالث والرابع من المدرسة الحكمة الموحدة الابتدائية الإسلامية بجاكرتا". والنتيجة منه هي الكتابان المعدتان المنظمتان لتلاميذ الصف الثالث والرابع من المدرسة الابتدائية.<sup>٥٣</sup>
- ٧ - تعمیر المساجد ( 2008م) بحث " تصميم مادة تعليمية لمهارة الكتابة العربية لتلاميذ المرحلة الابتدائية في ضوء المنهج على مستوى الوحدة الدراسية

<sup>٥١</sup> محمد عبد الحميد، تطوير الكتاب التعليمي لمادة القواعد النحوية لطلاب البرنامج الخاص في تعليم اللغة العربية بجامعة الصداقة الإندونيسية السودانية الإسلامية مالانج ، رسالة الماجستير غير منشورة (مالانج: جامعة الصداقة الإندونيسية السودانية الإسلامية مالانج، 2002)

<sup>٥٢</sup> عبد المطالب، تطوير مادة مهارة القراءة في تعليم اللغة العربية لطلاب الصف الثالث الثانوي في ضوء اتجاه التعليم والتعلم على السياق العام، رسالة الماجستير غير منشورة (مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج 2005 )

<sup>٥٣</sup> سري انا، تنظيم مادة اللغة العربية في كتاب تعليمي للصفين الثالث والرابع من المدرسة الحكمة الموحدة الابتدائية الإسلامية بجاكرتا، رسالة الماجستير غير منشورة (مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، 2006)

(KTSP). والنتيجة منه هي المادة لمهارة الكتابة، خاصة الإملاء لتلاميذ المرحلة الابتدائية.<sup>٥٤</sup>

بعد ملاحظات الدراسات الثلاثة الأولى تعرف الباحثة أهمية القراءة عند الدارسين ليفهموا ما قرؤوا و لكنهم ما زالوا يخطئون من جهة القواعد اللغوية و يبطئون في فهم مضمونه ، و لا سيما عند قراءة الكتب التراثية التي تكتب بغير حركة ، و لا فاصلة، و لا فقرة .  
 وأما الدراسات الأربعة الأخيرة، فهي محاولات لإعداد المواد التعليمية لمهارة ما. ولكن، هناك بعض الاخـتلاف بين هذه البـحـوث و البـحـث الذي ستقوم به الباحثة ، وهو اختلاف في مرحلة التعليم، و اختلاف في البيئة المدرسية و اختلاف في المهارة. و بهذا الاختلاف يؤدي إلى اختلاف مستوى الصعوبة في المواد المعدة .

o0o

<sup>٥٤</sup> تعمير المساجد، تصميم مادة تعليمية لمهارة الكتابة العربية لتلاميذ المرحلة الابتدائية في ضوء المنهج على مستوى الوحدة الدراسية (KTSP)، رسالة الماجستير غير منشورة (مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، 2008)

# الفصل الثالث

منهجية البحث



## الفصل الثالث

### منهجية البحث

#### أ- منهج البحث

المنهج المستعمل لهذا البحث هو الكمي الكيفي. وهذا البحث على أسلوب البحث والتطوير (R&D). وهي طريقة البحث المستخدمة للحصول على نتائج معينة وتجربة فعالة<sup>55</sup> في مدرسة "السلفية" الثانوية للبنات باسوران من السنة الدراسية 1429-1430 م .

#### ب- مجتمع البحث و عينته

ومجتمع البحث لهذه الرسالة هم جميع الطالبات في مدرسة "السلفية" الثانوية باسوران وعينته الطالبات في الصف الثاني من المرحلة الثانوية للعام الدراسي 1429-1430هـ، لأن هذا الصف لم يستعد الامتحان النهائي.

#### ج- مصادر البيانات

والبيانات التي تريد الباحثة الحصول عليها في هذا البحث تتكون من المعلومات عن:

- 1- رأي مدير المدرسة و بعض مدرسيها عن درس اللغة العربية
- 2- خصائص التلاميذ ومعرفتهم الأولية واحتياجاتهم وميولهم في اللغة العربية
- 3- تعليقات خبير من مجال تعليم اللغة العربية وتقديره واقتراحاته عن المادة المعقدة.

3- التقدير من بعض مدرسي الثانوية عن المادة التعليمية المعقدة.

<sup>55</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R & D* (Bandung: Alfabata, 2008), 297.

4- نتيجة تعلم الطالبات لمهارة القراءة باستخدام الكتاب المتحصل من إنتاج الإعداد.

## د- أدوات جمع البيانات

وللحصول على البيانات المحتاجة فتستخدم الباحثة أدوات جمعها كما

يلي:

### ١ - المقابلة (Interview)

تعتبر المقابلة استبياناً شفويًا يقوم من خلاله الباحث بجمع المعلومات و البيانات الشفوية من المفحوص، و هي أداة هامة للحصول على المعلومات من خلال مصادرها البشرية.<sup>٥٦</sup>

والمقابلة تستخدمها الباحثة لجمع البيانات عن رأي مدير المدرسة و بعض مدرسيها عن أهمية درس اللغة العربية. وعن تعليقات الخبير في مجال تعليم اللغة العربية عن مضمون المادة المعدة من كتاب "صحف موسى" و الارشادات لتنفيذ هذه المادة فعالاً لعملية التعليم.

### 2- الاستبنة (Questionnaire)

تعتبر الاستبنة أداة ملائمة للحصول على معلومات وبيانات وحقائق مرتبطة بواقع معين، ويقدم بشكل عدد من الأسئلة يطلب الإجابة عنها من قبل عدد الأفراد المعينين بموضوع الاستبيان.<sup>٥٧</sup> و ييستخدم هذا الاستبان لجمع المعلومات عن:

أ) خصائص الطالبات و معرفته ن الأولية و احتياجاتهن و ميولهن لاختيار المادة المناسبة لهن.

<sup>٥٦</sup> ذوقان عبيدات و عبد الرحمن عدس و كايد عبد الحق، البحث العلمي، مفهومه - أدواته - أساليبه (عمّان: دار الفكر، 1987) ص.135  
<sup>٥٧</sup> نفس المرجع، 121.

ب) التقدير من بعض مدرسي مدرسة "السلفية" للبنات باسروان.

### ٣ - الاختبار (Test)

هو مجموعة من المثيرات (أسئلة شفوية أو كتابية أو صور أو رسوم) أعدت لقياس بطريقة كمية أو كيفية سلوكا ما. والاختبار يعطى درجة ما أو قيمة ما أو رتبة ما للمفحوص، ويمكن أن يكون الاختبار مجموعة من الأسئلة أو جهازا معينا.<sup>٥٨</sup>

وتستخدمه الباحثة لمقياس كفاءة الطالبات عن قراءة النصوص العربية قبل تجربة الوحدة المعدة من كتاب "صحف موسى" وبعدها. والاختبار القبلي لمعرفة قدرة الطالبات و مشكلاتهن في قراءة النصوص العربية قبل التجربة. ويتم ذلك عن طريق مطالبتهن على فهم المقروء، كما يعقد الاختبار البعدي لمعرفة فعاليتها لتنمية كفاءة الطالبات على القراءة. ويتم ذلك أيضا عن طريق مطالبتهن قراءة الوحدة المعدة ثم إجابة كراسة التدريبات بالصحيحة.

## هـ-مراحل تنفيذ البحث

### 1- إجراءات التطوير

تسير إجراءات التطوير حسب المراحل الآتية:<sup>٥٩</sup>

أ) إجراء الدراسة الأولية (Need Analysis)، تكون بالحوار مع مدير المدرسة و بعض المدرسين عن أهمية درس اللغة العربية و أهدافها في المدرسة الثانوية "السلفية" باسروان، ثم بتوزيع الاستبانة على الطالبات

<sup>٥٨</sup> نفس المرجع، ص.157.

<sup>59</sup> Direktorat Ketenagaan Direktorat Jendral Pendidikan Tinggi, *Penelitian Pengembangan untuk Peningkatan Kualitas Pembelajaran* (Departemen Pendidikan Nasional, 2006), Pelatihan Metodologi PPKP dan PTK, 8.

لمعرفة خصائصه ن واحتياجاته ن وميوله ن في تعلم اللغة العربية.  
وتستخدم الباحثة أيضا الاختبار لمعرفة كفاءة الط البات الأولية في  
مهارة القراءة. وتتم هذا البحث الأولية كذلك بملاحظة الكتب  
المدرسية.

- (ب) تخطيط التطوير، ويكون بملاحظة المنهج 2008م لمعرفة معيار الكفاية  
والكفاية الأساسية لمهارة القراءة لدى الدارسين في المرحلة الثانوية .  
وكذلك باطلاع المراجع المختلفة لإيجاد ما هو مناسب بالمنهج المحلي.  
(ج) تطوير النتائج، وهذا يتم بإعداد وحدة تعليمية لمهارة القراءة من كتاب  
"صحف موسى" وتنظيمها حسب المعايير الموجودة.  
(د) التقدير من الخبير ( *Expert Judgment* )، تتسل الوحدة التعليمية المعدة  
إلى الخبير في تعليم اللغة العربية وإعداد مادتها ليقوم بالتقدير والتقويم  
وإعطاء الاقتراحات والإرشادات.  
(هـ) الإصلاحات، وتكون بتصحيح الأخطاء الموجودة حسب التقدير من  
الخبير وإرشاداته  
(و) التجربة الميدانية، وهذه بتطبيق الوحدة المعدة في عملية التعليم داخل  
الصف، ثم يأتي بعد عدة التجربة القياس بالاختبار لمعرفة مدى فعالية  
هذه الوحدة المعدة. وتقدم هذه الوحدة أيضا إلى المدرس لمعرفة آراءه  
عن هذه الوحدة.

(ز) الإصلاحات والتكميلات، ويكون بالإصلاحات الأخيرة حسب  
تقديرات المعلم ونتيجة الاختبار.

2- تجربة نتاج التطوير

أ) تصميم التجربة

أخذت هذه التجربة طريقة المجموعة الواحدة (One-Group Method) على نوع الاختبار القبلي والاختبار البعدي لمجموعة واحـدة (One-Group Pretest-Post test).

### ب) مصادر البيانات

وتكون مصادر البيانات في هذا البحث هي:

- 1) مدير و بعض مدرسي هذه المدرسة.
- 2) الخبير في مجال تعليم اللغة العربية
- 3) الصف الثاني من المدرسة الثانوية "السلفية" للبنات بلسروان.

### و- أساليب تحليل البيانات

لتحليل البيانات تستخدم الباحثة التحليل الإحصائي

الوصفي *Descriptive Analysis Statistic* بالمعدلة المائوي.

#### 1- تحليل البيانات من الاستبانة

تحلل الباحثة بيانات الاستبانة من بعض المدرسين نحو الوحدة التعليمية وصفيًا لتصوير عن آراءه نحو هذه الوحدة. تستخدم الباحثة المعيار المعترف لتقوم إنتاج التطوير في هذا البحث كما يلي:

صفة	مستوى التحصيل
جيد جدا/ مناسب جدا/ واضح جدا	5,00-4,50
جيد/ مناسب/ واضح	4,00-3,51
مقبول	3,50-2,60
ناقص	2,59-1,70
أكثر ناقصا	1,69-1,00

## 2- تحليل البيانات من نتيجة الاختبار

تحليل البيانات التي ستحصل عليها الباحثة من نتيجة تجريبية إنتاج

التطوير في الاختبار لمعرفة فعالية هذه ال وحدة و كفاءتها للحصول على  
الهدف من التعليم لتنمية مهارة القراءة بالطريقة الآتية:

$$\text{الدرجة المعدلة} = \frac{\text{مجموعة الدرجة}}{\text{مجموعة الطلاب}} \times 100\%$$

أما تحليل نتيجة تجريبية من مهارات القراءة الخاصة للنسبة من  
مائة فكما يلي :

$$\text{الدرجة للنسبة من مائة} = \frac{\text{مجموعة الدرجة}}{\text{مجموعة الطلاب}} \times 100\%$$

أما المواصفات المستخدمة والمعترة في هذا البحث فكما يلي:

صفة	نسبة مائوية
ممتاز	$100 \geq 90,1\%$
جيد جدا	$90,0\% > 80,1\% \leq$
جيد	$80,0\% > 70,0\% \leq$
مقبول	$69,9\% > 60,0\% \leq$

ناقص	$\% 59,9 > \%46,0 \leq$
راسب	$\% 45,9 >$



## الفصل الرابع

### عرض البيانات و تحليلها و مناقشتها

#### المبحث الأول : بيانات البحث

تعرض الباحثة البيانات كما جرى في المظاهر الواقعية و تفصيلها فيما يلي :

#### أ- عرض بيانات المقابلة و مناقشتها

1- الحوار مع رئيس المدرسة و أحد المدرسين و خبير اللغة العربية .

هذا الحوار مع رئيس المدرسة في بيته يوم الأحد، 1 فبراير 2009م.

قد حصلت الباحثة من رئيس المدرسة المعلومات التالية :

أ) كفاءة الطالبات على اللغة العربية

قد زادت تنمية مهارات اللغة العربية الأربع لدى طالبات مدرسة "

السلفية " الثانوية للبنات باسروان . و بدت تنميتها منذ وجود الجمعية

لدى الطالبات في المدارس التي توجب جميع الطالبات أن يتكلمن و

يتحدثن باللغة العربية في أوقات معينة و أمكنة مخصصة.

ب) عدم تدريس اللغة العربية ذاتها

رأى رئيس المدرسة بأن تدريس اللغة العربية ذاتها قد كفت في المرحلة

الإعدادية والإبتدائية ( خمس سنين) و المرحلة الوسطى ( ثلاث سنين)

و لكن هؤلاء الطالبات ما زلن يدرسن فروع اللغة العربية مثل علم

النحو و البلاغة.

فإن شاء الله - ستدرس اللغة العربية ذاتها هذه المدرسة في العام الدراسي المستقبل ، لأن رئيس المدرسة قد قرّره على ذلك ، و أيّده بأن أكثر حصص التدريس عن تنمية مهارات القراءة و الكتابة باستخدام العربية للناشئين. 53

(ج) الخطوات لتشجيع الطالبات على مطالعة اللغة العربية  
أما الخطوات لتشجيع الطالبات فهي:

- 1) أن كتب الدروس الدينية جميعها مطبوعة بالنصوص العربية، وعليهن أن يطالغن في البيت قبل الدراسة .
- 2) أن يتابعن بحث المسائل بين المعاهد في جاوى الشرقية ، و بهذه الأنشطة فعليهن أن يطالغن الكتب التراثية التي تحتوي شرح الفقه - قواعده و أصوله.
- 3) أن يوجب الرئيس على كل الطلاب أن يكون له كتابة البحث العلمي القصيرة عند آخر الصف الثالث أو قبيل التخرج من مدرسة " السلفية " الثانوية باسروان.
- د) أثر الكتب التراثية لتنمية مهارات اللغة العربية لدى الطالبات للكتب التراثية أثر كبير لتنمية مهارات اللغة العربية لدى الطالبات، لأن لهنقدرة على إثراء المعلومات و المفردات الكثيرة من خلال إطلاعها، و من الممكن هن يطبّقن و يستخدمن هذه المفردات للمحادثة أو الكتابة.

- 2- أجرى الحوار مع أحد المدرسين الذي علّم الفقه و البلاغة وهو الشيخ أحمد أسراري في بيته يوم الأحد، 1 فبراير 2009م.  
قد حصلت الباحثة من الشيخ المعلومات التالية :  
أ) حب الطالبات على قراءة النصوص العربية

نعلم أن الكتب المدرسية المقررة عند المدرسة الثانوية "السلفية" للبنات باسروان كلها مطبوعة باللغة العربية، لذلك هن يهتمن و يعتننّ في تحصيل تلك العلوم أو بقول آخر ، يلزم على كل طالبات أن يقرأ هذه الكتب إذا كان له أمل للنجاح في التعليم و التعلم.

(ب) تنمية مهارة القراءة لدى الطالبات

نشأت هذه المهمة في نفوس الطالبات بماء الإرشاد و التعليم بحسب درجاتهم في التعلم. و تنمي أيضا مهارة القراءة لدى الطالبات بعد اتباع الطالبات المسابقة بين المعاهد في بلادنا إندونيسيا من قبل.

(ج) الطريقة المستخدمة في عملية التعليم

أستخدم كثيرا من طريقة القواعد و الترجمة في عملية التعليم لأن هذه الطريقة محتاجة لدى الطالبات في هذا المعهد لفهم الكتب العربية، وأحيانا أقرئها بدون معان محلية إذا تيقنت بأن النصوص مفهومة لدى الطالبات.

(د) الزيادة من طريقة واحدة

ما يستخدم في المعاهد في تفهم المراد من النصوص العربية بتقديم معنى كل لفظ من ألفاظه ( بلغة محلية) كيفية موصلة إلى فهم المراد من الكلام بتركيبه و بجملته . فإن الكلام العربي قد يقصد من بعض لفظ فيه معناه الحقيقي في موضع و في آخر معناه المجازي.

(هـ) التشجيع على القراءة لدى الطالبات

(١) أشجّع كل الطالبات على حبّ القراءة لأنه ستكون مجاهدة في سبيل الله و مسئولة عن دين الإسلام في المجتمع و كانت مصادر الدين الحنيف مكتوبة باللغة العربية.

٢) أتابع كل الطالبات على مسابقة قراءة الكتب في مكان ما ، ولها منحة عظيمة.

3) ألقى مسألة من مسائل المجتمع لتبحث الطالبات أحكامها الفقهية.

3- أجرى الحوار مع خبير اللغة العربية وهو رئيس إدارة الشؤون التربية و

الثقافة مدينة باسروان في مكتبه يوم الإثنين، 10 فبراير 2009م.

قد حصلت الباحثة من رئيس الإدارة المعلومات التالية :

أ) في رأي الخبير أن اختار الوحدة التعليمية و مناسبتها بمستوى الطالبات

في المرحلة الثانوية جيد و مناسب بمستوى الطالبات و زاد رأيه بأن

هذه الوحدة التعليمية لتنمية مهارة القراءة قد اتجهت على القراءة

الموسّعة، و ينبغي أيضا على المدرسين أو الباحثة أن يتموا هذه الوحدة

التعليمية لكي تجعل كتابا لتدريس اللغة العربية الذي يتضمن المهارات

الأربع.

ب) الوضوح في المدلولات التي أراد تحصيلها في رأيه جيد جدا لأن الهدف

التعليمي المقرر في المدرسة التي تحت مؤسسة المعهد هو كفاءة الطلاب

على فهم المقروء وهم قادرين أيضا على تعيين الحركات وموقعها من

الإعراب. و كذلك النشاطات التعليمية قد اتجهت إلى الهدف

التعليمي لوجود التدريبات على فهم المقروء.

ج) شمولية المواد و دقتها في رأيه أنها جيدة

د) ترتيب الوحدة التعليمية و تتابعه في رأيه ليس فيها مشكلة لأن هذه

الوحدة من قصة واحدة تتابعة ، و كذلك علاقتها.

هـ) إمكانية تدريس الوحدة التعليمية في رأي الخبير جيد جدا لأنها قد

استوفت الشروط التعليمية. ولو كانت المؤشرات قد لا تستوي بتقرير

الحكومة.

## ب- عرض بيانات الاستبانة و مناقشتها

1- الاستبانة من طالبات مدرسة "السلفية" الثانوية للبنات باسروان.

أجريت هذه الاستبانة من طالبات الصف الثاني في مدرسة "السلفية" الثانوية للبنات باسروان. في الصف يوم الثلاثاء، 1 فبراير 2009م. وهذه الاستبانة للحصول على المعلومات عن معرفتهن و احتياجاتهن و خلفيتهن الاجتماعية لتعيين عن الهدف في تصميم المادة التعليمية لمستوى الكفاءة و الكفاءة الأساسية، و اختيار موادها المناسبة لهن.

جدول : 1

الاستبانة من طالبات مدرسة "السلفية" الثانوية للبنات باسروان.

الرقم	العناصر للاستبانة	التكرار				
		أ	ب	ج	د	هـ
1-	مهنة آباؤهن	6	6	4	-	2
2-	اختيار التعلم في مدرسة "السلفية"	11	-	-	5	2
3-	مدة التعلم في مدرسة "السلفية"	1	1	-	5	11
4-	الآمل في المستقبل	16	1	-	-	1
5-	الحسّ عن تعلم الدروس المطبوعة بالعربية	3	10	5	-	-
6-	من دواعي تعلم الدروس المطبوعة بالعربية	-	3	2	1	12
7-	القدرة على قراءة و فهم النصوص العربية بلا معان محلية	-	7	11	-	-
8-	تريد تعلم اللغة العربية	12	6	-	-	-
9-	الرجاء عن المواد التعليمية لمهارة القراءة	8	7	-	3	-
10-	الطرق التي ترجوها الطالبات لتعليم مهارة القراءة	11	4	-	1	2
11-	الأساليب التي ترجوها الطالبات لتعليم مهارة القراءة	11	4	-	1	2
12-	الوسائل المستخدمة لتعليم مهارة القراءة المرجوة	4	13	1	-	-

4	6	4	-	4	كيفية التقييم المرجو	-13
4	6	4	-	4	التقييم المرجو	-14

فيتضح فيما سبق أن الباحثة قد حصلت خصائص الطالبات و معرفتهن الأولية واحتياجاتهن وميولهن لاختيار المادة المناسبة لهن كما يلي :

أ) مهنة آبائهن  
مهنة آبائهن فلاح 33%، و تاجر 33%، و العمل بنفسه 16%،  
و موظف 6%، و نجار 6%، و بناء 6%.

ب) اختيار التعلم في المدرسة السلفية  
للتفقه في علوم الدين 51%، و للتفقه في علم الدين مع امتثال  
أوامر الوالدين 28%، و للتفقه في علوم الدين مع التعود بالأخلاق  
الكريمة 11%.

ج) مدة التعلم في المدرسة السلفية ( في المعهد)  
أكثر مدة الطالبات في هذه المدرسة عشر سنوات 56%، و تسع  
سنوات 28%، و خمس سنوات 11%، و سبع سنوات 6%.

د) الأمل في المستقبل  
أن تكون معلمة دينية 88%، و داعية 6%، و أسوة حسنة للأسرة  
6%.

هـ) الحس عن تعلم الدروس العربية  
تحب 56%، تحب على حد ما 28%، و تحب جدا 16%.

و) من دواعي تعلم الدروس المطبوعة باللغة العربية .  
تعمق و فهم مضمون القرآن و الحديث و القدرة على قراءة النصوص  
العربية و الكتب التراثية 67%، كل الأجوبة 16%، و تعمق و  
فهم مضمون القرآن و الحديث و القدرة على استماع صاحب اللغة

11%، و تعمق و فهم مضمون القرآن و الحديث و القدرة على

استماع صاحب اللغة و التكلم معه 6%.

ز) القدرة على قراءة و فهم النصوص العربية بلا معان محلية.

القدرة 39%، و القدرة على حد ما 61%.

ح) تريد تعلم اللغة العربية.

تريد جدا 67%، و تريد 33%. لتستطيع فهم مضمون القرآن و

الحديث، والكفاءة عن قراءة الكتب التراثية كقراءة الجريدة الإندونيسية

أو قراءة الكتب بسرعة الفهم بدون معان محلية

ط) الرجاء عن المواد التعليمية لمهارة القراءة

المواد التعليمية المرجوة للقراءة قصّة 44%، و حوار 39%، و

مقالة 17%.

ي) الطرق/ الأساليب التي ترحوها الطالبات لتعليم مهارة القراءة.

الطرق و الأساليب المرجوة : القراءة – الترجمة – التدريبات

61%، و المناقشة بين المجموعات عن مضمون النص 22%، و القراءة

– الترجمة – التدريبات مع المناقشة 11%، و اللعبة اللغوية 6%.

ك) الوسائل المستخدمة مثل الفيلم و الصورة و البطاقة و غيرها لتعليم

مهارة القراءة المرجوة.

ترجو 67%، و ترحو جدا 28%، و ترحو على حد ما 5%.

للتشجيع على التعلم و التعليم و لعدم الشعور بالملل و السؤم بل

بالفرح و السرور عند التعلم و لتسهيل الفهم لدى الطالبات.

ل) التقييم المرجو عن مهارة القراءة لدى الطالبات.

الحكاية مرة أخرى بالشفوي بعد قراءة النص 32%، كتابة الخلاصة  
بعد قراءة النص 22%، و قراءة النص أمام المعلم و الطالبات 22%  
، و كلها 24%

٢ الاستبان من مدرسة اللغة العربية في المرحلة المتوسطة  
أجرى هذا الاستبان من مدرسة اللغة العربية في المدرسة "السلفية" للبنات  
باسروان. في الصف يوم الأحد ، 15 مارت 2009م، بعد تقديم انتاج  
التطوير أي المواد التعليمية المطبوعة و بعد التوضيح و التجربة عن طريقة  
تعليمية للحصول على تقديرها .

قد حصلت الباحثة من مدرسة اللغة العربية المعلومات التالية :

جدول : 2

التقدير من مدرسة اللغة العربية عن الوحدة التعليمية

فرق الإجابة					العناصر للتقدير	
5	4	3	2	1		
√					1- الوضوح في الهدق ( المدلولات) التي أراد تحصيلها	العناصر التقنية
√					2- الترتيب في تقديمه/ التتابع	
√					3- الجذائية	
	√				4- المعاملة	
	√				5- التكامل في المعلومات التعليمية	
	√				6- السهولة في التعلم	
√					7- ملائمتها بمستوى الكفاءة و الكفاءة الأساسية	عناصر المادة
	√				8- ملائمتها بمستوى عقول التلاميذ	
√					9- ملائمتها بالحاجة إلى المادة التعليمية	
√					10- الصلة بين المادة	
√					11- مقروئية المادة	
	√				12- صدق المادة التعليمية	
	√				13- وسع المادة التعليمية و دقتها	
		√			14- مستوى صعوبة المادة	

		√			15- كفاية التدريبات	
√					17- استخدام الحروف و نوعها و مقياسها	العناصر الجرافية
√					18- الترتيب في الكتابة	
√					19- الصورة	
	√				20- تصميم الغلاف	

فمعنى كل الأرقام السابق كما يلي :

5- جيد جدا / مناسب جدا

4- جيد / مناسب

3- مقبول

2- ناقص

1- أكثر ناقصا

و يتضح فيما سبق أن المدرسة تقدّر هذه المواد المطبوعة في الكتاب

بالتقدير جيد جدا أو مناسب جدا عن عناصر :

- الوضوح في الهدق ( المدلولات) التي أراد تحصيلها

- الترتيب في تقديمه/ التابع

- الجذائية

- ملائمتها بمستوى الكفاءة و الكفاءة الأساسية

- ملائمتها بمستوى عقول التلاميذ

- ملائمتها بالحاجة إلى المادة التعليمية

- الصلة بين المادة

- مقروئية المادة

- استخدام الحروف و نوعها و مقياسها

- الترتيب في الكتابة

- الصورة

## ج- عرض بيانات الاختبار و مناقشتها

عقدت الباحثة بالاختبار قبل تعليم مهارة القراءة باستخدام المادة المتحصلة من نتيجة التطوير لمعرفة كفاءة الطالبات في مهارة القراءة من جهة فهم المفردات و فهم معاني الجمل في الفقرات و الطلاقة و التراكيب، في الصف الثاني من المدرسة الثانوية "السلفية" بأسروان.

ومادة الاختبار كما يلي :

اقرأ هذا النصّ قراءة صامتة ثم أجيب الأسئلة !

### ذكر دخول موسى إلى مصر

فأوحى الله إلى هرون أخي موسى بقدم موسى و هو يومئذ وزير فرعون و كان فرعون لا يفارقه ليلا و لا نهارا فأوحى الله إليه في المنام إن أخاك موسى قدم من أرض مدين رسولا و أنت شريكه في الرسالة إلى فرعون فانتبه هرون خائفا و ظنّ أنه من الشيطان و عاد إلى منامه. فعاد إليه القائل كذلك ثلاث مرات ثم قال له قم إلى أخيك و كانت الأبواب مغلقة فاحتمله الملك إلى قارعة الطريق و قال له امض يا هرون و استقبل أخاك و كان الريح يلقي إلى موسى كلام هرون و إلى هرون كلام موسى حتى اجتمعا فبشّر موسى أخاه هرون بالرسالة ثم أقبلا يريدان أمهما فقال هرون إنّي أخاف أن يعلم بنا أحد فقال موسى لا تخف قد قال الله تعالى **إِنِّي مَعَكُمْ أَسْمَعُ وَأَرَى** فلما وصلا إلى باب أمهما قرعا الباب و دخلا ليلا فلما رأت أمهما أنهما اجتمعا عندها غشي عليها. فلما أفاقت قصّ موسى عليها قصته جميعها و أنه رسول الله إلى فرعون و قومه فسجدت لله شكرا فبات موسى تلك الليلة عند أمه فلما أخذ موسى عصاه و مضى، فما كان يضرب بها بابا إلا و فتح حتى فتح كذا و كذا بابا حتى صار في قبة فرعون فلقه نائما و أخوه عند رأسه جالس على كرسي فلما رأى

هرون قام إليه و قال يا موسى في مثل هذا الوقت و في مثل هذا المحل يكون الكلام اذهب فكل مقام له مقال فذهب موسى هذا و فرعون نائم لا يشعر فلما أصبح الصباح، أتى موسى إلى فرعون، فمن القوم من عرفه، و منهم من لم يعرفه فأخبر الناس فرعون بقدم موسى فقال إلى أي حال جاء موسى قالوا رجل طويل أسمر كثر اللحية عليه جبة صوف و في رجليه نعل مخصوف و في يده عصا حمراء فعند ذلك أصفر وجه فرعون و ارتعدت قوائمه و خاف خوفا شديدا فأمر هامان أن يجبس موسى و قال فرعون لأخيه هرون لأي شيء لم تعلمني عند مجيء موسى فقال أيها الملك خفت أن أشوش عليك بخبره و الآن هو في حبسك فاحضره بين يديك و اسأله فيم جاء

أ. أعطي مرادفة الكلمات الآتية !

1- قدوم = .....

2- انتبه = .....

3- أفاق = .....

4- امض = .....

5- أشوش = .....

ب- املئي الفراغات !

1 علم هرون بقدم موسى لأجل .....

2- أمر الله هرون أن ..... أخاه بقدمه.

3- عند ما رأت أمهما أنهما اجتمعا عندها .....

4- ذهب موسى إلى فرعون و لكنه لا يشعر لأنه.....

5- جاء موسى إلى مصر و في يده ..... حمراء

### ج - أجبني الأسئلة الآتية !

- 1- ماذا أخبر موسى أمه بقدمه إلى مصر؟
- 2- متى عرف هرون بقدم موسى؟
- 3- كيف حال موسى حين دخل مصر؟
- 4- هل عرف جميع القوم موسى؟
- 5- متى عرف هرون بقدم موسى؟

### د أعطي الشكل تماما !

فلما رأى هرون قام إليه و قال يا موسى في مثل هذا الوقت و في مثل هذا المحل يكون الكلام اذهب فكل مقام له مقال فذهب موسى هذا و فرعون نائم لا يشعر فلما أصبح الصباح أتى موسى إلى فرعون، فمن القوم من عرفه و منهم من لم يعرفه فأخبر الناس فرعون بقدم موسى فقال إلى أي حال جاء موسى قالوا رجل طويل أسمر كثر اللحية عليه جبة صوف و في رجله نعل مخصوف و في يده عصا حمراء فعند ذلك أصفر وجه فرعون و ارتعدت قوائمه و خاف خوفا شديدا فأمر هامان أن يجس موسى و قال فرعون لأخيه هرون لأي شيء لم تعلمني عند مجيء موسى فقال أيها الملك خفت أن أشوش عليك بخبره و الآن هو في حبسك فاحضره بين يديك و اسأله فيم جاء .

هـ- اقرئي هذا النص !

الإجابة الصحيحة :

أ-

1- مجيئ

2- استيقظ

3- رجع العقل

4- اذهب

5- اختلط

ب-

1- وحي الله

2- يستقبل

3- غشي عليها

4- نائم

5- عصا

ج-

1- أخبر موسى بأنه رسول الله إلى فرعون و قومه.

2- حين نام هرون بوحي الله

3- هو رجل طويل أسمر كث اللحية عليه جبة صوف و في رجله نعل مخصوف و في يده عصا حمراء.

4- لا، فمنهم من عرفه و منهم من لم يعرفه.

5- أيها الملك ، خفت أن أشوش عليه بخبره و الآن هو في حبسك فاحضره بين يديك و اسأله فيم جاء.

د-

فَلَمَّا رَأَى هَرُونَ قَامَ إِلَيْهِ وَ قَالَ يَا مُوسَى فِي مِثْلِ هَذَا الْوَقْتِ  
 وَ فِي مِثْلِ هَذَا الْمَحَلِّ يَكُونُ الْكَلَامُ اذْهَبْ فَكُلُّ مَقَامٍ لَهُ مَقَالٌ  
 فَذَهَبَ مُوسَى هَذَا وَ فِرْعَوْنُ نَائِمٌ لَا يَشْعُرُ فَلَمَّا أَصْبَحَ  
 الصَّبَاحُ، أَتَى مُوسَى إِلَى فِرْعَوْنِ، فَمِنَ الْقَوْمِ مَنْ عَرَفَهُ، وَ مِنْهُمْ  
 مَنْ لَمْ يَعْرِفْهُ فَأَخْبَرَ النَّاسُ فِرْعَوْنَ بِقُدُومِ مُوسَى فَقَالَ إِلَى

أَيِّ حَالٍ جَاءَ مُوسَىٰ قَالُوا رَجُلٌ طَوِيلٌ أَسْمَرٌ كَثَّ اللَّحْيَةُ عَلَيْهِ  
جُبَّةٌ صُوفٌ وَ فِي رِجْلَيْهِ نَعْلٌ مَخْصُوفٌ وَ فِي يَدَيْهِ عَصَا  
حَمْرَاءُ فَعِنْدَ ذَلِكَ أَصْفَرَ وَجْهَهُ فِرْعَوْنُ وَ ارْتَعَدَتْ قَوَائِمُهُ وَ  
خَافَ خَوْفًا شَدِيدًا فَأَمَرَ هَامَانَ أَنْ يَحْبِسَ مُوسَىٰ وَ قَالَ  
فِرْعَوْنُ لِأَخِيهِ هَرُونَ لِأَيِّ شَيْءٍ لَمْ تُعَلِّمْنِي عِنْدَ مَجِيئِ مُوسَىٰ  
فَقَالَ أَيُّهَا الْمَلِكُ خِفْتُ أَنْ أُشَوِّشَ عَلَيْكَ بِخَبْرِهِ وَ الْآنَ هُوَ  
فِي حَبْسِكَ فَأَحْضِرْهُ بَيْنَ يَدَيْكَ وَ اسْأَلْهُ فِيْمَ جَاءَ .

التقويم من الاختبار كما يلي :

- 1- اختبار ( أ ) لمعرفة فهم المفردات يتكون من خمسة أنماط ، لكل نمط يحصل على درجة 4 ، و مجموع الحاصل الصحيح. 20
- 2- اختبار (ب) لمعرفة فهم الجمل بالاختصار يتكون من خمسة أنماط، لكل نمط يحصل على درجة اثنين، و مجموع الحاصل. 10
- 3- اختبار ( ج ) لمعرفة فهم الجمل من الفقرات يتكون من خمسة أنماط، لكل نمط يحصل على درجة 4، و مجموع الحاصل الصحيح. 20
- 4- اختبار ( د ) لمعرفة فهم تطبيق التراكيب ،ولكل الخطأ ينقص على واحد من النتيجة، و مجموع الحاصل الصحيح. 30
- 5- اختبار (هـ) لمعرفة طلاقة الطالبات للقراءة،النظر إلى معتدلة و صحيح التنغيم، و مجموع الحاصل الصحيح 20.

## 1- نتيجة الاختبار القبلي

جدول : 3

نتيجة الاختبار القبلي

الرقم	الأسماء	نتيجة				التقدير
		التراكيب	المفردات	الطلاقة	الفهم	
		30	20	20	30	
1	باوان عريفة	18	14	12	21	مقبول
2	حسنية	26	14	12	22	جيد
3	حسن الخاتمة	10	12	5	4	راسب
4	ذوي رحمة	18	12	10	5	راسب
5	فطرية	30	18	15	25	جيد جدا
6	هدية الخيرات	26	20	14	14	جيد
7	خيرية	20	14	11	20	مقبول
8	لطيفة	22	10	14	21	مقبول
9	لولوء خالدة	30	19	17	26	ممتاز
10	مفتاح الجنة	6	5	10	10	راسب
11	نور فضيلة	24	12	12	18	مقبول
12	نورية فجرية	26	18	19	27	جيد
13	نور العزة	26	3	10	13	ناقص
14	ربيعة الأدوية	30	10	15	25	جيد
15	قمرية	30	19	16	26	ممتاز
16	ساطع	20	16	10	14	مقبول

17	سني عائشة	30	10	15	25	80	جيد
18	سني فاطمة	24	19	15	25	83	جيد جدا
	<b>الجملة</b>	416	245	232	341	1232	<b>الجملة</b>
	<b>المعدلة</b>	23,1	13,61	12,89	18,94	68,44	<b>المعدلة</b>

نظرا إلى الجدول السابق يتضح أن نتائج الطالبات في الاختبار القبلي يمكن

تصنيفها إلى :

٢ درجة ممتاز نالتها طالبتان

٣ درجة جيد جدا نالتها 3 طالبات

٤ درجة جيد نالتها 4 طالبات

٥ درجة مقبول نالتها 5 طالبات

٦ درجة ناقص نالتها طالبة واحدة

٧ درجة راسب نالتها 3 طالبات

توضيحا لمعرفة درجة التكرار عن نتائج الطالبات في الاختبار القبلي كما

عرضت الباحثة في الجدول الآتي :

جدول : 4

نسبة مائوية لنتيجة الاختبار القبلي

الرقم	مسافة تحديد النتيجة	عدد الطالبات	التقدير	نسبة مائوية
1	100 - 90.1	2	ممتاز	11%
2	90.0 - 80.1	3	جيد جدا	17%
3	80.0 - 70.0	4	جيد	22%
4	69.9 - 60.0	5	مقبول	28%
5	59.9 - 46.0	1	ناقص	5%
6	45.9 - 0	3	راسب	17%

الجملة	18	%100
--------	----	------

و من هنا يتضح أن قدرة الطالبات على القراءة قبل تطبيق المواد المتحصلة من نتيجة التطوير **68,44** واستخدمت الباحثة الرمز كما يلي :

مجموعة الدرجة  
1232

$$68.44 = \% 100 \times \frac{18}{1232} = \% 100 \times \frac{18}{1232} = \text{الدرجة المعدلة} = \text{مجموعة الطلاب}$$

من نتيجة المعدلة السابقة حسب المعيار المستخدم في هذا البحث ، نعرف أن قدرة الطالبات في مهارة القراءة على مستوى **درجة مقبول** لأن حصول نتيجهن **68.4**.

وأما تفاصيل درجة التكرار عن نتائج الطالبات من مهارات القراءة الخاصة في الاختبار القبلي فكما عرضت الباحثة في الجدولين الآتيين :

جدول : 5

نسبة مائوية لنتيجة التراكيب و الفهم في الاختبار القبلي

الرقم	مسافة تحديد النتيجة	التراكيب		التقدير	الفهم	
		النسبة مائوية	التكرار		النسبة مائوية	التكرار
1	100 - 90.1	28%	5	ممتاز	-	-
2	90.0 - 80.1	22%	4	جيد جدا	7	39%
3	80.0 - 70.0	17%	3	جيد	3	17%
4	69.9 - 60.0	22%	4	مقبول	2	11%
5	59.9 - 46.0	-	-	ناقص	2	11%
6	45.9 - 0	11%	2	راسب	4	22%

الجملة	18	%100	18	%100
--------	----	------	----	------

نظرا إلى الجدول السابق يتضح أن نتائج مهارة التراكيب لدى الطالبات في الاختبار القبلي و درجة التكرار يمكن تصنيفها إلى :

- ١ - درجة ممتاز نالتها خمس طالبات و درجة التكرار 28%.
- ٢ - درجة جيد جدا نالتها أربع طالبات و درجة التكرار 22%.
- 3- درجة جيد نالتها ثلاث طالبات و درجة التكرار 17%.
- 4- درجة مقبول نالتها أربع طالبات و درجة التكرار 22%.
- 5- درجة ناقص لا أحد نالتها
- 6- درجة راسب نالتها طالبتان و درجة التكرار 11%.

نظرا إلى الجدول السابق يتضح أن نتائج مهارة فهم الجمل لدى الطالبات في الاختبار القبلي و درجة التكرار يمكن تصنيفها إلى :

- ٣ - درجة ممتاز لا أحد نالتها
- ٤ - درجة جيد جدا نالتها سبع طالبات و درجة التكرار 39%.
- 3- درجة جيد نالتها ثلاث طالبات و درجة التكرار 17%.
- 4- درجة مقبول نالتها طالبتان و درجة التكرار 11%.
- 5- درجة ناقص نالتها طالبتان و درجة التكرار 11%.
- 6- درجة راسب نالتها أربع طالبات و درجة التكرار 22%.

و من هنا يتضح أن قدرة الطالبات على التراكيب قبل تطبيق المواد المتحصلة من نتيجة التطوير **23,1** واستخدمت الباحثة الرمز كما يلي :

$$23,1 = \frac{416}{18} \times 100\% = \frac{\text{مجموعة الدرجة}}{\text{مجموعة الطلاب}} \times 100\% = \text{الدرجة المعدلة}$$

و لمعرفة نسبة النتيجة من المائة ، استخدمت الباحثة الرمز كما يلي :

$$77,04 = \frac{416}{540} \times 100\% = \frac{\text{الدرجة المحسولة}}{\text{النتيجة المثالية}} \times 100\% = \text{الدرجة للنسبة من مائة}$$

من نتيجة المعدلة السابقة حسب المعيار المستخدم في هذا البحث ، نعرف أن قدرة الطالبات على التراكيب في مهارة القراءة على مستوى **درجة جيد** لأن حصول نتيجتهم **77,04**.

و من هنا يتضح أن قدرة الطالبات على الفهم قبل تطبيق المواد المتحصلة من نتيجة التطوير **18,94** واستخدمت الباحثة الرمز كما يلي :

$$18,94 = \frac{341}{18} \times 100\% = \frac{\text{مجموعة الدرجة}}{\text{مجموعة الطلاب}} \times 100\% = \text{الدرجة المعدلة}$$

و لمعرفة نسبة النتيجة من المائة ، استخدمت الباحثة الرمز كما يلي :

$$\text{الدرجة المحسولة} = \frac{341}{540} \times 100\% = 63,15\%$$

الدرجة للنسبة من مائة =

النتيجة المثالية

من نتيجة المعدلة السابقة حسب المعيار المستخدم في هذا البحث ، نعرف أن قدرة الطالبات على الفهم في مهارة القراءة على مستوى درجة مقبول لأن حصول نتيجهن 63,15.

جدول : 6

نسبة مائوية لنتيجة المفردات و الطلاقة في الاختبار القبلي

الرقم	مساافة تحديد النتيجة		المفردات		التقدير	الطلاقة	
	90.1 - 100	80.1 - 90.0	التكرار	نسبة مائوية		التكرار	نسبة مائوية
1	100 - 90.1		1	5%	ممتاز	4	22%
2	90.0 - 80.1		1	5%	جيد جدا	2	11%
3	80.0 - 70.0		5	28%	جيد	1	6%
4	69.9 - 60.0		5	28%	مقبول	6	33%
5	59.9 - 46.0		5	28%	ناقص	3	17%
6	45.9 - 0		1	5%	راسب	2	11%
				100%		18	100%

نظرا إلى الجدول السابق يتضح أن نتائج مهارة فهم المفردات لدى الطالبات

في الاختبار القبلي و درجة التكرار يمكن تصنيفها إلى :

١ - درجة ممتاز نالتها طالبة و درجة التكرار 5%.

- ٢ - درجة جيد جدا نالتها طالبة و درجة التكرار 5%.
- 3- درجة جيد نالتها خمس طالبات و درجة التكرار 28%.
- 4- درجة مقبول نالتها خمس طالبات و درجة التكرار 28%.
- 5- درجة ناقص نالتها خمس طالبات و درجة التكرار 28%.
- 6- درجة راسب نالتها طالبة و درجة التكرار 5%.
- و يتضح أيضا أن نتائج مهارة الطلاقة لدى الطالبات في الاختبار القبلي و درجة التكرار يمكن تصنيفها إلى :

- ١ - درجة ممتاز نالتها أربع طالبات و درجة التكرار 22%.
- ٢ - درجة جيد جدا نالتها طالبتان و درجة التكرار 11%.
- 3- درجة جيد نالتها طالبة و درجة التكرار 6%.
- 4- درجة مقبول نالتها ست طالبات و درجة التكرار 33%.
- 5- درجة ناقص نالتها ثلاث طالبات و درجة التكرار 17%.
- 6- درجة راسب نالتها طالبتان و درجة التكرار 11%.

و يتضح أن قدرة الطالبات على فهم المفردات قبل تطبيق المواد المتحصلة من نتيجة التطوير **13,61** واستخدمت الباحثة الرمز كما يلي :

$$\text{الدرجة المعدلة} = \frac{\text{مجموعة الدرجة}}{\text{مجموعة الطلاب}} \times 100\% = \frac{245}{18} \times 100\% = 13,61$$

و لمعرفة نسبة النتيجة من المائة ، استخدمت الباحثة الرمز كما يلي :

$$68,06 = \% 100 \times \frac{245}{360} = \% 100 \times \frac{\text{الدرجة المحسولة}}{\text{النتيجة المثالية}} = \text{مئة} = \text{الدرجة للنسبة من}$$

من نتيجة المعدلة السابقة حسب المعيار المستخدم في هذا البحث ، نعرف أن قدرة الطالبات في فهم المفردات على مستوى **درجة مقبول** لأن حصول نتيجتهم **.68,06**

و يتضح أيضا أن قدرة الطالبات على مهارة الطلاقة قبل تطبيق المواد المتحصلة من نتيجة التطوير **12,89** واستخدمت الباحثة الرمز كما يلي :

$$12,89 = \% 100 \times \frac{232}{18} = \% 100 \times \frac{\text{مجموعة الدرجة}}{\text{مجموعة الطلاب}} = \text{الدرجة المعدلة}$$

و لمعرفة نسبة النتيجة من المائة ، استخدمت الباحثة الرمز كما يلي :

$$64,44 = \% 100 \times \frac{232}{360} = \% 100 \times \frac{\text{الدرجة المحسولة}}{\text{النتيجة المثالية}} = \text{مئة} = \text{الدرجة للنسبة من}$$

من نتيجة المعدلة السابقة حسب المعيار المستخدم في هذا البحث ، نعرف أن  
قدرة الطالبات في الطلاقة على مستوى **درجة مقبول** لأن حصول نتيجتهم  
**.64,44**

## 2- نتيجة الاختبار البعدي

قبل القيام بعقد الاختبار البعدي، قامت الباحثة بتعليم مهارة القراءة  
باستخدام المادة المتحصلة من نتيجة التطوير، و تطبيق هذه المادة تستغرق  
عشر لقاء خارج الحصص الدراسية كما في الجدول الآتي :  
ثلاثة

### جدول : 7

تطبيق الوحدة في العملية التعليمية

الوقت	الوحدة	اليوم/ التاريخ	الرقم
11,30 – 10,00	الاختبار القبلي	الأربعاء، 25 - 3 - 2009	1
11,30 – 10,00	ذكر فرعون	الثلاثاء، 31 - 3 - 2009	2
11,30 – 10,00	ذكر الآيات التبرآها	الأربعاء، 1 - 4 - 2009	3
11,30 – 10,00	ذكر دخول التابوت	الثلاثاء، 7 - 4 - 2009	4
11,30 – 10,00	ذكر قصة رضاعة	الأربعاء، 8 - 4 - 2009	5
11,30 – 10,00	خروج موسى من مدين	الثلاثاء، 14 - 4 - 2009	6
11,30 – 09,00	المراجعة	الأربعاء، 15 - 4 - 2009	7

11,30 – 10,00	مخاطبة موسى لفرعون	الأربعاء، 22 – 4 – 2009	8
11,30 – 10,00	ذكر الآيات التسع	الثلاثاء، 28 – 4 – 2009	9
11,30 – 10,00	حديث غرق فرعون	الأربعاء، 29 – 4 – 2009	10
11,30 – 10,00	حديث قارون و بغيه	الثلاثاء، 4 – 5 – 2009	11
15,00 – 13,30	قصة موسى و الخضر	الأربعاء، 5 – 5 – 2009	12
11,30 – 10,00	الاختبار البعدي	الثلاثاء، 12 – 5 – 2009	13

وبعد التطبيق مدة أيام حتى أن تم تعليم المادة الموجودة في الكتاب، ثم عقدت  
الباحثة الاختبار البعدي. هو كما يلي :

**اقرئي هذا النص قراءة صامتة ثم أجبني الأسئلة !**

### حديث قتل المشطة و قتل آسية رحمة الله عليهما ورضوانه

قال وكانت لبنت فرعون ماشطة فكان يوضع تحتها كرسي من الذهب و المشط من الذهب فبينما هي تمشطها إذ وقع المشط من يدها يوما فقالت تعس من كفر بالله فغضبت البنت وأخبرت فرعون فغضب وأحضر المشطة فاستخبرها فقالت وحق الحق أنا مؤمنة بالله موسى فعندى ذلك أمر بإلقاء المشطة إلى الأرض وبتسمير يديه ورجليها بمسامير في الأرض وأتى بأولاد المشطة فقال فرعون أن آمنت بي أطلقتك وإلا ذبحت أولادك على صدرك فأبت فذبح أولادها على صدرها وهي تقول الحمد لله ثم بعد ذلك وضعها في صندوق من حديد محمي بنار فماتت في ذلك الصندوق وكان معدا لمن آمن بالله فيحميه فيضع فيه من آمن بالله إلى أن يموت فرات آسية الملائكة تنزل من السماء وتتباشر بقدم المشطة على رها وبأيديهم الكرامات لها فقامت آسية من وقتها وساعتها وقالت "رب ابن لي عندك بيتا في الجنة ونجني من فرعون وعمله" وكان فرعون مغموما على قتل المشطة فلم يشعر إلا و آسية عنده حاسرة عن وجهها

وهى كالمهانة فقالت له يا ملعون إلى كم أصبر وأنت تقتل أولياء الله حتى وصلت إلى  
 الماشطة ولم ترع حقها ياملعون إلى كم تأكل رزق الله وتكفر به ولا تشكره وإلى كم  
 ترى من الآيات ولم تعتبر فصاح فرعون فاجتمع عليه وزراؤه وحجابه فقال انظروا إلى  
 فعل موسى وهرون كيف فعل بنا وبقومنا وبأهلنا وأفسدهم علينا بسحره ولم أبال  
 بسحره ولكن صعب على حال آسية لكرامتها عندي ولأدري كيف وصل إليها  
 سحر موسى فسألها فرعون أن ترجع إلى أمها ليذهب ما بها من الجنون فأبت فجعلوا  
 يتلطفون بها فجاءت أمها ونصحتها فأبت وهى توحد الله وتشهد أن موسى رسوله  
 فقالت الوزراء لفرعون إن لم تقتلها أفسدت عليك جميع قومك فأمر فرعون فصنع بها  
 مثل ما صنع بالماشطة فترل فى الحال جبرائيل فبشرها بالجنة وناولها كأسا فشربت منه  
 وبشرها بأنها تكون زوجة محمد صلى الله عليه وسلم فى الجنة فماتت من غير ألم  
 رضى الله عنها وأرضاه

### أ - اذكرى مفردة الكلمات التي تحتها خط !

- 1- وأتى بأولاد الماشطة = .....
- 2- فصاح فرعون فاجتمع عليه وزراؤه و حجابه = .....
- 3- كان الوزراء يسمرون يديها و رجليها بهمامير فى الأرض = .....
- 4- بأيديهم الكرامات لها = .....
- 5- إلى كم اصبر و أنت تقتل أولياء الله = .....

### ب - املئ الفراغات !

- 1- كانت الماشطة تؤمن.....
- 2- كان فرعون ..... على قتل الماشطة.
- 3- قالت الماشطة بعد أن يذبحها أولادها .....

- 4- ذبحها فرعون لأجل .....
- 5- أخبر الملائكة آسية بأنها تكون زوجة ..... في الجنة.

### ج- أجبني الأسئلة الآتية !

- 1- أين ماتت الماشطة ؟
- 2- ما رأيت آسية بعد قتل الماشطة ؟
- 3- هل أعطاعت آسية نصيحة أمها ؟
- 4- كيف حال آسية بعد موت الماشطة ؟
- 5- لماذا صارح فرعون ؟

### د أعطي الشكل تماما !

وكان فرعون مغموما على قتل الماشطة فلم يشعر إلا و آسية عنده حاسرة عن وجهها وهي كالولهاة فقالت له يا ملعون إلى كم أصبر وأنت تقتل أولياء الله حتى وصلت إلى الماشطة ولم ترع حقها ياملعون إلى كم تأكل رزق الله وتكفر به ولا تشكره وإلى كم ترى من الآيات ولم تعتبر فصاح فرعون فاجتمع عليه وزراؤه وحجابه فقال انظروا إلى فعل موسى وهرون كيف فعل بنا وبقومنا وبأهلنا وأفسدهم علينا بسحره ولم أبال بسحره ولكن صعب على حال آسية لكرامتها عندي ولا أدري كيف وصل إليها سحر موسى فسألها فرعون أن ترجع إلى أمها ليذهب ما بها من الجنون فأبت فجعلوا يتلطفون بها فجاءت أمها ونصحتها فأبت وهي توحد الله وتشهد أن موسى رسوله فقالت الوزراء لفرعون إن لم تقتلها أفسدت عليك جميع قومك فأمر فرعون فصنع بها

مثل ما صنع بالماشطة فتزل في الحال جبرائيل فبشرها بالجنة وناولها كأسا  
فشربت منه وبشرها بأنها تكون زوجة محمد صلى الله عليه وسلم في  
الجنة فماتت من غير ألم رضى الله عنها وأرضاها  
هـ اقرئي هذا النص !

الإجابة الصحيحة و التقويم :

- أ- 1- ولد  
2- زيبره  
3- مسمر  
4- الكرامة  
5- ولي
- ب- 1- الحمد لله  
2- مغموما  
3- بإله موسى  
4- إيمانه بالله  
5- محمد
- ج- ١ سمات الماشطة في صندوق من حديد محمى بنار  
٢ هي رأت الملائكة تنزل من السماء و تباشر بقدم الماشطة على ربا و بأيديهم  
الكرامات لها  
٣ لا، بل هي توحده الله و تشهد  
٤ وهي حاسرة عن وجعها وهي كالولھانة  
٥ لمقول آسية : يا ملعون إلى كم اصبر و أنت تقتل أولياء الله حتى وصلت إلى  
الماشطة و لم ترع حقها، يا ملعون إلى كم تأكل رزق الله و تكفر به و لا  
تشكره، و لي كم ترى من الآيات و لم تعتبر.

هـ وَكَانَ فِرْعَوْنُ مَعْمُومًا عَلَى قَتْلِ الْمَاشِطَةِ فَلَمْ يَشْعُرْ إِلَّا وَ  
 آسِيَةَ عِنْدَهُ حَاسِرَةً عَن وَجْهَهَا وَهِيَ كَالْوَلِهَانَةِ فَقَالَتْ لَهُ يَا  
 مَلْعُونُ إِلَى كَمْ أَصْبِرُ وَأَنْتَ تَقْتُلُ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ حَتَّى وَصَلْتَ إِلَى  
 الْمَاشِطَةِ وَلَمْ تَرَ حَقَّهَا يَا مَلْعُونُ إِلَى كَمْ تَأْكُلُ رِزْقَ اللَّهِ  
 وَتَكْفُرُ بِهِ وَلَا تَشْكُرُهُ وَإِلَى كَمْ تَرَى مِنَ الْآيَاتِ وَلَمْ تُعْتَبِرْ  
 فَصَاحَ فِرْعَوْنُ فَاجْتَمَعَ عَلَيْهِ وَزُرَاؤُهُ وَحُجَّابُهُ فَقَالَ انظُرُوا إِلَى  
 فِعْلِ مُوسَى وَهَرُونَ كَيْفَ فَعَلَ بِنَا وَبِقَوْمِنَا وَبِأَهْلِنَا وَأَفْسَدَهُمْ  
 عَلَيْنَا بِسِحْرِهِ وَلَمْ أَبَالِ بِسِحْرِهِ وَلَكِنْ صَعِبَ عَلَيَّ حَالُ آسِيَةَ  
 لِكِرَامَتِهَا عِنْدِي وَلَا أَذْرِي كَيْفَ وَصَلَ إِلَيْهَا سِحْرُ مُوسَى  
 فَسَأَلَهَا فِرْعَوْنُ أَنْ تَرْجِعَ إِلَى أُمِّهَا لِيَذْهَبَ مَا بَهَا مِنَ الْجُنُونِ  
 فَأَبَتْ فَجَعَلُوا يَتَلَطَّفُونَ بِهَا فَجَاءَتْ أُمُّهَا وَنَصَحَتْهَا فَأَبَتْ وَهِيَ  
 تُوحِّدُ اللَّهَ وَتَشْهَدُ أَنَّ مُوسَى رَسُولُهُ فَقَالَتْ الْوَزَرَاءُ لِفِرْعَوْنَ  
 إِنَّ لَمْ تَقْتُلْهَا أَفْسَدَتْ عَلَيْكَ جَمِيعَ قَوْمِكَ فَأَمَرَ فِرْعَوْنُ فَصَنَعَ  
 بِهَا مِثْلَ مَا صَنَعَ بِالْمَاشِطَةِ فَنَزَلَ فِي الْحَالِ جِبْرَائِيلُ فَبَشَّرَهَا  
 بِالْجَنَّةِ وَنَاوَلَهَا كَأْسًا فَشَرِبَتْ مِنْهُ وَبَشَّرَهَا بِأَنَّهَا تَكُونُ زَوْجَةَ  
 مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْجَنَّةِ فَمَاتَتْ مِنْ غَيْرِ أَلْمِ  
 رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا وَأَرْضَاهَا.

التقويم من الاختبار كما يلي :

- 1- اختبار ( أ ) لمعرفة فهم المفردات و يتكون من خمسة أنماط ، لكل نمط يحصل على درجة 4 ، و مجموع الحاصل الصحيح.20
- 2- اختبار (ب) لمعرفة فهم الجمل بالاختصار و يتكون من خمسة أنماط، لكل نمط يحصل على درجة اثنين، و مجموع الحاصل. 10.
- 3- اختبار ( ج ) لمعرفة فهم الجمل من الفقرات و يتكون من خمسة أنماط، لكل نمط يحصل على درجة 4، و مجموع الحاصل الصحيح. 20.
- 4- اختبار ( د ) لمعرفة فهم تطبيق التراكيب ،ولكل الخطأ ينقص على واحد من النتيجة، و مجموع الحاصل الصحيح. 30.
- 5- اختبار (هـ) لمعرفة طلاقة الطالبات للقراءة،النظر إلى معتدلة و صحيح التنعيم، و مجموع الحاصل الصحيح 20.
- و حصلت الباحثة النتيجة كما يلي :
- جدول : 8
- تبيحة الاختبار البعدي

الرقم	الأسماء	نتيجة				التقدير
		التراكيب	المفردات	الطلاقة	الفهم	
1	باوان عريفة	24	16	18	26	جيد جدا
2	حسنية	27	16	13	30	جيد جدا
3	حسن الخاتمة	29	16	19	29	ممتاز
4	ذوي رحمة	20	12	12	18	مقبول
5	فطرية	30	18	15	28	ممتاز
6	هدية الخيرات	27	18	15	24	جيد جدا
7	خيرية	20	12	12	23	مقبول
8	لطيفة	22	12	14	21	مقبول
9	لولوء خالدة	30	19	17	27	ممتاز

10	مفتاح الجنة	10	12	10	14	46	ناقص
11	نور فضيلة	24	16	12	22	74	جيد
12	نورية فخرية	27	18	19	29	93	ممتاز
13	نو الرعزة	27	16	13	23	79	جيد
14	ربيعة الأدوية	23	16	14	19	72	جيد
15	قمرية	30	18	17	30	95	ممتاز
16	ساطع	21	16	10	20	67	مقبول
17	سبي عائشة	30	20	18	26	94	ممتاز
18	سبي فاطمة	27	20	17	30	96	ممتاز
	<b>الجملة</b>	448	291	265	439	1445	<b>الجملة</b>
	<b>المعدلة</b>	24,89	16,17	14,72	24,38	80,27	<b>المعدلة</b>

نظرا إلى الجدول السابق يتضح أن نتائج الطالبات في الاختبار البعدي يمكن

تصنيفها إلى :

- ١ - درجة ممتاز نالتها 7 طالبات
- ٢ - درجة جيد جدا نالتها 3 طالبات
- ٣ - درجة جيد نالتها 3 طالبات
- ٤ - درجة مقبول نالتها 4 طالبات
- ٥ - درجة ناقص نالتها طالبة واحدة
- ٦ - و ليس أحد من الطالبات أن يكون راسبا

توضيحا لمعرفة درجة التكرار عن نتائج الطالبات في الاختبار البعدي كما

عرضت الباحثة في الجدول الآتي :

جدول : 9

نسبة مائوية لنتيجة الاختبار البعدي

الرقم	مسافة تحديد النتيجة	عدد الطالبات	التقدير	نسبة مائوية
-------	---------------------	--------------	---------	-------------

1	90.1 - 100	7	ممتاز	30%
2	80.1 - 90.0	3	جيد جدا	17%
3	70.0 - 80.0	3	جيد	17%
4	60.0 - 69.9	4	مقبول	22%
5	46.0 - 59.9	1	ناقص	5%
6	0 - 45.9	0	راسب	-
	100	18		100%

و من هنا يتضح أن قدرة الطالبات على القراءة بعد تطبيق المواد المتحصلة من نتيجة التطوير. **80,27** و استخدمت الباحثة الرمز كما يلي :

$$\text{الدرجة المعدلة} = \frac{\text{مجموعة الدرجة}}{\text{مجموعة الطلاب}} \times 100\% = \frac{1445}{18} \times 100\% = 80.27$$

من نتيجة المعدلة السابقة حسب المعيار المستخدم في هذا البحث ، نعرف أن قدرة الطالبات في مهارة القراءة على مستوى **درجة جيد جدا** لأن حصول نتيجهن **. 80.27**

وأما تفاصيل **درجة التكرار** عن نتائج الطالبات من مهارات القراءة الخاصة في الاختبار البعدي فكما عرضت الباحثة في الجدول الآتي :

جدول : 10

نسبة مائوية لنتيجة التراكيب و الفهم في الاختبار البعدي

الرقم	مسافة تحديد النتيجة	التراكيب		التقدير	الفهم	
		التكرار	نسبة مائوية		التكرار	نسبة مائوية
1	100 - 90.1	5	%28	ممتاز	6	%33
2	90.0 - 80.1	5	%28	جيد جدا	3	%17
3	80.0 - 70.0	5	%28	جيد	5	%28
4	69.9 - 60.0	2	%11	مقبول	3	%17
5	59.9 - 46.0	-	-	ناقص	1	%5
6	45.9 - 0	1	%5	راسب	-	%100
		18	%100		18	%100

نظرا إلى الجدول السابق يتضح أن نتائج مهارة التراكيب لدى الطالبات في

الاختبار البعدي و درجة التكرار يمكن تصنيفها إلى :

- 1\_ درجة ممتاز نالتها خمس طالبات و درجة التكرار %28.
- 2\_ درجة جيد جدا نالتها خمس طالبات و درجة التكرار %28.
- 3- درجة جيد نالتها خمس طالبات و درجة التكرار %28.
- 4- درجة مقبول نالتها طالبتان و درجة التكرار %11
- 5- درجة ناقص لا أحد نالتها
- 6- درجة راسب نالتها طالبة واحدة و درجة التكرار %5.

نظرا إلى الجدول السابق يتضح أن نتائج مهارة فهم الجمل لدى الطالبات

في الاختبار البعدي و درجة التكرار يمكن تصنيفها إلى :

- ١ - درجة ممتاز نالتها ست طالبات و درجة التكرار %33.
- ٢ - درجة جيد جدا نالتها ثلاث طالبات و درجة التكرار %17.

- 3- درجة جيد نالتها خمس طالبات و درجة التكرار 28%.
- 4- درجة مقبول نالتها ثلاث طالبات و درجة التكرار 17%.
- 5- درجة ناقص نالتها طالبة واحدة و درجة التكرار 5%.
- 6- ليس لأحد من الطالبات أن يكون راسب.

و من هنا يتضح أن قدرة الطالبات على التراكيب بعد تطبيق المواد المتحصلة من نتيجة التطوير **24,89** واستخدمت الباحثة الرمز كما يلي :

$$24,89 = \text{الدرجة المعدلة} = 100\% \times \frac{\text{مجموعة الدرجة}}{\text{مجموعة الطلاب}} = 100\% \times \frac{448}{18}$$

و لمعرفة نسبة النتيجة من المائة ، استخدمت الباحثة الرمز كما يلي :

$$82,96 = \text{الدرجة للنسبة من مائة} = 100\% \times \frac{\text{الدرجة المحسولة}}{\text{النتيجة المثالية}} = 100\% \times \frac{448}{540}$$

من نتيجة المعدلة السابقة حسب المعيار المستخدم في هذا البحث ، نعرف أن قدرة الطالبات على التراكيب في مهارة القراءة على مستوى **درجة جيد جدا** لأن حصول نتيجتهم **82,96**.

و أن قدرة الطالبات على الفهم بعد تطبيق المواد المتحصلة من نتيجة التطوير

**24.38** واستخدمت الباحثة الرمز كما يلي :

$$\text{الدرجة المعدلة} = \frac{\text{مجموعة الدرجة}}{\text{مجموعة الطلاب}} \times 100\% = \frac{439}{18} \times 100\% = 24,38$$

و لمعرفة نسبة النتيجة من المائة ، استخدمت الباحثة الرمز كما يلي :

$$\text{الدرجة للنسبة من مائة} = \frac{\text{الدرجة المحصولة}}{\text{النتيجة المثالية}} \times 100\% = \frac{439}{540} \times 100\% = 81,30$$

من نتيجة المعدلة السابقة حسب المعيار المستخدم في هذا البحث ، نعرف أن قدرة الطالبات على الفهم في مهارة القراءة على مستوى درجة جيد جدا لأن حصول نتيجتهم 81,30.

جدول : 11

نسبة مائوية لنتيجة المفردات و الطلاقة في الاختبار البعدي

الطلاقة	التقدير	المفردات		مسافة تحديد النتيجة	الرقم
		التكرار	نسبة مائوية		
نسبة مائوية	التكرار	التكرار	نسبة مائوية	100 - 90.1	1
%11	2	3	%17		
	ممتاز				

2	80.1 - 90.0	4	22%	جيد جدا	5	28%
3	70.0 - 80.0	7	39%	جيد	2	11%
4	60.0 - 69.9	4	22%	مقبوا	7	39%
5	46.0 - 59.9	-	-	ناقص	2	11%
6	0 - 45.9	-	-	راسب	-	-
		18	100%		18	100%

نظرا إلى الجدول السابق يتضح أن نتائج فهم المفردات لدى الطالبات في الاختبار البعدي و درجة التكرار يمكن تصنيفها إلى :

- 1\_ درجة ممتاز نالتها ثلاث طالبات و درجة التكرار 17%.
- 2- درجة جيد جدا نالتها أربع طالبات و درجة التكرار 22%.
- 3- درجة جيد نالتها سبع طالبات و درجة التكرار 39%.
- 4- درجة مقبول نالتها أربع طالبات و درجة التكرار 22%
- 5- ليس لأحد من الطالبات أن تكون له درجة الناقص.
- 6- ليس لأحد من الطالبات أن تكون له درجة الراسب.

نظرا إلى الجدول السابق يتضح أن نتائج طلاقة القراءة لدى الطالبات في

الاختبار البعدي و درجة التكرار يمكن تصنيفها إلى :

- ١ - درجة ممتاز نالتها طالبتان و درجة التكرار 11%.
- ٢ - درجة جيد جدا نالتها خمس طالبات و درجة التكرار 28%.
- ٣ - درجة جيد نالتها طالبتان و درجة التكرار 11%.
- 4- درجة مقبول نالتها سبع طالبات و درجة التكرار 39%.
- 5- درجة ناقص نالتها طالبتان و درجة التكرار 11%.
- 6- و ليس أحد من الطالبات أن يكون له على درجة الراسب.

و من هنا يتضح أن قدرة الطالبات على فهم المفردات بعد تطبيق المواد

المتحصلة من نتيجة التطوير **16,17** واستخدمت الباحثة الرمز كما يلي :

$$16,17 = \frac{291}{18} \times 100\% = \frac{\text{مجموعة الدرجة}}{\text{مجموعة الطلاب}} \times 100\% = \text{الدرجة المعدلة}$$

و لمعرفة نسبة النتيجة من المائة ، استخدمت الباحثة الرمز كما يلي :

$$80.83 = \frac{291}{360} \times 100\% = \frac{\text{الدرجة المحسولة}}{\text{النتيجة المثالية}} \times 100\% = \text{الدرجة للنسبة من مائة}$$

من نتيجة المعدلة السابقة حسب المعيار المستخدم في هذا البحث ، نعرف أن

قدرة الطالبات على فهم المفردات في مهارة القراءة على مستوى **درجة جيد جدا**

لأن حصول نتيحتهن **80,83**.

و من هنا يتضح أيضا أن قطلاقة الطالبات على القراءة بعد تطبيق المواد

المتحصلة من نتيجة التطوير **14,72** واستخدمت الباحثة الرمز كما يلي :

$$14,72 = \frac{265}{\text{مجموعة الدرجة}} \times 100\% = \text{الدرجة المعدلة}$$

و لمعرفة نسبة النتيجة من المائة ، استخدمت الباحثة الرمز كما يلي :

$$73,61 = \frac{265}{360} \times 100\% = \frac{\text{الدرجة المحسولة}}{\text{النتيجة المثالية}} \times 100\% = \text{مئة}$$

من نتيجة المعدلة السابقة حسب المعيار المستخدم في هذا البحث ، نعرف أن طلاقة الطالبات في القراءة على مستوى درجة جيد لأن حصول نتيجهن 73,61.

### المبحث الثاني : تحليل البيانات

في هذا البحث تقوم الباحثة بتحليل البيانات التي حصلت عليها من المدرسة الثانوية " السلفية" للبنات باسروان التي عرضتها الباحثة في المبحث السابق. و لأن هذا البحث إعداد المواد التعليمية فتحليلها حسب الخطوات المتبعة، و المعايير المعينة ، كما يلي بيانها :

#### أ - الخطة الأولى

تقدر مدرسة اللغة العربية للمرحلة الوسطى مناسباً جداً في ملائمة الوحدة

التعليمية مستوى الكفاءة و الكفاءة الأساسية للمنهج الموقفي لدى معهد "

السلفية" باسروان.

وفي تعيين مستوى الكفاءة و الكفاءة الأساسية، لاحظت الباحثة المنهج في تعليم

اللغة العربية من حيث مستوى الكفاءة لمادة اللغة العربية للمرحلة الثانوية يعني

الاستماع و الكلام و القراءة و الكتابة في النصوص العربية حسب الموضوعات المقررة ثم جلب المصالح للتطبيق في الحياة اليومية.، ثم أيدّ رئيس المدرسة بأن الكفاءة لمادة اللغة العربية فهي تنمية مهارات القراءة و الكتابة. ولاحظت الباحثة أيضا مستوى الكفاءة الأساسية لتعليم مهارة القراءة و هي فهم المقروء. للحصول على هذا المستوى و حسب التدرج في القراءة، لا بد من الابتداء بتعليم القراءة بدون أن يذكر معناه واحدا فواحدا بلغة محلية لكي تعود الطالبات على فهم المقروء فورا. و أما الكفاءة الأساسية فهي التفصيل في مستوى الكفاءة و تعني المعرفة و المهارة و الوجدان التي لا بد للطالبات استعابها في المواد التعليمية.

ب-الخطة الثانية : الوضوح في المدلولات التي أراد تحصيلها المدلولات هي التفسير من أهداف تعليم اللغة العربية والتي تدل على العلامات و الاستجابة أو العملية التي عرضتها الطالبات. و تطوّر هذه المدلولات حسب خصائص المدرسة و الطالبات فيها ، و ترمز لها بالفصل التجري الذي يستطيع لها مقياسها. و هي تكون أساسا لتدوين النشاطات التعليمية و التدريبية و التفويجية، و حسب التقدير من المدرّسة و من رأي الخبير أنّها **جيد جدا** بمعنى أن تعيين المدلولات مناسب بخصائص المدرسة و طالباتها و النشاطات التعليمية و التدريبية الموجودة في المواد المعدة.

ج- الخطة الثالثة : في إعداد الوحدة التعليمية لا بد فيه من المعرفة بالطالبات و معرفتهنّ الأولية و الشرطية. و هذا مهمّ حتى لا تخطئ في إلقاء الوحدة التعليمية الصعبة أو السهلة، كما حصلت الباحثة على البيانات أن الطالبات قد تعلمن الكتب المطبوعة باللغة العربية منذ الدراسة في هذا المعهد بقدر عشر سنوات 56 % و سائرهن أكثر من خمس سنوات.

فلهنّ إذ المعرفة الأولية و الشرطية. فالمواد المعدة مناسبة بعقول الطالبات. هذه كما

قال الخبير في مجال تعليم اللغة العربية و أكدته المدرسة بتقدير جيد جدا.

د -الخطة الرابعة : تعيين الوحدة التعليمية

في تعيين الوحدة التعليمية، لا بد من الاهتمام بالميادين في تعيينها، منها شمولية المواد

و دقتها. فشموليتها تعني أنّها تصور عدد المواد المرجوة فيها، و أما دقتها تعني إلى

أيّ مدى استوعبت الطالبات نحو هذه المواد التعليمية. نحن حيث شمولية المواد

التعليمية و دقتها في رأي الخبير أنّها جيد. و أما التقدير من المدرسة أنّها جيد

أيضا.

هـ- الخطة الخامسة : الترتيب في تقديم الوحدة

التقدير في تقديم الوحدة نافع لتعيين الترتيب في تعليمها و تعلمها بدونه تشعر

الطالبات بالصعوبة في تعلمها و للمدرس على تعليمها، لا سيما إذا كانت المواد

لها علاقة شرطية. ترتيب المواد المعدة و علاقتها في رأي الخبير ليس فيها مشكلة

لأن رأي الخبير في الترتيب جيد جدا، و كذلك التقدير من المدرسة أنه جيد جدا

و واضح في أنّها من بعض القصص التي حكاه الله في كتابه الكريم.

و- الخطة السادسة : إمكانية تدريس هذه الوحدة المعدة

رأى الخبير بأن هذه الوحدة المعدة قد استوفت شروط المادة التعليمية. وفي هذا

الكتاب قد قامت الباحثة بتجربة ميدانية إلى أن تمّ التعليم بالمواد الموجودة . ففي

رأي الخبير عن إمكانية تدريس هذا الكتاب بعد النظر إلى النتيجة المتحصلة من

التدريس قبل التعليم بهذا الكتاب كانت النتيجة المعدلة في مهارة القراءة

68,44% أي على درجة مقبول و عدم التوازن بين الطالبات الأعلى و

الأدنى. و بعد التطبيق بهذا الكتاب لتنمية مهارة القراءة حصلت على النتيجة

المعدلة 80,27% أي على درجة جيد جدا إذا هذا الكتاب يمكن تدريسه

للطالبات في الفصل الثاني كما قامت الباحثة بالتجربة الميدانية لهذا الفصل.





## الفصل الخامس

## ملخص النتائج و التوصيات و الاقتراحات

بعد البحث الطويل في الصفحات السابقة، تعرض الباحثة في هذا الفصل

الخلاصة و الاقتراحات و البيان منهما كما يلي :

### أ- ملخص النتائج

- 1- إقاج وحدة تعليمية لتنمية مهارة القراءة مستمدا من الكتب التراثية.
- 2- استخدام الوحدة التعليمية المعدة لترقية مستوى الطالبات في فهم معاني المفردات فعالة لأن النتيجة المعدلة لفهم المفردات قبل التطبيق 13,61 أو 68,15 على مستوى درجة مقبول و بعد التطبيق 16,67 أو 80,83 على مستوى درجة جيد جدا.
- 3- استخدام الوحدة التعليمية المعدة لترقية مستوى الطالبات في فهم معاني الجمل في الفقرات فعالة لأن النتيجة المعدلة لفهمها قبل التطبيق 18,94 أو 63,15 على مستوى درجة مقبول و بعد التطبيق 24,89 أو 81,30 على مستوى درجة جيد جدا.
- 4- استخدام الوحدة التعليمية المعدة لترقية مستوى الطالبات في طلاقة القراءة فعالة لأن النتيجة المعدلة لطلاقة القراءة قبل التطبيق 12,89 أو 64,44 على مستوى درجة مقبول و بعد التطبيق 14,72 أو 73,61 على مستوى درجة جيد.
- 5- استخدام الوحدة التعليمية المعدة لترقية مستوى الطالبات في التراكيب فعالة لأن النتيجة المعدلة للتراكيب قبل التطبيق 23,1 أو 77,04 على

مستوى درجة جيد و بعد التطبيق 24,89 أو 82,96 على مستوى  
درجة جيد جدا.

## ب- التوصيات و الاقتراحات

استنادا على ما اكتشفته الباحثة من الحقائق وما توصلت إليها من

النتائج اقترحت الاقتراحات التالية :

- ١ - ينبغي على مدرسي اللغة العربية أن يفيد نتائج هذا البحث المفيدة في تعليم اللغة العربية للصف الثاني من المدرسة الثانوية التي تحت مؤسسة المعاهد.
- ٢ - ينبغي على خبير اللغة العربية للمدرسة التي تحت مؤسسة المعاهد أن يهتم بنتيجة هذا البحث لتأليف كتاب اللغة العربية و بناء المنهج الدراسي لها.
- ٣ - و على الباحثين بعد، يستطيعون أن يصبحوا لهذا البحث مرجعا و مصدرا في بحوثهم العلمية، و يتطورون هذا البحث تطورا أوسع.
- ٤ - اقترحت الباحثة موضوعات تصلح للبحوث الأتية، وهي : (1) إعداد المواد التعليمية لتنمية مهارة الكتابة للصف الثاني أو مهارة الاستماع أو مهارة الكلام. (2) تصميم الكتب المدرسية لتعليم اللغة في الصف الثالث من المدرسة الثانوية التي تحت مؤسسة المعاهد. (3) الطريقة الجذابة لتعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية التي تحت مؤسسة المعاهد. (4) المنهج الدراسي للمدرسة الثانوية التي تحت مؤسسة المعاهد.

## قائمة المصادر و المراجع

### المصدر

- القرآن الكريم

### المراجع العربية

كتب :

- ١ أحمد بدر، أصول البحث العلمي ومناهجه ، الكويت : عبد الله حرمي ، 1982.
- ٢ ذوقان عبيدات و عبد الرحمن عدس و غيرهما، البحث العلمي، مفهومه - أدواته - أساليبه، عمّان: دار الفكر، 1987.
- ٣ رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه و أساليبه ، الرباط : منشورات المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم والثقافة ايسقيو جامعة المنصور، مصر، 1989.
- ٤ - المرجع في تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى ، الجزء الثاني، مكة المكرمة: جامعة أم القرى، 1986.
- ٥ حسين محمد سليمان، التراث العربي الإسلامي، دراسة تاريخية و مقارنة ، القاهرة : دار الشعب، 1989.
- 6- صالح ذياب هندی و هشام عامر عليان ، دراسات في المناهج وأساليب العامة ، عمان : دار الفكرى، 1987.
- 7- صلاح عبد المجيد العربي ، تعلم اللغات الحية و تعليمها ، لبنان : مكتبة لبنان، 1981.
- 8- عبد العزيز ابن إبراهيم العصملي ، طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، 2002.

- 9- علي أحمد مدكور، تدريس فنون اللغة، الرياض : دار الشواف ، 1991.
- 10- محمد إبراهيم الخطيب، طرائق تعليم اللغة العربية، مكتبة التوبة، بدون السنة.
- 11- محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، الرياض: 1982.
- 12- محمد صالح الشنطي، المهارات اللغوية مدخل إلى خصائص اللغة العربية و فنونها، دار الآندلس، العربية السعودية، 1996.
- 13- ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير ناطقين بغيرها، الرياض: دار الغالي، 1991 م.
- 14- نايف محمود معروف، خصائص العربية و طرائق تدريسها ، دار النغاس ،لبنان، 1998.
- 15- محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى ، العربية السعودية : جامعة أم القرى، 1985
- بحوث :
- 16- إيرنا هيراواقي، تدريس مهارة القراءة للكتب التراثية في معهد نور الهدى السلفي الشافعي مرغوسونو مالانج ، رسالة الماجستير غير منشورة، مالانج : الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، 2007.
- 17- تعمير المساجد، تصميم مادة تعليمية لمهارة الكتابة العربية لتلاميذ المرحلة الابتدائية في ضوء المنهج على مستوى الوحدة الدراسية ( KTSP )، رسالة الماجستير غير منشورة ، مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، 2008.
- ١٨ سيف الله، الأخطاء النحوية و النطقية في القراءة لطلبة قسم اللغة العربية في المستوى الثاني للعام الدراسي 2003/2002 جامعة يودارتا بياسوروان ، رسالة الماجستير غير منشورة، مالانج : الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، 2005.

- ١٩ عبد المطالب، تطوير مادة مهارة القراءة في تعليم اللغة العربية لطلاب الصف الثالث الثانوي في ضوء اتجاه التعليم و التعلم على السياق العام ، رسالة الماجستير غير منشورة، مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، 2005.
- 20- سري انا، تنظيم مادة اللغة العربية في كتاب تعليمي للصفين الثالث و الرابع من المدرسة الحكمة الموحدة الابتدائية الإسلامية بجاكرتا ، رسالة الماجستير غير منشورة (مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، 2006.
- 21- محمد حتى حمداني، تعليم مهارة القراءة بالمدرسة العالية الحكومية النموذجية فاكنبارو، رسالة الماجستير غير منشورة، مالانج : الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، 2003.
- 22- محمد عبد الحميد، تطوير الكتاب التعليمي لمادة القواعد النحوية لطلاب البرنامج الخاص في تعليم اللغة العربية بجامعة الصداقة الإندونيسية السودانية الإسلامية مالانج ، رسالة الماجستير غير منشورة، مالانج: جامعة الصداقة الإندونيسية السودانية الإسلامية مالانج، 2002.

### دوريات :

- ٢٣ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان و زملاءه، دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها ، الجانب النظري، مؤسسة الوقف الإسلامي، 1424 هـ.

### المراجع الأجنبية :

- 24- Abdurrachman Mas'ud dkk, *Dinamika Pesantren dan Madrasah*, 2002, Pustaka Pelajar, Yogyakarta.
- 25- Depag RI, *Pola Pembelajaran di Pesantren*, (Ditpekapontren Ditjen Kelembagaan Agama Islam Departemen Agama, 2003) Jakarta.
- 26- Direktorat Pendidikan Diniyah dan Pondok Pesantren Direktorat Jenderal Pendidikan Islam DEPARAG RI, *Direktori Pesantren*, Direktorat Pendidikan

Diniyah dan Pondok Pesantren Direktorat Jenderal Pendidikan Islam DEPAG RI, 2007,. Jakarta.

- 27- Direktorat Ketenagaan Direktorat Jendral Pendidikan Tinggi, *Penelitian Pengembangan untuk Peningkatan Kualitas Pembelajaran* (Departemen Pendidikan Nasional, 2006), Pelatihan Metodologi PPKP dan PTK, 8.Malang.
- 28- Imron Arifin, *Kepemimpinan Kyai Kasus Pondok Pesantren Tebuireng*, 1993, Kalimasahada Press, Malang.
- 29- Kasihani K.E. Suyanto, *English For young Learners*, Jakarta, Bumi Aksara, 2007.
- 30- Kurikulum Bahasa Arab MA, Standar kompetensi lulusan, dan standar isi bahasa Arab di Madrasah, Peraturan Menteri Agama Republik Indonesia, No 2 Tahun 2008.
- 31- Martin Van Bruinessen, *Kitab Kuning, Pesantren dan Tarekat*, Mizan, 1999, Bandung
- 32- Pondok Untuk Kemaslahatan Umat, Edisi kelima, 2008.
- 33- Sugiyono, *Metodologi Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R & D*, Alfabeta, 2008, Bandung.
- 34- Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, PT.Bina Aksara, 1989. Jakarta,
- 35- Tim Lakpesdam, *Kitab Kuning dalam Prospektif Pesantren*, Lakpesdam, 1998, Cirebon.



# الملاحة

أوراق أدوات البحث



الملحق الأول

أوراق المقابلة

Instrumen interview ( أنماط المقابلة )

**Kepala Sekolah**

Nama : .....

Hari/Tanggal : .....

Jam : .....

Tempat : .....

**Daftar Interview**

1. Bagaimanakah perkembangan Bahasa Arab siswi-siswi Madrasah Aliyah Salafiyah ?
2. Mengapa pelajaran Bahasa Arab tidak diajarkan di Tingkat Aliyah Putri ?
3. Untuk menyikapi ketidakadaan pelajaran BA pada Madrasah Bapak, langkah-langkah apasajakah yang Bapak gunakan untuk memotifasi anak giat berbahasa Arab ?
4. Kitab Kuning sebagai acuan referensi pelajaran pokok agama, Punyakah pengaruh untuk meningkatkan kebahasaan siswi?

## **Guru**

Nama : .....

Hari/Tanggal : .....

Jam : .....

Tempat : .....

## **Daftar Interview**

1. Bagaimana minat baca siswa terhadap literatur arab ?
2. Bagaimana perkembangan bacaan tersebut pada pelajaran yang anda bina ?
3. Dengan metode apasajakah untuk mendorong siswa menguasai bacaan pada pelajaran yang anda bina ?
4. Kita tahu bahwa tata cara penguasaan setiap materi pelajaran yang menggunakan standart kitab kuning sebagai refrensi biasanya dengan memberikan arti gandel, mungkinkah anda menambah metode pembelajaran yang lain ?
5. Apa sajakah motifasi saudara untuk mningkatkan bacaan teks arab pada siswa ?

## خبير تعليم اللغة العربية

اسم : .....

اليوم/ التاريخ : .....

المكان : .....

1. اختيار المواد التعليمية و مناسبتها في المدرسة الثانوية تحت مؤسسة المعاهد.
2. الوضوح في الهدف ( المدلولات ) التي أراد تحصيلها.
3. وملائمتها بمستوى الكفاءة و الكفاءة الأساسية.
4. ملائمتها بالنشاطات التعليمية.
5. شموليتها و دقتها.
6. الترتيب في تقديمه/ التابع
7. إمكانية تدريس المواد التعليمية.



## ANGKET SISWA / بنود الاستبانة

Pilihlah jawaban berikut yang kamu Anggap paling benar !

- 1- Apa pekerjaan orang tuamu ? ( Pilihan boleh lebih dari satu )
  - a. Petani
  - b. Pedagang
  - c. Pegawai Negeri/swasta
  - d. guru
  - e. Lainnya
- 2- Kenapa kamu memilih sekolah di pesantren ?
  - a. Ingin mendalami ilmu agama
  - b. Dorongan orang tua.
  - c. Berakhlakul karimah
  - d. Jawaban a dan b
  - e. Jawaban a dan c
- 3- Sudah berapa lama kamu belajar di pesantren ?
  - a. 6 tahun
  - b. 7 tahun
  - c. 8 tahun
  - d. 9 tahun
  - e. lebih dari 9 tahun
- 4- Apa cita-cita kamu setelah lulus dari Pesantren ?
  - a. Guru Agama
  - b. Daiyah
  - c. Politikus
  - d. Bu Nyai
  - e. lain-lain
- 5- Bagaimana perasaanmu jika belajar pelajaran yang memakai teks Arab ?
  - a. Senang sekali
  - b. Senang
  - c. Biasa saja
  - d. Tidak senang
  - e. Tidak senang sekali
- 6- Apakah motivasi kamu belajar pelajaran yang memakai teks Arab ?
  - a. Ingin mendalami dan memahami kandungan al-Qur'an dan al-Hadits
  - b. Agar bias membaca teks-teks arab dan kitab kuning
  - c. Agar bisa berbicara dengan penutur asli
  - d. Karena kewajiban Madrasah
  - e. Agar bisa mendengarkan penutur Arab
- 7- Apakah kamu bisa membaca dan memahami teks arab tanpa arti gandum ?
  - a. Sangat bisa
  - b. bisa
  - d. Tidak bisa
  - e. Sangat tidak bisa



14-Bagaimana bentuk penilaian materi membaca yang kamu harapkan ?

- Membaca teks dihadapan guru/ teman-teman
- Menjawab latihan-latihan yang tertera dalam buku.
- Menuliskan kesimpulan dari teks
- Menceritakan kembali isi teks secara lisan.
- .....( Sebutkan ! )

### استبانة رأي المدرس عن المادة التعليمية

لحضرة المدرس أن يكتب علامة (√) في الفراغات المعدة، أما المعنى من كل الأرقام فهي كما يلي :  
5- جيد جدا، 4- جيد ، 3- مقبول ، 2- ناقص ، 1- أكثر ناقصا.

		فرق الإجابة			العناصر للتقدير	
5	4	3	2	1		
					١ - الوضوح في الهدق ( المدلولات) التي أراد تحصيلها ٢ - الترتيب في تقديمه/ التتابع ٣ - الجذابية ٤ - المعاملة ٥ - التكامل في المعلومات التعليمية ٦ - السهولة في التعليم	العناصر التقنية
					٧ - ملائمتها بمستوى الكفاءة و الكفاءة الأساسية ٨ - ملائمتها بمستوى عقول التلاميذ ٩ - ملائمتها بالحاجة إلى المادة التعليمية ١٠ - الصلة بين المادة ١١ - مقروئية المادة ١٢ - صدق المادة التعليمية ١٣ - وسع المادة التعليمية و دقتها ١٤ - مستوى صعوبة المادة	عناصر المادة
					١٥ - استخدام الحروف و نوعها و مقياسها ١٦ - الترتيب في الكتابة ١٧ - الصورة ١٨ - تصميم الغلاف	العناصر الجغرافية



## الملحق الثاني

الخطة الدراسية و الوحدة التعليمية المتحصلة



## الخطة الدراسية لتعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية

اسم المدرسة : مدرسة السلفية الثانوية باسروان

المادة الدراسية : اللغة العربية

الصف / السمستر : الثاني / الأول

معيار الكفاءة : الاستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة في النصوص العربية حسب الموضوعات المقررة ثم جلب المصالح.

(مهارة القراءة : فهم ما يقرأ من النص أو الحوار عن قصة موسى عليه السلام ثم جلب المصالح)

الكفاءة الأساسية : 1- القراءة الجهرية بالصحيح والفصيح

2- تحقيق الأشكال في الموضوعات المقررة بالصحيح

3- إثراء المعاني و الفكرة الأساسية عما يقرأه

اللقاءات	المؤشرات	الموضوع	الأسلوب	التقويم			الوسيلة
				النوع	الأداء	النموذج	
1	2	3	4	5	6	7	8
الأول	<ul style="list-style-type: none"> <li>١ - القدرة على قراءة النص قراءة جيدة من جهة التلفظ والتنغيم</li> <li>٢ - القدرة على إجابة التدريبات عن فهم المقروء</li> <li>٣ - القدرة على استخدام المفردات الجديدة ( في الجمل المفيدة)</li> <li>٤ - القدرة على تعيين الحركة و مكانتها من الإعراب.</li> <li>٥ - القدرة على ترجمة ما في النص ترجمة حرة.</li> <li>٦ - القدرة على تعيين المعلومات المفقودة و الملحوظة.</li> <li>7- القدرة على ارتباط الصور مع النص.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>١ - ذكر فروع</li> <li>٢ - المقابلة، بين المدرسة و الطالبات.</li> <li>٣ - خبرة التعلم، بين الطالبات، بين الطالبات و الوسائل</li> <li>٤ - المناقشة، بين الطالبات بمساعدة المدرسة</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1-الشفهي</li> <li>2-التحريري</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1- لفظ المفردات الجديدة.</li> <li>2- تعيين الكلمات المناسبة.</li> <li>٣ - إجابة الأسئلة عن فهم المقروء.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>١ - قرعون هو لقب من .....</li> <li>٢ - همّ الملك بقت فرعون ففدي نفسه ب.....</li> <li>٣ - لماذا يسمى فرعون بذلك؟</li> <li>٤ - كم عمر أبي فرعون حين حسد لبقرة ؟</li> </ul>	90 دقيقة	<ul style="list-style-type: none"> <li>- بطاقة الصورة</li> <li>- اللوحة</li> <li>- بطاقة الكلمة</li> </ul>

9	8	7	6	5	4	3	2	1
<ul style="list-style-type: none"> <li>- بطاقة الصورة</li> <li>- اللوحة</li> <li>- بطاقة الكلمة</li> </ul>	90 دقيقة	<ul style="list-style-type: none"> <li>1- اسم الوزير حين أمره فرعون قتل الأولاد.....</li> <li>2- المرادف لما تحته خط في الجملة : تحت الشاب أسد عظيم و بيده عصا.....</li> <li>3- لماذا قتل فرعون لكل مولود ؟</li> <li>4- ما علامة ولادة موسى حتى يرى الوزراء ؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1- لفظ المفردات الجديدة.</li> <li>2- تعيين الكلمات المناسبة.</li> <li>3- إجابة الأسئلة عن فهم المقروء.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1-الشفهي</li> <li>2-التحريري</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>١ - المقابلة، بين المدرسة و الطالبات.</li> <li>٢ - خيرة التعلم، بين الطالبات،</li> <li>٣ - المناقشة، بين الطالبات بمساعدة المدرسة</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ذكر الآيات التي رآها فرعون</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1- لقدرة على قراءة النص قراءة جيدة من جهة التلفظ و التنعيم</li> <li>٢ - القدرة على إجابة التدريبات عن فهم المقروء.</li> <li>3- القدرة على استخدام المفردات الجديدة ( في الجمل المفيدة)</li> <li>4- القدرة على تعيين الحركة و مكانتها من الإعراب.</li> <li>٥ - القدرة على ترجمة ما في النص ترجمة حرية.</li> <li>٦ - القدرة على تعيين المعلومات الملفوظة و الملحوظة</li> <li>7- القدرة على ارتباط الصور مع النص.</li> </ul>	الثاني
<ul style="list-style-type: none"> <li>- بطاقة الجملة</li> <li>- اللوحة</li> <li>- بطاقة الكلمة</li> </ul>	90 دقيقة	<ul style="list-style-type: none"> <li>1- كان لفرعون بنت برصاء هجرت الأطباء عن مداوتها إلا بلمس موسى (ص - خ)</li> <li>٢ - رضع موسى....</li> <li>3- دخلت التابوت إلى الخليع لأجل.....</li> <li>٤ - الأجرة من رضاعة موسى هي.....</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1- تعيين العبارة الصحيحة أم الخطأ</li> <li>2- تعيين الكلمات المناسبة بفهم المقروء.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1-الشفهي</li> <li>2-التحريري</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>١ - المقابلة، بين المدرسة و الطالبات.</li> <li>٢ - خيرة التعلم، بين الطالبات،</li> <li>٣ - المناقشة، بين الطالبات بمساعدة المدرسة</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ذكر دخول التابوت لدار فرعون</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>١ - القدرة على قراءة النص قراءة جيدة من جهة التلفظ و التنعيم</li> <li>٢ - القدرة على إجابة التدريبات عن فهم المقروء.</li> <li>٣ - القدرة على استخدام المفردات الجديدة ( في الجمل المفيدة)</li> <li>٤ - القدرة على تعيين الحركة و مكانتها من الإعراب.</li> <li>٥ - القدرة على ترجمة ما في النص ترجمة حرية.</li> <li>٦ - القدرة على تعيين المعلومات الملفوظة و الملحوظة</li> </ul>	الثالث
<ul style="list-style-type: none"> <li>- بطاقة الجملة</li> <li>- اللوحة</li> <li>- بطاقة الكلمة</li> </ul>	90 دقيقة	<ul style="list-style-type: none"> <li>1- قعد موسى على</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1- الارتباط بين الجملي</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1-الشفهي</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>٤ - لمقابلة، بين المدرسة</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>عجائب</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>٧ - لقدرة على قراءة النص قراءة جيدة من جهة</li> </ul>	الرابع

9	8	7	6	5	4	3	2	1
		<p>المائدة و عليها حمل مشوي - وهوائنتا عشرة سنة. ٢ - له- لامعرفة - و- فقال- للصفار- ليس- آسية- عفل. ٣ - لماذا بكى موسى بكاء شديدا ؟</p>	<p>ن. 2- ترتيب العبارة المناسبة بالنص 3- إجابة الأسئلة عن فهم المقروء.</p>	<p>2-التحريري</p>	<p>١ و الطالبات. ٢ - خبرة التعلم، بين الطالبات، بين الطالبات و الوسائل ٣ - المناقشة، بين الطالبات بمساعدة المدرسة</p>	<p>موسى عليه السلام</p>	<p>١ التلطف و التنعيم ٢ - القدرة على إجابة التدريبات عن فهم المقروء ٣ - القدرة على استخدام المفردات الجديدة ( في الجملة المفيدة) ٤ - القدرة على تعيين الحركة و مكانتها من الإعراب. ٥ - القدرة على ترجمة ما في النص ترجمة حرية ٦ - القدرة على تعيين المعلومات المفوطة و الملحوظة.</p>	
							المراجعة 1,2,3,4	الخامس
<p>- بطاقة الجملة - اللوحة - بطاقة الكلمة</p>	<p>90 دقيقة</p>	<p>1- وصل موسى إلى أرض مدين بعد ..... ٢ - أراد موسى الانصراف مه الغنم مرادفه ... ٣ - إن شغيبا أمر إحداهما أن تأتبه بموسى = قَالَتْ إِنَّ أَبِي يَدْعُوكَ لِيَجْزِيَكَ أَجْرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا</p>	<p>1- لفظ المفردات. 2- تعيين الكلمات المناسبة. 3- الارتباط بين الجملة و الآية الكريمة المناسبتين بفهم المقروء.</p>	<p>1-الشفهي 2-التحريري</p>	<p>١ - المقابلة، بين المدرسة و الطالبات. ٢ - خبرة التعلم، بين الطالبات، بين الطالبات و الوسائل ٣ - المناقشة، بين الطالبات بمساعدة المدرسة</p>	<p>قصة موسى لما كان بأرض مدين</p>	<p>1- القدرة على قراءة النص قراءة جيدة من جهة التلطف و التنعيم ٢ -القدرة على إجابة التدريبات عن فهم المقروء. ٣ -القدرة على استخدام المفردات الجديدة ( في الجملة المفيدة) ٤ -القدرة على تعيين الحركة و مكانتها من الإعراب. ٥ -القدرة على ترجمة ما في النص ترجمة حرية. ٦ -القدرة على تعيين المعلومات المفوطة و الملحوظة. 7- القدرة على ارتباط الصور مع النص</p>	<p>السادس</p>

9	8	7	6	5	4	3	2	1
<ul style="list-style-type: none"> <li>- بطاقة الصورة</li> <li>- اللوحة</li> <li>- بطاقة الكلمة</li> </ul>	90 دقيقة	<ul style="list-style-type: none"> <li>1- (ص-خ) ما زال شغيب لا يرضى على رجوع موسى إلى مصر</li> <li>2- بما- الصاحب- لك- فكن- شقيقا- نعم.</li> <li>3- أين أنزل موسى أهله ؟</li> <li>4- لماذا هرب موسى بعد ضرب العصا ؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1- تعيين العبارة الصحيحة أم الخطأ</li> <li>2- ترتيب العبارة المناسبة بالنص</li> <li>3- إجابة الأسئلة عن فهم المقروء</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1- الشفهي</li> <li>2- التحريري</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>١ - المقابلة، بين المدرسة و الطالبات.</li> <li>٢ - خبرة التعلم، بين الطالبات، بين الطالبات و الوسائل</li> <li>3- المناقشة، بين الطالبات بمساعدة المدرسة</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>خروج موسى من أرض مدين</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>١ - القدرة على قراءة النص قراءة جيدة من جهة التلغظ و التنعيم</li> <li>٢ - القدرة على إجابة التدريبات عن فهم المقروء.</li> <li>٣ - القدرة على استخدام المفردات الجديدة ( في الجمل المفيدة)</li> <li>٤ - القدرة على تعيين الحركة و مكانتها من الإعراب.</li> <li>٥ - القدرة على ترجمة ما في النص ترجمة حرة.</li> <li>٦ - القدرة على تعيين المعلومات المفقودة و الملحوظة.</li> <li>7- القدرة على ارتباط الصور مع النص.</li> </ul>	السابع
<ul style="list-style-type: none"> <li>- بطاقة الصورة</li> <li>- اللوحة</li> <li>- بطاقة الكلمة</li> </ul>	90 دقيقة	<ul style="list-style-type: none"> <li>1- عند ما رأته أمهما أحمأا عندها .....</li> <li>2- قدوم مرادفه ...</li> <li>٣ - كيف حال موسى حين دخل مصر؟</li> <li>٤ - متى عرف هرون بقدم موسى ؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1- لفظ المفردات.</li> <li>2- تعيين الكلمات المناسبة.</li> <li>3- إجابة الأسئلة عن فهم المقروء</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1- الشفهي</li> <li>2- التحريري</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>١ - المقابلة، بين المدرسة و الطالبات.</li> <li>٢ - خبرة التعلم، بين الطالبات، بين الطالبات و الوسائل</li> <li>٣ - المناقشة، بين الطالبات بمساعدة المدرسة</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ذكر دخول موسى إلى مصر</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>١ - القدرة على قراءة النص قراءة جيدة من جهة التلغظ و التنعيم</li> <li>٢ - القدرة على إجابة التدريبات عن فهم المقروء.</li> <li>٣ - القدرة على استخدام المفردات الجديدة ( في الجمل المفيدة)</li> <li>٤ - القدرة على تعيين الحركة و مكانتها من الإعراب.</li> <li>٥ - القدرة على ترجمة ما في النص ترجمة حرة.</li> <li>٦ - القدرة على تعيين المعلومات المفقودة و الملحوظة.</li> <li>7- القدرة على ارتباط الصور مع النص.</li> </ul>	الثامن
							المراجعة 5,6,7,8	التاسع

## الخطة الدراسية لتعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية

اسم المدرسة : مدرسة السلفية الثانوية باسروان

المادة الدراسية : اللغة العربية

الصف / السمستر : الثاني/ الثاني

معيار الكفاءة : الاستماع، و الكلام، و القراءة، و الكتابة في النصوص العربية حسب الموضوعات المقررة ثم جلب المصالح.

(مهارة القراءة : فهم ما يقرأ من النص أو الحوار عن قصة موسى عليه السلام ثم جلب المصالح)

الكفاءة الأساسية : 1- القراءة الجهرية بالصحيح و الفصيح

2- تحقيق الأشكال في الموضوعات المقررة بالصحيح

3- إثراء المعاني و الفكرة الأساسية عما يقرأه

اللقاءات	المؤشرات	الموضوع	الأسلوب	التقويم			الوحدة	الوسيلة
				النوع	الأداء	النموذج		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
الأول	<p>١ -القدرة على قراءة النص قراءة جيدة من جهة التلطف و التنعيم</p> <p>٢ -القدرة على إجابة التدريبات عن فهم المقروء.</p> <p>٣ -القدرة على استخدام المفردات الجديدة ( في الجمل المفيدة)</p> <p>٤ -القدرة على تعيين الحركة و مكائنها من الإعراب.</p> <p>٥ -القدرة على ترجمة ما في النص ترجمة</p> <p>٦ -حرية.</p>	مخاطبة موسى لفرعون	<p>١ - المقابلة، بين المدرسة و الطالبات.</p> <p>٢ - خبرة التعلم، بين الطالبات، بين الطالبات و الوسائل</p> <p>3- المناقشة، بين الطالبات بمساعدة المدرسة</p>	<p>1- الشفهي</p> <p>2- التحريري</p>	<p>1- تعيين الحركة و مكائنها من الاعراب.</p> <p>2- تعيين الكلمات المناسبة.</p> <p>3- إجابة الأسئلة عن فهم المقروء</p>	<p>1- فعاد إليه القائل كذلك ثلاث <u>مرات</u> علامة.....</p> <p>٢ - صار عصا موسى .... ...</p> <p>٣ - هل يعتقد عرون رأيه في المنام ؟</p> <p>٤ - لماذا هم يؤمنون بموسى ؟</p>	90 دقيقة	<p>- بطاقة الصورة</p> <p>- اللوحة</p> <p>- بطاقة الكلمة</p>

9	8	7	6	5	4	3	2	1
							٧ - القدرة على تعيين المعلومات المفلوطة و الملحوظة. القدرة على ارتباط الصور مع النص	
بطاقة الجملة - بطاقة الصورة -	90 دقيقة	1- (ص-خ) أرسل الله القمل و لها رائحة كريهة. 2- (ص- خ ) يؤمن فرعون بما أرسل الله عليهم المصيبة. 3- كم يوما أرسل الله الطوفان ؟ 4- ما آخر عذاب أرسل الله عليهم ؟	1- تعيين العبارة الصحيحة أم الخطأ 2- ترتيب الأحوال المناسبة بالنص. 3- إجابة الأسئلة عن فهم المقروء.	1-الشفهي 2-التحريري	١ - المقابلة، بين المدرسة و الطالبات. ٢ - خبرة التعلم، بين الطالبات، بين الطالبات و الوسائل ٣ - المناقشة، بين الطالبات بمساعدة المدرسة	ذكر الآيات التسع	1- لقدرة على قراءة النص قراءة جيدة من جهة التلفظ و التنعيم ٣ -القدرة على إجابة التدريبات عن فهم المقروء. 3-القدرة على استخدام المفردات الجديدة ( في الجمل المفيدة) 4-القدرة على تعيين الحركة و مكانتها من الإعراب. ٧ -القدرة على ترجمة ما في النص ترجمة حرية. ٨ -القدرة على تعيين المعلومات المفلوطة و الملحوظة. ٩ -القدرة على ارتباط الصور مع النص.	الثاني
بطاقة الجملة - اللوحة - بطاقة الكلمة -	90 دقيقة	1- وأَن <u>بأولاد</u> الماشطة. مفردد..... 2- ذبحها فرعون لأجل ..... 3- ما رأَت آسية بعد قتل الماشطة ؟ ٤ لحاذا صاح فرعون ؟	1- لفظ المفردات 2- تعيين الكلمات المناسبة بفهم المقروء. 3- إجابة الأسئلة عن فهم المقروء	1-الشفهي 2-التحريري	١ - المقابلة، بين المدرسة و الطالبات. ٢ - خبرة التعلم، بين الطالبات، بين الطالبات و الوسائل ٣ - المناقشة، بين الطالبات بمساعدة المدرسة	حديث قتل الماشطة و قتل آسية رحمة الله عليهما	١ -القدرة على قراءة النص قراءة جيدة من جهة التلفظ و التنعيم ٢ -القدرة على إجابة التدريبات عن فهم المقروء. ٣ -القدرة على استخدام المفردات الجديدة ( في الجمل المفيدة) ٤ -القدرة على تعيين الحركة و مكانتها من الإعراب. ٥ -القدرة على ترجمة ما في النص ترجمة حرية. ٦ -القدرة على تعيين المعلومات المفلوطة و الملحوظة.	الثالث

9	8	7	6	5	4	3	2	1
							المراجعة 1,2,3	الرابع
			- تعيين الكلمات المناسبة بفهم المقروء.	1-الشفهي 2-التحريري	١ -المقابلة، بين المدرسة و الطالبات. ٢ -خبرة التعلم، بين الطالبات، بين الطالبات و الوسائل	حديث غرق فرعون في البحر	1- القدرة على قراءة النص قراءة جيدة من جهة التلفظ و التنغيم 2- القدرة على إجابة التدريبات عن فهم المقروء.	الخامس
- بطاقة الجملة - اللوحة - بطاقة الكلمة	90 دقيقة	1- الذي سأل فرعون عن جزاء العبد الفاجر..... 2- يأمر- من- يا موسى- أن ترحل- موضعك- إن الله. 3- لماذا أبت فرس فرعون من الدخول على البحر أول مرة ؟ 4- لماذا أنجى الله جسد فرعون ؟	1 2- ترتيب العبارة المناسبة بالنص 3- إجابة الأسئلة عن فهم المقروء.		٣ -المناقشة، بين الطالبات بمساعدة المدرسة		3- القدرة على استخدام المفردات الجديدة ( في الجمل المفيدة) ٤ -القدرة على تعيين الحركة و مكانتها من الإعراب. ٥ -القدرة على ترجمة ما في النص ترجمة حرة. ٦ -القدرة على تعيين المعلومات الملفوظة و الملحوظة. 7- القدرة على ارتباط الصور مع النص	
- اللوحة - بطاقة الجملة	90 دقيقة	1- (ص-خ) قارون هو ابن عم موسى الذي علمته أخت موسى الكيمياء. 2- الخير جمع .... 3- ماذا فعل قارون بعد أن يكون ناجحاً فب صنعة الكيمياء ؟ 4- ما عذاب الله بقارون و بداره الأرض ؟	١ -تعيين العبارة الصحيحة أم الخطأ ٢ - لفظ المفردات 3- إجابة الأسئلة عن فهم المقروء	1-الشفهي 2-التحريري	1- المقابلة، بين المدرسة و الطالبات. 2- خبرة التعلم، بين الطالبات، بين الطالبات و الوسائل 3- المناقشة، بين الطالبات بمساعدة المدرسة	حديث قارون وبغيه	١ -القدرة على قراءة النص قراءة جيدة من جهة التلفظ و التنغيم ٢ -القدرة على إجابة التدريبات عن فهم المقروء. ٣ -القدرة على استخدام المفردات الجديدة ( في الجمل المفيدة) ٤ -القدرة على تعيين الحركة و مكانتها من الإعراب. ٥ -القدرة على ترجمة ما في النص ترجمة حرة. ٦ -القدرة على تعيين المعلومات الملفوظة و الملحوظة.	السادس

9	8	7	6	5	4	3	2	1
<p>- بطاقة الصورة</p> <p>- بطاقة الكلمة</p> <p>- القيلم</p>	<p>135</p> <p>دقيقة</p>	<p>١ - اسم هذا الفتى الذي يصاحب موسى لطلب الخضر .....</p> <p>٢ - الزنبيل هو ...</p> <p>٣ - ماذا قال الطائر للخضر و موسى؟</p> <p>٤ - كيف قبض الملائكة روح موسى</p>	<p>١ - تعيين الكلمات المناسبة</p> <p>٢ - ارتباط بين الجمل و الصور</p> <p>3- إجابة الأسئلة عن فهم المقروء</p>	<p>1- الشفهي</p> <p>2- التحريري</p>	<p>١ - المقابلة، بين المدرسة و الطالبات.</p> <p>٢ - خبرة التعلم، بين الطالبات، بين الطالبات و الوسائل</p> <p>٣ - المناقشة، بين الطالبات بمساعدة المدرسة</p>	<p>قصة موسى و الخضر عليهما السلام</p>	<p>١ - القدرة على قراءة النص قراءة جيدة من جهة التلظظ و التنغيم</p> <p>٢ - القدرة على إجابة التدريبات عن فهم المقروء.</p> <p>٣ - القدرة على استخدام المفردات الجديدة ( في الجمل المفيدة)</p> <p>٤ - القدرة على تعيين الحركة و مكانتها من الإعراب.</p> <p>٥ - القدرة على ترجمة ما في النص ترجمة حرية.</p> <p>٦ - القدرة على تعيين المعلومات المفوطة و الملحوظة.</p> <p>7- القدرة على ارتباط الصور مع النص.</p>	<p>السابع</p>
							<p>المراجعة 4,5,6</p>	<p>الثامن</p>



## الباحثة بين السطور

اسم الطالبة : ستي معاونة

اسم الأب : عبد الشكور الحاج

اسم الأم : دوي آسية الحاجة

تاريخ المولود : كرسيك، 16 - أبريل - 1966

- \* حصلت على شهادة التعليم الابتدائي من المدرسة الإبتدائية في تأمباء براس جومبانج عام 1981.
- \* حصلت على شهادة التعليم الإعدادي من مدرسة المعلمين و المعلمات الأولى في تأمباء براس جومبانج عام 1984.
- \* حصلت على شهادة التعليم الثانوي من مدرسة المعلمين و المعلمات العليا في تأمباء براس جومبانج عام 1987.
- \* سافرت إلى مالانج لدراسة اللغة العربية في الجامعة الإسلامية الحكومية ( IAIN ) سونن أمبيل عام 1987، و تخرجت بدرجة الليسانيس في اللغة العربية عام 1991، إلى جانب ذلك، تعمقت في العلوم الإسلامية في المعهد " بحر العلوم" تامباء براس جومبلنج من عام 1975 و تخرجت منه عام 1987.
- \* اشتركت في برنامج تأهيل المعلمين ( AKTA IV ) في الجامعة الإسلامية الحكومية سونن أمبيل بمالانج عام 1991.
- \* عينت مدرسة في الجامعة الإسلامية الحكومية سونن أمبيل بمالانج عام 1992، إلى عام 1996 لمادة اللغة العربية.
- \* عينت مدرسة في المدرسة الإعدادية " السلفية" باسروان عام 1993 لمادة اللغة العربية و علم الصرف و البلاغة.

- \* عينت مدرسة في المدرسة الثانوية " السلفية" باسروان عام 1993 لمادة علم الفلك والنحو و المنطق و البلاغة و العروض.
- \* لها كتب في اختصاصها في اللغة العربية ، منهما :
٢. الأمثلة الإعرابية الجزء الأول عام 2004.
  ٣. الأمثلة الإعرابية الجزء الثاني عام 2005.
  ٤. ترجمة الكيلاني بالجدول ( باللغة الإندونيسية، بدون العام)

